

Toplum

19. YIL JAHR



www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel: 06103-52560, Fax: 06103-929225

Dayak Ailenin Özeli Olamaz

Sayfa 27

Sünnet Artık Suç Değil

Sayfa 3

Emeklilik ve Minijob

Sayfa 4

Kitap Fuarı ve Türkiye Yalnızlığı

Sayfa 9-10-11



▲ Federal Hükümetin küçük ortağı Liberal Parti FDP, hastaların 3 aylık dönemler için ödediği 10 Euro Doktor Muayenehane Ücreti'ne karşı çıkıyor. Başbakan Angela Merkel, konuya olumlu yaklaşırken, sağlık kasası TK - Technischekrankenkasse bu ödemeden sağladığı gelir fazlasını üyeleri arasında dağıtma kararı aldı. Tartışmalı bu ücret uygulamasına maruz kalan doktorlar ise, "Sağlık kasalarının muhasebecisi gibi çalışmaktan bıktık. Bir an önce kaldırılсын" diyerek, yeni uygulamaya destek verdiklerini söylüyor.

10 Euro Doktor Muayenehane Ücreti Kalkıyor

▲ Adı Uwe Barschel. CDU'lu ve Aşağı Saksonya Eyaleti Başbakanı'ydı. Hakkında ağır ithamlar vardı. SPD'li rakibi Björn Engholm üzerine asılsız iddialar yaydırmak ve kötülemekle suçlandı. İtibarı gölgelendi, silah ticaretine adı karıştığı söylendi. 1 Ekim 1987 günü Cenevre'de bir otel odasındaki küvette ölü bulundu. İntihar mı? Cinayet mi? Bugün hala bilinmiyor. Aradan tam 25 yıl geçti. ▲ O yaşadığı ruhsal baskılara dayanamayıp, 43 gibi genç yaşında intiharı mı yeğledi yoksa, silah tüccarları tarafından susturuldu mu? Bugün kimse bilmiyor. Yarın? O da meçhul...



Uwe Barschel ile 25 Yılda Beri Çözölemeyen Bir Ölümün Sırrı!

▲ Uğruna büyük mücadele verdiği AB, 2012 Nobel Barış Ödülü alırken, O ağır sağlık sorunlarıyla boğuşuyor. Partisi CDU kendisini unutmadı ve "Birliğin Şansölyesi" ünvanıyla Helmut Koh onuruyla, özel bir pul çıkarttı



Kara Dev: Helmut KOHL

Kente başlayan büyük imar projesi, yatırımcıları cezbediyor



Sayfa 15

1986'da 9 yaşındaydı. Wiesbaden'de kaçırıldı. 86 gün rehin kaldı, acı çekti, tecavüze maruz kaldı

Sağ kaldığına mı sevinsin? Kendisinden Utanmalı mı Yoksa?...



Sayfa 21

Kum Saati

Barışa Göz Kırpmak

"...Avrupa bitmiştir..."
"...AB'nin sonu göründü..."

"...Mucize Euro, Avrupa'yı batırdı..."
Bu ve buna benzer söylemlerin son yıllarda adeta tavan yaptığı ve hatta bizzat kök Avrupalılar'ı bile isyan ettirecek boyuta gelen ekonomik bunalım ve gelecek belirsizliğinin egemen olduğu bir ortamın sabahında, Oslo'dan gelen farklı bir haber, Topluluğa adeta bir can simidi oluverdi. Yüzleri güldürüverdi. Yani AB, krizin en çetin boğazında, bu onur ile adeta rahat bir nefes almışa benziyor.

İyi güzel de, böylesi somut kriz yıllarında ödül almak için, başarı gerekmez mi? Kuşkusuz evet. Ancak unutulmasın ki; bu ödülde; (Dev. S. 22'de)



Mehmet
CANBOLAT

Üniversitelerimiz ve Ek Yatırımlar

Toplum Gazetesi'nin Değerli Okurları,

Eyaletimiz Hessen'in üniversitelerinde bugün artık, kökeni Türkiye'ye uzanan ailelerden önemli sayıda genç insan da öğrenim görüyor. Bu bence çok sevindirici bir durumdur. Çünkü, iyi bir eğitim, sadece bireyin istikbali için değil, aynı zamanda içinde bulunduğumuz eyaletimizin gelecekteki refahı açısından da büyük önem taşıyor. Bu bağlamda, her kim, burada üniversite eğitimi almak istiyorsa, onun yanında sonuna kadar ben de varım. Yüksek öğrenim, elbette belli bir mali kaynağı da zorunlu kılıyor. Çünkü masraflı bir iş. Ancak bu konuda da sorumluluğumuzun bilinciyle hareket ettiğimizi hatırlatmak isterim. 2012-2013 öğrenim yılında, ek kapasite yaratmak için, 2020 Üniversiteler Birliği fonundan 380

milyon Euro kaynak

sağladık. Bu açıdan üniversitelerle, ciddi bir partner olduğumuzu söyleyebilirim. Bu öğrenim gücünün devamı için gerekli olduğuna inandığım, öğretim kadrosunun artırılması, yeni mekanların yapılması, anfi ve dersliklerin fiziki olarak elden geçirilmesi kadar, öğrenimle ilgili araç gereçlerin, laboratuvarların, donanımların yenilenmesini de ciddi bir sorumluluk olarak görüyoruz. Bu arada E-Learning denilen çağdaş öğrenim modelinin kapasitesini de artırıyoruz. Bu vesileyle Hessenli üniversite ve yüksek okullarımızın, hiçbir çekinceye meydan vermeyecek kadar, üzerlerine düşen tüm görevleri fazlasıyla yerine getirdiğini



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı

memnuniyetle söyleyebilirim.

Bir diğer deyişle, eyaletimizdeki yüksek okullarının hepsinin, kendini geleceğe çok iyi hazırladığı tartışmasız bir gerçektir. Yani, önümüzdeki yıllarda da, yüksek öğrenimin kapısını çalacak olan genç kuşaklarımızın iyi bir tahsil olanağı bulacağına inanıyorum. Buradan ayrıca bir çağrıda da bulunmak istiyorum: "Her kim olursanız olun, Hessen'de var olan yüksek okul ve üniversitelerin tüm imkanlarını sonuna kadar kullanınız. Bu fırsatları değerlendirmek, ancak ve ancak elinizdedir." Esen kalınız değerli okurlarımız...

Almanya'da 16 Milyon Yoksulluk Kıskacında

Almanya'da nüfusun yüzde 16'sı (yaklaşık 13 milyon insan) yoksulluk riskiyle yüz yüze bulunuyor. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi verilerine göre, bu saptama, 13 bin 500 hane ve toplam 24 bin 220 kişinin katıldığı kapsamlı bir anket sonucunda ortaya çıktı. Bu araştırmaya göre, yoksulluk riskiyle yüz yüze olanlar yılda 11 bin 426 Euro'dan daha az kazanç elde ediyor ve bu gelir düzeyi: "aylık 952 Euro ile geçinme" durumunu ortaya koyuyor. Uzmanlar, 2005 yılı ile 2010 yılı arasında da bir kıyaslamaya giderek, yoksullaşma riskinin hızla keskinleştiğini, önümüzdeki yıllarda önlem alınmadığı takdirde bu hızın daha da artacağını söylüyor. Yoksulluktan en çok ve en



çabuk etkilenen kesimde kadınlar yer alıyor. İstatistikler ayrıca, 65 yaş altında yalnız yaşayan her üç kişiden birinin benzeri bir soruna karşı mücadele verdiğini belirtiyor. Sosyal yardım kuruluşu AWO-Arbeiterwohlfahrt Başkanı Wolfgang Stadler, "Federal

Hükümet sürekli biçimde ekonomik gelişmelerin parladığını topluma şırınga ediyor. Ne güzel! Ancak, bu yoksullaşma eğiliminin artması da ne oluyor?" diye soruyor. Stadler, yoksulluğa karşı mücadelenin temel koşulunun "Minijob statüsünün kaldırılması, Emeklilik kotasının yüzde 51'de tutulması ve Çocuklara bakım merkezlerinin artırılması" olduğunu düşünüyor. (Kubilay SARIKAYA)

REISEÜRO ALTINTAS

Hepinize bayram günlerine özgü, mutluluk ve heyecan diliyor, yaşamınız, sağlık ve umut dolu olsun, diyoruz...

Tibet Altintas
Touristik Manager

Zentrale:
Mittlere Bleiche 17
55116 Mainz
Tel: +49 (0) 6131 - 23 22 33
Fax: +49 (0) 6131 - 23 22 35
Mobil: +49 (0) 172 - 682 51 58

Filiale:
Mainzer Str. 36
65428 Rüsselsheim
Tel: +49 (0) 6142 - 12523
Fax: +49 (0) 6142 - 12755
www.altintas-reisen.de
Info@altintas-reisen.de



Nauheimer Str. 65 . 65428 Rüsselsheim-Königstädten
Tel: 06142-79397-27 / -28 . Faks: 06142-79397-29
info@cs-drink.de . www.cs-drink.de



Siz de Metzeral ve Cristaline gibi, doğal kaynak sularımızın yanısıra, servisimizdeki her türlü sevilen içeceklerle, hayatın bir parça farkına varın. Hem de en yakın bakkalınızda...

SU İÇİN; HAYAT BULUN. ÇÜNKÜ SU, HAYAT DEMEKTİR!



Bayramınız
Berrak
Sular Gibi
Sizlere
Huzur
Versin...



Avrupa'nın en çok sevilen iki doğal suyunun yanısıra, ağız tadı, mide dostu farklı içeceklerimiz, Rüsselsheim'daki merkez depomuzdan tüm bakkallara en kısa sürede ulaştırıyoruz. Ayrıca, her türlü büyük-küçük etkinliklere de servis yapılır. Arayın görüşelim. Türkçe konuşuyoruz. Size çok yakınız...

"Kompetent, individuell und mehrsprachig, das ist mein Beratungsangebot seit 20 Jahren"

Gülendam Bakmaz
Beraterin

150 Jahre
vor Ort

Was einer allein nicht schafft

das schaffen viele!

150 Jahre für Sie vor Ort!

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den gesellschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de

Rüsselsheimer
Volksbank eG



Mübarek Kurban Bayramı'nızı, içtenlikle kutluyor, huzurlu, mutlu, sağlıklı bir yaşam diliyoruz...

Tahminlere göre, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerde Her 5 Erkekten Biri Sünnetli

Sünnet Artık Suç Değil!

Federal Hükümet, Almanya'da Köln İdari Mahkemesi'nin sünneti suç sayan ve ülkede büyük tartışmalara yol açan kararını, bir yasa tasarısıyla devre dışı bıraktı ve Musevi ve Müslüman çocukların hijyenik koşullar ve sağlığın gereğine ve geleneklere uygun biçimde sünneti ceza yasası kapsamı dışına aldı. Bir diğer deyişle, kanun tasarısı, anne babaya, erkek çocuğun sünnet edilmesi konusunda karar ve uygulama hakkı tanımış oluyor.

Federal Adalet Bakanlığı'nca hazırlanan yasa tasarısı, eyalet yönetimlerinin yanısıra, sivil toplum örgütleri tarafından da olumlu bulundu. Yahudi Cemaati ve Müslüman kuruluşlar, yasa tasarısına destek verirken, sünnetin suç olamayacağına işaret ettiler. Yeni yasa tasarısı, sünnet işleminin, çocukların doğumdan sonraki ilk 6 ay içinde, doktor veya bu işin eğitimini almış uzman kişilerce yapılmasını öngörüyor. Çocuğun sünnet işlemi sırasında acı çekmesini önlemek için, tıbbi kurallara uygun uyuşturma işleminin yapılması da şart koşuyor. Yasa tasarısı ayrıca, sünnet işlemi sırasında ve sonrasında ortaya çıkabilecek olası sağlık sorunları konusunda kapsamlı biçimde bilgilendirilmesini de öngörüyor. Kanun tasarısı, sünneti bir ceza yasası kapsamından çıkarıp aile hukuku içinde değerlendiriyor. Yani ilgili yeni bağlayıcı kural, bu hukukun 1631d. maddesi içinde yer alıyor.

Federal Hükümet'ten yeşil ışık alan ve Federal Parlamento'dan da geçmesine kesin gözüyle bakılan bu yasa tasarısını destek veren Yahudi Cemaati Başkanı Dieter Graumann: "İnancımızda önemli yeri olan sünnet, böylece, illegal konumdan kurtarılmış oluyor. Memnunuz." diyor. Çocukları Koruma Teşkilatı-Kinderschutzbund Başkanı Heinz Hilgers, "Eğer sünnet suç ve ceza kapsamında kalsaydı, bu çocuklar açısından ayrı bir ruhsal yük getirirdi. Yeni yasanın, ileri yaştaki çocukların sünnete rıza gösterip göstermeme hakkına da sahip olacak olması, olumlu bir adımdır." görüşünü savunuyor. Bu arada resmi temaslar için Almanya'ya gelen Diyanet İşleri Başkanı Prof. Dr. Mehmet Görmez de bu tartışmaya taraf oldu ve konuyu şöyle değerlendirdi:

"Sembollerle, şimgelerle bütünleşmiş dinî uygulamaları ortadan kaldırmak mümkün değildir. Sünnet uygulamasını insanı yaralamak şeklinde tanımlamak dinî, tarihi ve kültürü gözardı etmek demektir."

Öte yandan Almanya'da getirilmek istenen yeni düzenlemenin Musevi inancının gereklerini gözetken bir girişim olduğu öne sürülüyor ve:

"Museviler, inançları gereği çocuklarının doğar doğmaz en kısa sürede sünnet edilmesini hedefler. Oysa Müslüman toplumda, bu iş genellikle 6 yaşından sonra başlar." diyecek, adı geçen yasa girişiminin eşitlikçi bir uygulamaya içermediğine de dikkati çekiyorlar. Almanya Protestan Kilisesi Temsilcisi Dr. Bernhard Fellberg ise, Almanya'da devam eden sünnet tartışmalarını mantık dışı diye nitelendirirken şunları söyledi;

"Biz Hristiyanlar sünnet uygulamasının devam etmesini samimiyetle ve içtenlikle savunuyoruz. Tartışmanın temelinde belli dinî inançlara yönelik çekincelerin olduğunu düşünüyoruz."

Federal Hükümetin sünnet konusunda Museviler ve Müslüman toplumu rahatlatan yasa girişimine destek verenler kadar, karşı çıkıp kazanlar da var. Çocuk ve Gençlik Hekimleri Birliği Başkanı Wolfram Hartmann, yasa girişiminin çocuğun kendi bedeni üzerindeki hakkının, anne baba ve dinî inanç ve geleneklerin arkasına itilmesinin

Almanya'da "Semavi Dinler Buluşması" olarak kendini tanımlayan bir düşünce girişimi, sünnetin Müslüman ve Musevi aile çocukları açısından bir kişilik göstergesi olduğuna işaret ediyor ve dünyada her iki dinde yaygın olan bu geleneğin inanç tabanı olduğunu da vurguluyor. Konuya ilişkin açıklamada ayrıca, Almanya'da sünnete yasak getirmenin, insanların inanç özgürlüğü hakkına rağmen, dinini özgürce yaşayamayacak duruma gelmesiyle eşanlamalı olduğu belirtiliyor. Köln İdari Mahkemesi'nin 7 Mayıs 2012 tarihli yasak kararının ardından yaşanan tartışmaların büyük bölümünün, konunun özünden çok uzak olduğuna da dikkat çekilen ortak açıklamada, Merkel Hükümeti'nin, "konuyu yasal güvenceye taşıyan kanun tasarısı"na destek verileceği de dile getiriliyor. Açıklamada ayrıca: "İnanç hürriyetinin bir insan hakkı olduğu unutulmamalıdır. Ancak son tartışmalar, dinlere karşı önyargının kapsamını gösteriyor." ifadesi de göze çarpıyor.

yanış olduğunu söylüyor. Başkan ayrıca: "Hekim olmasa bile, bir çocuğun doğumdan itibaren ilk 6 ay içinde bedeninden parça almaya, geleneklerin öngördüğü şekilde izin veriliyor. Bu da anne baba hakkı ve inançla gerekçelendiriliyor. Bu son



derece yanlış bir karardır" diyor. Hartmann, özellikle 0-6 aylık bebeklerin hijyenik kurallara uygun biçimde hekim tarafından uyuşturması ve işlem sırasında acı çekmemesi gerektiğini de söylüyor. Almanya Etik Konseyi ise, müslüman erkek çocukların sünnete karşı veto hakkının olması gerektiğini duyurdu. Müslüman ailelerin

çocuklarını 6 yaşından sonra sünnet ettirdiğini hatırlatan Konsey Başkanı Christiane Woopen, "Sünnet edilecek çocuk, bu işe rızasını beyan etmelidir." diyor.

Anımsanacağı gibi, Köln Eyalet İdari Mahkemesi'nin kararı, sünneti, çocuğun bedenini yaralama şeklinde görmüş ve bunu yapan hekimlerin ceza yasanın ilgili maddesine dayanarak, cezalandırılmasını öngörmüştü. Bu karar, Almanya'da büyük bir tartışmaya zemin hazırlamış ve bu yüzden Köln Mahkemesi'nin kararı dış dünyada da büyük tepkilere yol açmıştı.

Ancak çocuk doktorları Köln Mahkemesi'nin kararını desteklemiş ve buna bir dizi gerekçe getirmişti.

Tartışmanın büyümesi ve toplumun ikiye bölünmesi üzerine, Federal Adalet Bakanlığı yaz aylarında ani bir girişim başlatmış ve hazırlanan bir yasa ile, sünnetin, ceza yasası kapsamından çıkartılacağını ve Medeni ve Aile Hukuku içinde yer bulacağını duyurmuştu. Sünnet, erkeğin, bağlı olduğu inanca aidiyetinin simgesi olarak değerlendiriliyor. Yapılan tahminlere göre, Avrupa'da her 5 erkekten biri sünnetli.

(Haber: Mustafa KÜLHANBEY)

Kemal ŞENER Yazıyor

mksener@web.de

Avrupa Birliği Sürpriz Değil!



Avrupa Birliği'nin Türkiye raporu beklendiği gibi, sert eleştirilerle dolu olarak yayımlandı. Ne var ki raporun böyle olması bence hiç de şaşırtıcı değildir. Gelişmelere bakılırsa başka türlü olması da, esasen mümkün değildi.

Bu rapor, AB üyeliği için, "olmazsa olmaz" niteliği ve "önemi" taşıyan "gerçek demokrasi" kurum ve kurallarını uygulamada inanılmaz derecede ayak dirememizin sonucudur. AB netice itibarıyla, siyasal olduğu kadar ve belki ondan da daha çok, evrensel bir demokratikleşme düzenini tüm üyeleri arasında bir yaşam biçimi yapma projesidir.

Baktığımız zaman AB'nin halen tam üye olabilmemiş birkaç üyesinin dışında bu kuralların işlerlik kazandığını görüyoruz. Başta Macaristan gibi bazıları, demokrasinin özellikle basın özgürlüğü gibi en önemli kurumlarından birine tam anlamı ile adapte olmamış olsalar bile, çoğunlukla temsili demokrasi üye ülkelerde başarı ile uygulanmaktadır.

Ülkemiz açısından ise durum bu açıdan bakıldığında, gerçek demokrasiden hala çok uzaklarda olduğumuzu göstermektedir. Temsili demokrasinin tam uygulanması demek, tam anlamı ile işleyen bir siyasal partiler ve toplumsal temsil rejimine mümkün olduğunca yansımaları sağlayacak bir seçim sistemine sahip olmak demektir. Ülkemiz, demokrasinin bu çok önemli iki ayağından da hala mahrum bulunmaktadır.

Ne partilerimiz demokratik içerikli bir yapı sahibirdir, ne de seçim sistemimiz toplumumuzun adil olarak sistemde temsiline olanak sağlamaktadır. Bunun yanı sıra, yargı sistemimiz ve basın özgürlüğü gibi alanlardaki uygulamalarımız da mevcut hali ile gerçek bir demokratik yaşama uzak bir durumda bulunmaktadır.

Bu açıdan AB'nin son raporu sert tenkitlerine rağmen gerçeklere dayandığı için şaşırtıcı olmamıştır. Yöneticilerimizin tenkit konusu alanlardaki isteksiz tutum ve davranışları sürdüğü sürece de başka bir şey beklemek olanaksızdır. AB'ye tam üye olacaksak veya tam üye olmayı "can-ı gönülden" istiyorsak demokrasinin tüm koşullarını gerçekleştirmemiz şarttır. Bunun bir başka yolu da yoktur. Demokrasi artık evrenseldir ve bu rejimin "ona göre", "bana göre", "sana göre" gibi durumları şekilleri, tarihin çok eski devirlerinde kalmıştır.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



Emekli Olabilmek İçin Alman Vatandaşlığından da Çıktım...

Frankfurt'tan Fahriye Akın adlı okurumuz soruyor:
SORU: Merhaba Doğan Bey, Size Türkiye'den emeklilik üzeri sorum olacak, bana yardımcı olursanız memnun olurum. Ben ev hanımıyım ve Türkiye'den emekli olmak istiyorum. 1974 doğumluyum, 1993 yılında evlenerek, Almanya'ya geldim. 2004 yılında Alman vatandaşlığına geçtim ve 2010

Yılında Alman vatandaşlığını geri verip tekrar Türk vatandaşlığına döndüm. 1. Türkiye'den emekli olabilmek için hangi şartlar aranıyor? 2. Alman vatandaşı olduğum seneler hesap ediliyor mu? 3. Borçlanmanın bedeli ne kadar? 4. Ne zaman emekli olabilirim? **YANIT:** Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli olabilmek için Türk vatandaşlığının korunması

1. Türkiye'de dövizle emeklilik için çalışmayan ev hanımlarının Türk vatandaşı olarak yurtdışında 20 yıl oturmuş olmaları gerekir. 2. Alman vatandaşı olarak geçen süre dikkate alınmaz ve emeklilikte hesap edilmez. 3. Borçlanma ev hanımları için 20 yıl - 7200 gündür. Türkiye'de her altı ayda bir borçlanmada ödenecek bedel değişmekte, enflasyon-hayat pahalılığı oranında yükseltilmektedir. Başvuru tarihinde yapacağınız ödeme tespit edilecektir. 4. Verdiğiniz bilgiye göre 1993 yılında 19 yaşında evlenerek, Almanya'ya gelmişsiniz. 2004 yılında Alman vatandaşlığına geçmişsiniz. 2010 yılında tekrar Türk vatandaşı olmuşsunuz. Buna göre halen 13 yıllık Türk vatandaşı olarak yurtdışı oturma hakkınız görünüyor, 20 yıl Türk vatandaşı olarak sürenizi doldurursanız, emekli olabilirsiniz.

Almanya'dan Emekliyim. Türkiye'de 6 Aydan Daha Fazla Kalabilir miyim?

SORU: Haydar Öztürk adlı okurumuz, Neu Isenburg'tan soruyor: "...Almanya'da emekli oldum. Altı aydan fazla Türkiye'de yaşamak istiyorum. Oturma iznine bir zarar gelmemesi için ne yapmalıyım, emeklilerin böyle bir hakkı var mı?

Yanıt: Almanya'da emekli olup Almanya'da geçinebilecek ölçüde emekli aylığı alanların, yabancılar polisinden izin alarak, altı aydan fazla Almanya dışında yaşamaya hakları vardır. Alman Yabancılar Dairesi'ne pasaportunuz, emeklilik yazınız, hastalık sigortası kartınız, kira kontratınız ve oturduğunuz adresi gösteren "Anmeldung" denilen belge ile başvurursanız, altı aydan fazla Almanya dışında kalabilmeniz için size belge verilecektir. Ancak bu başvurudan önce emeklilik aylığınızın Almanya'da geçinebilecek bir geliri karşılayıp karşılamadığını araştırın. Aksi halde bu izni alamayabilirsiniz. Altı aydan fazla yurtdışı kalabilir yazısını alsanız dahi unutmanınız gereken önemli bir nokta vardır. Almanya'daki adresinize gelen mektupların size ulaşması gerekir. Örneğin Alman emeklilik kasasından veya Alman resmi makamlardan adınıza posta ile bir evrak gelir ve size ulaştırıldığı beyan edilip geri gönderilirse, oturma izniniz tehlikeye girer. Yabancılar Dairesi, Anmeldung yaptığınız adreste gerçekten oturup oturmadığınızı araştırır. Böyle bir tehlike ile karşılaşmamak için postalarınızın size zamanında ulaştırılmasını temin etmeniz gerekir.

ÖNEMLİ AÇIKLAMA

Saygıdeğer Okurlarımız;
Emeklilik sorularınızı sadece gazetemizde yayınlıyoruz. Mektup veya elektronik posta yoluyla gelen sorulara maalesef, özel yanıt gönderemiyoruz.



Emeklilik... 300 Euro... Minijob...

Kassel'de göçmenlere yönelik danışmanlık hizmeti veren Sayın Hasan Sinanoğlu'nun bir soru/uyarısı ile Mustafa Saygın adlı okurumuzun sorusu içerik bakımından bütünlük arz ediyor. Bu nedenle bir bölümde ele almaya cılaşacağız. Önce Hasan Sinanoğlu şöyle diyor:

SORU: Son zamanlarda gelen yoğun danışma talebine ilişkin bir sorumuz var. Yurtdışı borçlanması ve emekliliğine ilişkin yasada yapılan bir düzenleme ile daha önce serbest olan sigortasız çalışma dediğimiz "Geringfügige Beschäftigung" 400 Euro'nun altında çalışanın temmuz 2012 den itibaren kaldırıldığı bildiriliyor. Alınan bu bilgi doğru mudur?, yeni emekli olanlar veya önceden emekli olmuş olup da çalışmaya yeni başlamak isteyenler için artık çalışmak tamamen kaldırıldı mı?

Mustafa Saygın ise şöyle diyor:

SORU: Dövizle borçlanarak emekli oldum, aylık alıyorum. Ayrıca 300 Euro Minijob çalışıyorum. 28.06.2012'den itibaren şimdi Minijob kalkmış. Bu doğru mu? Buna her emekli dahil mi, Ben emekli aylığı alıp 300 Euro Minijob çalışabilir miyim?

YANITIMIZ: Yurtdışından dövizle borçlanarak emekli aylığı bağlanmasını isteyenlerin aynı zamanda 400 Euro altında mini-jop çalışma hakları 28.06.2012 den itibaren kaldırıldı. Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK), 28.06.2012 tarihinde yayınladığı bir genelge ile 400 Euro'dan az çalışanların emekli aylığı alma uygulamasını durdurdu.

NE DEĞİŞTİ ACABA?

3201 sayılı yurtdışından dövizle borçlanma yasasına göre, yurtdışı borçlanması ile emekli aylığı alanlar, yurtdışında tekrar çalışmaya başlarsa aylıklarının kesilmesi gerekiyordu. 2010 yılında 2010/91 sayılı Genelge ile emekli aylığı alanların 400 Euro'dan daha az "Mini-job" a çalışmalarına izin verilmişti. 2010 yılından itibaren yurtdışından borçlananlara, 400 euro altında Mini-Jop bir işte çalışıyorlarsa da emekli aylığı bağlanıyordu. **DURDURULDU** Sosyal Güvenlik Kurumu-SGK'nın 2012/24 sayılı Genelgesi 28.06.2012 tarihinden itibaren "Mini-job" çalışma hakkını kaldırdı. Bundan böyle yurtdışı borçlanması yaptıktan sonra emekli aylığı başvuru bulunanlar, eğer 400 Euro altında minijob çalışıyorlarsa aylık bağlanmayacak. Aylık bağlanması için mini-jop dahil tüm işlerinden ayrılmaları gerekecek.

28.06.2012'DEN ÖNCE MINİJOB ÇALIŞANLARIN HAKKI KORUNACAK

Genelgenin yayımlandığı 28.06.2012 tarihinden önce; 1. Minijob çalıştıklarını beyan ederek emekli aylığı alanlar ile Emekli aylıklarının bağlanması için başvurmuş ve Minijob çalıştıklarını beyan edip işlemleri tamamlanmamış olanların haklarını korunacak 2. Ancak yukarıda adı geçen emeklilerin, Minijob çalışmaları sona ererse veya ara verilerse, hakları sona ermiş olacak. Bu durumda olanlar tekrar 400 Euro'luk Minijob çalışırlarsa emekli aylıklarını durdurmaları gerekecek. Emekli aylıkları durdurmayıp 400 Euro lu

Minijob çalışmasına devam etmeleri halinde, emekli aylıkları yasal faizleriyle birlikte geri alınacak. Yeni borçlananlar ise, Minijob statüsünde çalışıyor iseler, o zaman kendilerine emekli aylığı bağlanmayacak.

SGK Kurumu tarafından 28.06.2012 tarihinden itibaren yurtdışı borçlanması yapmak için başvuruların, eğer Minijob çalışıyorlarsa emekli aylığı bağlanması talepleri, 'yurtdışındaki çalıştığı işten ayrılmaya ve yurda kesin dönüş yapma şartını' yerine getirmedikleri gerekçesiyle reddedilmektedir. Bu durumdaki kimselere, 400 Euro Minijob'tan kesin olarak ayırdıkları takdirde, kesin dönüş şartları yerine getirdikleri kabul edilip emekli aylığı ödenecek.

AYLIKLAR

DURDURULACAK Kendilerine yurtdışı kısmi aylık veya yurtdışı borçlanması ile tam aylık bağlananlar, yeniden yurtdışında kısa süreli Minijob çalışmaya başladıkları takdirde aylıklarını durdurmaları gerekmektedir.

UYARILARIMIZ

Sosyal Güvenlik Kurumu-SGK, Türkiye'de emekli aylığı alanlara, uygulamaya konan yeni genelgeler hakkında mektupla bilgi vermemektedir. Emekli vatandaşlarımız yeni değişiklikler hakkında zamanında bilgi sahibi olamamaktadır. Bu konuda vatandaşlarımızın Başkonsolosluk Çalışma ve Sosyal Güvenlik Ataşeliği'ne emeklilik evraklarıyla başvurarak, tam bir bilgi sahibi olmalarını önemle tavsiye ediyoruz....

Değerli Toplum Okurları, Kentimiz Frankfurt, farklı kültürel dokusu, yaşama dair farklı anlayış biçimleri ve bölgemizi sürelili veya süresiz yurt edinmiş bireylerin kendine özgü değişik hayat stilleri ile dinamizmini koruyor. İşte bu yüzden ki, 29 Ekim-18 Kasım tarihleri arasında denk gelen "Çok Kültürlü Hafta" etkinliklerinin kentimizdeki adı da: "Vielfalt Gestalten" yani, "Çeşitliliği Örü" oldu. Bu haftanın bir amacı var, o da; bu kentte yaşayan farklı kökenden tüm Frankfurtlular arasındaki önyargıları giderici çalışmaları desteklemek, ayrımcılığa karşı durmak, farklı organizasyonlar ile kültür çevreleri ve kuruluşlar arasında iletişimi güçlendirmektir. Bunun yolu da, program boyunca hazırlanan açık oturumlara, sinema günlerine, tiyatral sunumlara, dinlerarası diyalog buluşmalarına, konser ve sergi ile sportif faaliyetlere katılmaktan, etkinliği yönlendirmekten geçiyor. Belediyemize bağlı ve kısa adı AMKA olan Kültürel Çeşitlilik Dairesi, bu programı hiç

RÖMER MEKTUBU

kuşkusuz, önceden gönderilen yüzlerce öneri arasından özenle seçerek hazırladı. Her bir etkinliğin kültürel, toplumsal, boş zamanları değerlendirici, eğitici ve yönlendirici boyutları da hiç kuşkusuz gözönünde tutuldu. Örneğin Şehir Kütüphanemiz, semtlerdeki hemen her şubesinde çocuklar için farklı dillerde okuma seansları hazırladı. Yemeğin ve edebiyatın mutfak lezzetini birlikte tatmak isteyenler için,

Kültürel Çeşitliliğimiz...

semtlerdeki farklı lokantalar özel programlar düzenliyor. Kapsamlı program içinde "Kültürler Yuvası e.V." adlı derneğin ciddi etkinlikleri de var. Bu arada, "Hülya Günleri" adlı etkinlikler zincirinin amacı da, dışlanmaya ve ayrımcılığa karşı dik ve kararlı duruş olarak saptandı. İnanc dünyası da bu programlar içinde yer alıyor. Örneğin "Die Königin von Saba" adlı program, Hristiyanlık, Musevilik ve İslamiyet arasındaki

sağlıklı iletişimi amaçlıyor. Sözünü ettiğim programın ayrıntıları hakkında genel programı hiç kuşkusuz şehir kütüphanesinden veya semtlerdeki kütüphanelerden temin etmek mümkündür. Aynı programı Römer meydanındaki Römerberg enformasyon servisimizden de alabilirsiniz. Ancak yolunuz herhangi bir eğitim yuvasına düşerse veya "AMKA'nın merkezini biliyorsanız (Frankfurt. Langestr. 25-27) oraya da kısaca uğrayıp, tüm program kitapçığını elbette ücretsiz edinebilirsiniz. Esen kalınız değerli okurlarımız...



Peter Feldmann

Frankfurt Anakenit Belediye Başkanı



Rödermark (Kreis Offenbach) Türk Alman Dostluk Derneği, kültür ve sanatın farklılıkları uyumlu kılmada önemine inanarak, bir şiir akşamına daha imza attı. "1001 Geceden Şiirler" adını taşıyan etkinlikte Dr.

yapıtlarından bazı örnekleri de okudu. Bu arada, Rödermark Türk Alman Dostluk Derneği, olağan genel kurulunu da yapıp, yeni yönetimi belirledi. Hatice Çavuş'un dernek başkanlığını sürdürme kararı

Yaşamın Gücüdür Şiir Dedğin...

Monica Carbe ile Ali Ercan (solda) iki dilli şiirleri, müzikal eşlikte seslendirdi. Ağırlığı Türk edebiyatından seçilen eserlerin yanı sıra, şiir denemeleriyle de tanınan Ali Ercan kendi

çıkın genel kurulda seçilen yeni yönetim şu isimlerden oluşuyor: Seher Fırat, Piri Sofu, Hidir Karademir, Onur Karademir, Stefan Junge, Yasemin Yağmur, İşabel Martiner, Claudia Stahl ve Peter Odermann. Başkan Hatice Çavuş, genel kurula teşekkür ederken, yeni dönemde de, farklı kültürlerden kaynaşmayı sağlayan



ortak etkinlikleri hedeflediklerini belirtti ve bunlar arasında eğitsel geziler de olacağını hatırlattı. Fotoğrafta, (üstte) Türk Alman Dostluk Derneği'nin yeni yöneticileri görülüyor.

Hayatımızda Bir de Stres Olmasa Hani...

Modern toplumların önü alınamayan ve bireyi giderek tutsaklaştıran stres, sebep ve sonuçlarıyla Darmstadt'ta düzenlenen bir bilgilendirme toplantısının konusu oldu. Farklı boyutları dikkate alınarak yer yer "Hastalık" şeklinde de algılanan strese, Dr. Beyhan Bağ'a göre, bazen gereksiz küçük şeyler bile sebep olabiliyor. Dr. Bağ, stresin kötülüğünün yanı sıra, olumlu boyutunun da olduğunu dile getirdi ve "Pozitif stres, insanı mutlu da edebilir. Önemli olan o dengeyi kurabilmektir." dedi. Dr. Bağ, şöyle konuştu: "Aslında dengeli bir stres, insanın çevreye uyumlu olmasını sağlar.

Sosyal bütünleşmeyi güçlendirir. Ancak dozu kaçan stres ise, insanı bazen zorlu tedaviyi gerektiren ağır psikolojik bunalımlara kadar sürükleyebilir. Mizah, günlük yaşamda, strese karşı önemli bir güçtür. Hatta, insana rahatlık veriyorsa, ibadetin rolü bile mühimdir. Ancak, Türk toplumunda son dönemlerde olumsuzluklar, farklı sebeplerden ötürü, adeta bir yaşam biçimi şeklinde



Dr. Beyhan Bağ, Türk Alman Sağlık Vakfı ile DİDF-İşçi Dernekleri Federasyonu Darmstadt derneğince düzenlenen ve kadınların daha fazla ilgi gösterdiği "Stres ve Biz" konulu toplantıda konuştu.

algılanıyor. Bu da stresin olumsuz yüzünü çıkarır. Uzun dönemde kronik hastalıklara, depresyona, düşünme ve uyku bozukluklarına yol açar. Bu nedenle, kendimizi kontrol etmek önemlidir. Hafızamızı hep güçlü kılacak konulara zaman ayırmalıyız. Hayatın çok değerli olduğunu görerek, bunu öğrenmemiz gerekir."

Dr. Beyhan Bağ, strese yönelik dinleyicilerin dile getirdiği bireysel durumlara da uzman gözüyle yanıt aramaya çalıştı.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Araç Sigortasında En Eyyun Fiyat!



UNUTMAYINIZ !
30.11.2012 tarihine kadar eski sigortanıza çıkış verebilirsiniz. Yeni bir sözleşme imzalamadan, bizimle bir ön görüşme yapmanız, yararınıza olacaktır.

Çünkü, Almanya'daki tüm sigorta şirketleri ile çalışıyoruz. Türkiye'ye otomobile gidecek olanlara büyük kolaylık! IFS farkıyla, tüm Türkiye sınırları dahilinde, araba sigorta güvencenizi sağlıyoruz.



International Finance Service GmbH
Zell 44 D - 60313 Frankfurt am Main
Tel: 069 - 41 41 39 Fax: 069 - 41 41 33 E-Mail: info@ifs.de
www.international-finance.de

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

Sana Rey Veriyorum

Cevat Fehmi Başkut'un bu oyununu izlemiş olmalısınız. Hoş, güzel bir oyundur. Şu günlerde Ankara yerel seçimleri öne almaya çalışıyor ya, belki anımsatmak yararlı olur diye düşündüm. Edebiyatımızın çok önemli bir yazarı olan Başkut, oyun yazarlığı yanında yıllarca Cumhuriyet gazetesinin genel yayın yönetmenliğini de yaptı. Babıâli'nin ilk 'Genel Yayın Müdürü' unvanını o kullandı. Başkut bir ara, milletvekili adayı da oldu. Bu nedenle de Anadolu'ya seçim gezileri yaptı. Bunlar sırasında partilerarası

ilişkilerde, siyaset kulislerinde yaşanan entrikalara, dönen dolaplara tanık oldu. Özellikle parasal güçle etik değerler arasındaki çatışmayı gördü, yaşadı. Yirmi üç oyunundan yedincisi olan "Sana Rey Veriyorum"u yazdı, ilk kez 1950-1951 döneminde İstanbul Şehir Tiyatrolarında sahnelendi. Daha sonraki yıllarda da ve başka tiyatrolarda da oynandı. Bu oyunda gerçeklerin hiçbir zaman gizlenemeyeceğini, erdemli davranışın her zaman üstün geleceğini vurguladı. Oyunun konusu özetle şöyledir: Oyunun başkahramanı Doktor Ramazan, ikinci eşinin çok üstelemeyle Siirt'in bir ilçesindeki görevini bırakır, İstanbul'a gelir. Valilik binası ile belediyeyi birleştiren cadde üzerinde, eski kâgir bir binada muayenehane açar. Birinci katı tümüyle kiralar. Bir odası muayene odası, bir odası bekleme odası, öteki bölümleri de konut olarak kullanır. Günler haftalar geçer ama hasta gelmez. Oysa 27 yıl bu mesleğe ömür veren Doktor Ramazan, buna çok üzülür. Aslında Türkoloji'yi bitiren 24 yaşındaki kızı Asuman, babasını çok uyarmıştır. Burası büyük kent, her alanda uzman profesörleri olan bir kent, pratisyen doktorlara hasta gelmez demidir. Ama üvey annesi Mübaccel'e karşı koyamayan doktor, yollara düşmüş, İstanbul'a gelmiştir. Mübaccel Hanım buna da bir çare bulur, yine zorla doktoru ikna ederek hasta simsarlarıyla anlaşır. Bir doktor simsarınnın, kendi için, hasta avına çıkmasına razı olur.

Dönem, Türkiye'de tek partili hayattan çok partiyi hayata geçiş döneminin ilk yıllarıdır. Cumhuriyet Halk Partisi'nin yanına şimdi Demokrat Parti ve Millet Partisi katılmıştır. Yazarın Uhuvvet Partisi diye adlandırdığı bir başka parti, ara seçimlerde, Dr. Cankurtaran'ı Anadolu'da daha önce çalıştığı bir yerden milletvekili adayı göstermeye karar vermiştir. Doktor bunu istemez, ama bu kez yine kendini karısının ısrarıyla siyaset çarkına kaptırır. Aday gösterileceği yere gitmişler, seçim kampanyasına katılmışlar, İstanbul'a dönmüşlerdir. Ancak orada hasta simsarınnın oyununa gelerek, bir profesörün adıyla muayene yapmış, o hastası karşısına Doktor Ramazan olarak çıktığını görünce, sahtekârlığı ortaya dökmüştür. İşte olan da o dakikadan sonra olmuş, 27 yıl halkın erdemli doktor olarak tanıdığı doktorun tüm kimliği yok olmuştur.

Böylece beklenmedik bir sonuçla karşılaşılır: Doktor, seçimi kaybetmiştir. Karısı Mübaccel korkunç bir hayal kırıklığına uğrarsa da, Doktor memnundur, mutludur: Bir kâbus atlatmış, hasta simsarınnından ve parti esnaflarından kurtulmuştur. Kendisini sünepelikle suçlayan, hırslı karısı Mübaccel'i bırakacak; kızı Asuman'ı, sevdiği ortaokul öğretmeniyle evlendirip gene Anadolu'ya, kasaba doktorluğuna dönecektir. Bu duygularla ağlayarak boynuna sarılan kızı Asuman'a söylediği sözler içinde şunlara da yer verir: "Ey kanaat, ey tevazu, ey bilim aşkı; sana rey veriyorum!" Evet Türkiye, seçim havasına girecek bu aylarda ne hasta, ne siyaset simsarınnına değer vermek gerekir. Asıl değer erdemli duruştur. Asıl değer, siyaseti zenginleşme aracı olarak değil, bir sorumluluk bilinciyle, yurt sevgisiyle gönüllü olarak yapmak gerekir. "Sana Rey Veriyorum"u izleme ya da okuma olanağınız olursa, benim gibi düşüneneğinize inanıyorum.

Hartz 4 Alanlara Yönelik Önyargılar



(Haber: Deniz KÜN)

"...Zaten tembeldir onlar. Yan gelip yan yatmayı severler. İş kaçınırdılar. Devlet baba nasıl olsa, karınlarını doyuracak bir ekmeği veriyor. Niye çalışsınlar ki..." Bu ve buna benzer söylemler, ya sizlerin de aklından geçmiş olabilir, ya da birçok kez bu duygunun dışı vurumuna öyle veya böyle tanık olmuş olabilirsiniz. Veya, sadece Hartz 4 yardımıyla yaşamınızı sürdürdüğünüz için bu sözleri bizzat bedeninizde duyumsamanız da mümkün.

Almanya'da kamuoyunda giderek artan bu önyargıların gerçeği yansıtmadığını düşünen Federal İş Bulma Ajansı da, peşin hükümleri kırabilmek için yoğun bir tanıtım kampanyası sürdürüyor. BA Yönetim Kurulu Başkanı Heinrich Alt, "Bu İnsanlar Çalışmak İstiyor" adıyla başlatılan imaj düzeltme kampanyasının, aynı zamanda Hartz4 yardımı alan insanların çalışma dünyasına dönüşünü

sağlayabilecek yöntemleri de destekleyeceğine inanıyor. Sadece önyargıların bile, insanları kendi içine kapanmaya köruklediğini ve çalışma şansının farkında olmadan daraldığını belirten Alt, yer yer medyada da yanlış yer bulan bu imaj kirliliğine karşı mücadele vereceklerini söylüyor. Bu arada bir kamuoyu araştırması da, toplumun yüzde 55'nin Hartz 4 yardımı alan insanları "çalışmaktan kaçan" şeklinde damgaladığını da gösteriyor. Oysa resmi veriler, halen 4,4 milyon olan Hartz 4 yardımı

kapsamındaki işsizlerin yaklaşık 1,9 milyonu, zaten çalışmaya her an hazır ancak henüz iş bulamayan konumdakilerden oluşuyor. Toplamın yüzde 62'si ise, iş bulma ajanslarıyla hemen hergün temas halinde ve iş bulunduğu anda, çalışmaya başlıyor. Hatta bu vasıflı insanların yüzde 72'si, "Basi, vasıfsız bir iş halinde bile, huç durmam, hemen çalışırım" diyebiliyor.

Dünya Tasarruf Günü

Weltpartag



Almanya'da her sene 30 Ekim günü kutlanan Dünya Tasarruf Günü, Rüsselsheimer Volksbank eG adlı banka tarafından büyük bir şölene

dönüştürülüyor. "Rüsselsheim Löwenplatz" meydanında saat 10-16 arasında bir açık hava şölenine ev sahipliği yapacak olan banka yetkilileri, ziyaretçileri ve özellikle çocukları zengin sürpriz eğlence ve ikramiyelerin beklediğini bildiriyor. Dünya Tasarrufu Günü etkinliği fikri, ilk kez 1924 Ekim ayında Milano'da toplanan 24 ayrı ulustan banka temsilcilerinin toplantısında doğmuştu. Bu etkinlikler zinciri ile, toplumda tasarruf duygusunun geliştirilmesi hedeflenmişti. Avrupa ülkelerinde ilk Tasarruf günü ise, 31 Ekim 1925 tarihinde gerçekleştirilmiş ve bu gelenek, her sene Ekim ayı sonunda kutlanarak bugünlere gelmişti.

Faizsiz Bankacılık

Merkezi İstanbul olan Kuveyt Türk Katılım Bankası'nın, Almanya'da bir ilk olmak üzere, "Faizsiz Bankacılık" sistemiyle faaliyetle bulunmak üzere, kısa adı Bafin olan Alman Denetleme ve Gözetleme Kurumu'na 11 Ekim günü, lisans amaçlı resmi başvuruda bulunduğu öğrenildi. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Genel Müdür Ufuk Uyan, (altta) başvurularına olumlu yanıt alacaklarına olan



inancını dile getirdi ve Türkiye'de olduğu gibi, Almanya'da da küçük, orta ve büyük ölçekli işletmelerin ticari faaliyetlerini finansal alanda destekleyeceklerini söyledi. Uyan ayrıca, tam bankacılık lisansını almaları halinde, Almanya ekonomisine katma değer oluşturacak önemli finansal destek hizmetlerini de uygulamaya sokacaklarını sözlerine ekledi. Türkiye'de alternatif pazarlardan reel sektöre uzun vadeli ve avantajlı kaynak

temin ettiklerini belirten Genel Müdür ayrıca, Kuveyt Türk'ün bu deneyimlerini Almanya'ya taşımak istediklerini vurguladı ve: Bu yolla Almanya, Türkiye ve Körfez ülkeleri arasında ticar bir finans köprüsü oluşturmayı hedefliyoruz" görüşünü savundu.

Otomobil sigorta aidatına zam var

Almanya'da otomobil sigorta aidatları 2013 yılında zamlanacak. Dünyanın en büyük üçüncü otomobil sigorta şirketi Hannover Rück yetkililerinden Andreas Kelb'in verdiği bilgiye göre, zam oranı ortalama yüzde 7 düzeyinde olacak. Bu kaçınılmaz aidat artışında, sigorta şirketlerinin kaza yapmayan sigortalı sigortalı sürücülere tanınan özel indirimler rol oynuyor.

BAŞSAĞLIĞI

Can kardeşimiz Mustafa Çiçek'in saygıdeğer babası, Aslar/Werdorf köyünün sevilen Türk simalarından

OSMAN ÇİÇEKı ansızın yitirdik ve sevdiği memleketi Konya'da toprağa verdik. Acılıyız. Kendisine Tanrıdan rahmet, kederli ailesine ve sevenlerine başsağlığı ve derin sabır diliyoruz. Neşe ve Fatih Şaşmaz

Yazınımda yaşamöykü (biyografi) dalı pek varıl sayılmaz. Değerli yazar ve gazeteci ağabeyimiz Orhan Karaveli birbirinden önemli kitaplarla bu eksikliği kapatmayı sürdürüyor. Şimdi çıkan kitabı: Kendi Heykelini Yapan Adam İlhan Selçuk. (Doğan Kitap, 2012)

Bu kitabın öncekilerden farkı, İlhan Selçuk'un ölümü üzerinden henüz iki yıl geçmişken, anısı ve bütün varlığı bizimle yaşamayı çok canlı olarak sürdürürken yayınlanmış olması. Bu, yaşadığımız günlere ve döneme vurulan bir aydınlanma neşteri aynı zamanda. Bu açıdan Orhan Karaveli çok iyi etmiş, ellerine ve zihnine sağlık. Yaklaşık iki yüz sayfalık, cumhuriyet tarihimize ve Selçuk ailesinin son yüz yıllık tarihinden önemli fotoğraf ve belgelerle de bezeli bu kitap, yalnızca bugün her zamandan çok gereksinim duyduğumuz bir aydınlanma ışıldağı değil, son yarım yüzyıldır dünyamızı sürekli aydınlatan İlhan Selçuk ve onun gibi

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

aydınlanmacı ailesi üzerine, zihnimizi varsıllaştıran, gönlümüzü gönendiren, umutlarımızı tazeleyen gönlüyüce bilgilerle dolu. Aynı zamanda büyük aydınlanmacının yaşamına, Selçuk kardeşlerin en küçüğü Ülfet Mengi'nin anlattıklarıyla özgün ve özel bir bakış sunuyor. İlhan Selçuk Ağabeyle tanışma, seyrek ve kısa da olsa görüşme zevk ve onuruna ermiş, elli yıl "Pencere"sinin aydınlığına konuk olmuş, "Yüzbaşı Selahattin'in Romanı" ile zevk ve bilinç bilemiş biri olarak, Karaveli'nin kitabından çok şey öğrendim. Bu büyük aydınlanmacının yetiştirme ve yaşam koşullarından, bir İlhan Selçuk'un, bir Turhan Selçuk'un, genlerden kalıt yetenekleri yanı sıra, bu yeteneklerin serpilip gelişmesi için aile ve toplum ortamındaki koşulların önemi de ortaya çıkıyor. Harp Akademisi sıralarından, daha akademiye bitirmeden, Birinci Dünya Savaşı cephelerine, oradan Kurtuluş Savaşı safına koşan baba Giritli Asım (Selçuk) Bey'in, aydın, ince zevkli, sanatçı ruhlu, sevecen ve çağdaş bir Türk kadını anne Hikmet Hanım'ın yetiştirdikleri bütün evlatların aydınlanmış ve aydınlanmacı insanlar olması doğal. Baba, Cumhuriyet'ten sonra Anadolu kent ve kasabalarında candarman komutanı

olarak görev yaparken, çocukların Atatürk devrimleriyle birlikte Anadolu gerçeklerini özümsemesi sonucu oluşan yurt sevgisi ve ulus bilinci, Cumhuriyet devrimlerinin süregelenliği bilinci, insanlaşma ve bağımsızlık için zihinlerinde demir atar. Kemalist cumhuriyet devrimlerinin aydınlanmasıyla doğrulmuş, özgürlükçü, bağımsız, insancıl, çağdaş, devrimci, antiemperyalist, katılımcı ve adil paylaşımcı "Pencere"den feyiz alan okurlar, İlhan Selçuk'un Cumhuriyet, laiklik ve hukuk devleti konusundaki ödünsüzlüğünü bilirler. Ama özel olarak tanınamışlarsa, onun yumuşak başlı, karıştırlarına, giderek ihanetçilerine karşı da geniş hoşgörülü,

insancıl, sakın doğasını bilmezler.

Bu kitabın ikinci bölümünde onu yıllar yılı çok yakından tanıyan kardeşi, Turhan Selçuk'un,

AYDINLATMA ANITI

halaoğlu Mehmet Benli'nin, meslektaşları ve dostları Emre Kongar, Gürbüz Barlas, Alev Coşkun, Ali Sirmen, Şükran Soner, Gufran Kurtböke ve Tahsin Yücel'in kaleminden İlhan Selçuk'un istisna kişiliğini ayrıntılı biçimde öğreniyoruz. İlhan Selçuk kişiliğini çözümleyici yazısında Emre Kongar, onun "müthiş sabrı"ndan, "olağanüstü müsamahalı" ve bunlarla bütünleşen "İstanbul beyefendisi" oluşundan söz eder. "Bir 'celebi' insandı İlhan Bey." Bir yerde de, "Bütün varlığını Türkiye'nin daha aydınlık, daha uygar bir ülke olması davasına adanmıştı", diyor.

Kitabın üçüncü bölümündeyse, bir sabaha karşı gözaltına alınıp, uzun saatler kuru iskemle üzerinde işkence gibi sorguya çekildikten sonra, yorgun yüreğinin teklemesiyle hastaneye yatan, büyük ameliyatlara geçiren İlhan Selçuk'a okurlarının ve sevenlerinin bütün Türkiye'den akın akın gelerek defterler dolusu sevgi sözlerinden seçilmiş bir demet yer alıyor. Açıkçası, ben bu kitabı hakkıyla tanıtamam. Mutlaka alıp okuyun, diyeceğim. Yakınlarınızı ve sevdiğinizizi ölümlerinden sonra da yaşatmak için, onların yaşamlarını yazın, denir. Orhan Karaveli'nin bu kitabı İlhan Selçuk'u yaşatmakla kalmıyor, onun aydınlanma ışıldağını elden ele taşımayı sürdürüyor. Sen çok yaşa Orhan abi! Sırada Turhan Selçuk kitabı mı var?

Hayalinizdeki yuvayı gerçekleştirin!



Wüstenrot Bank'dan bir „Modernisierungsdarlehen“ ile artık hayallerinizdeki yuvaya çok daha yakınsınız.

Avantajlarınız:

- 10.000 – 50.000 Euro arası finansman ihtiyacına çözüm
- Basit ve hızlı işlem
- İpoteksiz
- Düşük aylık taksitler
- Dilerseniz, tüm süre boyunca sabit faiz
- Doğrudan veya ileride bir yapı tasarrufu sözleşmesiyle geri ödeme olanağı

Bu fırsatı kaçırmayın! Bizi arayın.

Dipl.-Ing. Mehmet Kuşcu
Verkaufsleiter / DK1
Wüstenrot Bausparkasse AG

Lautenschlägerstr. 23, 63450 Hanau
Büro-Tel: 06181 / 25 25 12
Mobil-Tel: 0178 / 711 33 44
mehmet.kuscu@wuestenrot.de
www.wuestenrot-turk.de



Bayramınız
Kutlu Olsun...

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

acı gün dostunuz



ERENLER CENAZE
Internationales Bestattungsinstitut & Beerdigungshilfe e.V.



- dünya çapında bir gün içinde cenaze nakli
- güvenilir ve uygun şartlarla
- Faaliyet bölgeleri: Almanya, Fransa, Avusturya, İsviçre, Hollanda ve Belçika

*Nilenizle sevgi dolu ve huzurlu nice bayramılar
geçirmek dileğiyle, Kurban Bayramınız kutlu olsun!*

Hintergasse 6 • 65428 Rüsselsheim • Tel. +49-6142-15374 • Fax +49-6142-173624

Vefat halinde 24 saat acil Telefon **00 800 - 900 900 90** • ücretsiz • kostenlos

www.erenler-cenaze.de

Bayramınız Kutlu Olsun

Tüm dost ve müşterilerimizin, Müslüman ve Türk dünyasının
Kurban Bayramı'nı içtenlikle kutluyor, böylesi günlerin, tüm insanlık
için barış, huzur, mutluluk ve sağlık getirmesini temenni ediyoruz.

Asım TOZOĞLU

Tican e.V.

Schwalbacherstr. 58 • 60326 FRANKFURT/M.

Tel: 069-731919 e-posta: melik.sel@gmx.de • internet: www.tican.de

İşbank Frankfurt Şubesi'nde Nöbet Değişimi

Almanya'da 20 yıldır hem bireysel hem de ticari bankacılık alanında varlığını gösteren İşbank AG, istikrarlı büyüme stratejisine paralel, hizmet personeline de sürekli değişim ve yeniliği de amaçlıyor. Halen Almanya genelinde 12 şubesi bulunan İşbank AG, bu değişime son örneği, 1999 yılından bu yana bankacılık alanında yoğun deneyimi bulunan Ümit Yaman'ı yönetim kadrosuna dahil ederek gösterdi ve kendisini İşbank Frankfurt Şube Müdürlüğü'ne getirdi. 1980 Almanya doğumlu olan Ümit Yaman, bankacılık dalında aldığı

meslek eğitimini uzun yıllar, Alman kurumlarında yoğun deneyim kazanarak pekiştirdi. Son olarak HypoVereinsbank bünyesinde görev yapan ve özellikle varlıklı bireysel müşteriler ve borsay Yatırım fonu bölümlerinde sorumluluk üstlenen Yaman, göreve başlarken yaptığı ilk açıklamasında: "İşbank'ın Almanya ve diğer Avrupa ülkelerinde yakaladığı başarıyı, bundan böyle çok güvendiğim ekibimle birlikte en iyi hizmet anlayışıyla sürdüreceğiz." dedi. (Haber: Teyfik EMRE)



Türkcell Europe Frankfurt'un Kalbinde



Almanya'da telekomünikasyon alanında

Yardımcısı Dünder Kavaloğlu, işletme sahipleri

2001'den bu yana hizmet veren ve sürekli büyüyen Türkcell Europe, Frankfurt'ta (Münchenerstr. 11) açtığı yeni şube ile, tüketiciye daha yakın olmayı amaçlıyor. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Ekonomi Ataşesi Gürol Başaran'ın da katıldığı açılış kokteyline kurum adına Türkcell Europe Genel Müdürü Ekrem Özorbeyi, Genel Müdür

Erkan Alkan ve bir grup esnaf ve vatandaş da katıldı. Yapılan konuşmalarda, telekomünikasyon branşında güvenilir olmanın ve kaliteli hizmetin büyük önem taşıdığı vurgulandı ve tüketici tasarrufu gözetilen uygulamaların da rağbet gördüğü görüşleri ifade edildi. Türkcell Europe'nin bu anlamda, Almanya'da piyasaya yeni bir ivme getirdiği de konuşmalarda vurgulandı. Yetkililer, Türkcell Europe'nin, bu güvenilirliği sayesinde, Türkler'in yanı sıra, çok sayıda ulustan ve Almanlar'dan tüketicinin de bu kartları tercih ettiğine işaret edildi. Fotoğrafta, yeni şubenin açılış kurdelasını kesen Türkcell Europe yetkilileri, mağaza sahibi ve Ekonomi Ataşesi görülüyor. (Haber: Teyfik EMRE)

"Başarı, Küçük Ama Hızlı Gemide Yatar"

Almanya'nın tanınmış bankalarından HypoVereinsbank, Frankfurt'ta (Hauptbahnhof 18) açtığı yeni bir şube ile, Türk müşterilere de hizmet ağını yaygınlaştırmayı hedefliyor. Tarkan Atik başkanlığındaki Türkçe bilen elemanların da görev alacağı bu şube, özellikle çalışanları dikkate alarak, salı ve perşembe günleri akşam 20'ye dek açık olacak. Yetkililer, yılda 4 kez Türkiye'ye yapılacak havalelerden ise, işlem ücreti alınmayacağını söylüyor. Tarkan Atik'in yaptığı açıklamaya göre, banka müşterileri, kuruluşun ve iş ortaklarının sunduğu tüm ürün ve hizmetlerden yararlanabilecek ve gerektiğinde uygun koşullarda, müşterinin finansman ihtiyacına da yanıt verecek. Atik, şubenin açılış tarihinden (12 Ekim) itibaren 6 ay içinde iki cazip program ile müşterilerine seslendiklerini söylüyor ve: "Birincisi, özel şartlarla sunulan HVB Komfort Kredisidir. İkincisi ise, cari hesap açtıran müşteriye, hesaba yatan ikinci aylık maaştan sonra hediye olan 100 Euro özel ikramiyedir." diyor. Banka şubesinin açılışında hazır bulunan üst düzey yönetici Dr. Theodor Weimer ise, açılıştaki konuşmasında, HypoVereinsbank kuruluşunu sürekli büyüyen bir tankere benzetti ve: "Ancak söz konusu büyük başarılar ise, bunun sırrı da, küçük ve hızlı gemilerde yatıyor" dedi. Resiminde bankanın açılış seromonisinden bir an görülüyor. Ayrıntılı Türkçe bilgi için: Tarkan Atik, 069-133846910. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Gecede VW yöneticileri, Thorsten Kitzmann, Klaus Mohr, Christian Klingler, Bernd Osterloh, Otto Zahn, Ömer Köşkeroglu, Heinz Juachim Thuust ile Hannover Ticaret Ataşesi Kudret Ceran birarada görülüyor.

VW, Türkiye'ye Otomobil Satışında Lider Marka...

Almanya'da Türkler'e yönelik etnik pazarlama ve iletişim programına özel bir önem veren VW şirketi, Türkiye'ye otomobil ihracatında da lider konumunda bulunuyor. Merkez Wolfsburg'ta, bu yıl 4.sü düzenlenen "VW Türkçe Konuşuyor" adlı Türk özel akşamına, şirketin üst düzey yöneticileri de katıldı. VW Yönetim Kurulu üyesi Christian Klingler, konuşmasında, dünyanın en çok satılan otomobilinin VW olduğunu da vurguladı ve kurum bünyesinde 150'nin üstünde milletten elemanın görev yaptığını,

başarıya imza koyduğunu kaydetti. Klingler'in verdiği bilgiye göre, VW'nin farklı şehirlerdeki üretim tesislerinde halen 2 bin 200 Türk vatandaşı çalışıyor. Etkinliğe katılan Wolfsburg Belediye Başkanı Klaus Mohr ise, kent nüfusunun yüzde 5'inin Türk olduğunu kaydetti. Türk gecesinde VW bünyesinde görev yapan, Gülcan Ünlü, İsmail Türk, Özlem Taner ve Cem Ergül gibi işgörenler ise, kurumdaki görevleri ve uyumlu birlikteliği içeren soruları yanıtladılar ve geleceğe yönelik tasarımlardan da söz ettiler.

Pınar Süt, Artık Avrupa Marketlerinde Satılıyor

Türkiye'de onlarca yıldır farklı nesiller büyüyen Pınar Süt, geçtiğimiz ay, Almanya başta olmak üzere birçok Avrupa ülkesindeki marketlere girmeye başladı. Pınar Süt, Yaşar Gıda ve İçecek Grubu'nun, 1980'den beri Almanya'daki yan şirketi olan Yadex ve Pınar Foods GmbH aracılığıyla, Türkiye'deki üretim tesislerinde Avrupa'da üretilen ve AB'de satışa sunulan ilk Türk süt markası oldu. Yönetim Kurulu Başkan İdil Yiğitbaşı, "Bu projeyi, Avrupa'da yaşayan ve diğer et ve süt ürünlerimize güvenen Türk tüketici potansiyelinden gelen yoğun talep doğrultusunda gerçekleştirdik." diye konuştu. Yiğitbaşı'nın verdiği bilgiye göre, Pınar Foods GmbH ve Yadex, AB ülkelerinde geçen yıl 66,8 milyon Euro brüt ciro gerçekleştirdi.



"Kahvenin 1000 Yıllık Hatırı Var"

Dünyaca ünlü Türk kahvesi, Frankfurt'ta bugüne değin pek bilinmeyen ilginç yönleri ve yaşadığı olaylarla tanıtıldı. Kahvenin tarihçesi ve içeriği, kültürü konulu araştırma ve konferanslarıyla bilinen Vildan Küçüköylü, konferansında "Kahve, Doğu'nun Batı'ya son kültür hediyesidir" dedi. Dünya ticaretinde kahvenin, petrolden sonra ikinci sırada geldiğini vurgulayan ve bu kültürün 1000 yıllık geçmişine işaret eden Vildan Küçüköylü, "Hazret-i Muhammed birgün hastaanur ve Cebrail ise, bir tasta kahve kaynatıp, kendisine içirince, peygamberimiz iyileşir" dedi. T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı'nın eşi, Bengü Saygılı'nın himayesinde gerçekleşen tanıtım toplantısında ayrıca, kahvenin, tarih boyunca Osmanlı'da baskılarla da karşılaştığına işaret etti ve: "Kahveye ilk yasağı, Kanuni zamanında Ebudussud Efendi'nin fetvasıyla görüyoruz. Ancak bu yasak uzun sürmedi. Ardından Sultan 3. Murat zamanında bu kez, kahve sohbeti



bahanesiyle, kahvehanelere gelenlerin sultanı ve yönetimi siyasal anlamda eleştirmeleri rahatsızlık yarattı. Hatta, bu kahve sohbetleri nedeniyle, insanların camiye gitmemesi de gerekçe gösterildi. Bu gidişata en ağır cezayı Sultan 4. Murat vermiştir ve tüm kahvehaneler yıkılmıştır. Ancak bu ağır yasakların, 4. Ahmet zamanından sonra yavaş yavaş kalktığını görüyoruz." diye konuştu. Vildan Küçüköylü ayrıca, kahvenin beyin ve sinirleri uyarıcı bağlamda sağlık etkisinin de olduğunu hatırlatarak, "Günde 2-3 kez içilen kahve sayesinde mide ekşimesi önlenir, kemik güçlenir, göğüs kanseri azalır. Strese engel olur. Parkinson hastalığı ve pankreas kanserinden korur, yaşlılığı geciktirir" uyarılarında bulundu. (Haber: Silvia BORRONI)

Kadınlar Görev Başına!



Frankfurt Türk Alman Kulübü, geçen ay yapılan olagan genel kurulda, yönetimi tamamen kadınlara bıraktı. Derneğin geçmişinde hiç yaşanmamış bir seçime sahne olan genel kurul-

da idareyi ele alan kadınlar, geleceğe yönelik bazı kapsamlı faaliyetleri programına aldı. Resimde görülen yeni yönetim şu isimlerden oluşuyor: Başkan Ezhar Cezayirli, 2. Başkan

İlknur Küçüktepe, Üyeler: Naciye Çetin, Sinem Özkaya Dalkılıç, Tijen Kurultay, Demet Mazmanoglu ve Aliye Özkaya.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Pülümür'ün Eğitimde Başarısı İçin

Darmstadt yakınlarında buluşan ve kökeni Tunceli'nin Pülümür ilçesine uzanan Türk aileler ve dostları, ata toprağındaki eğitim düzeyini artırmak ve başarıyı yakalamak için yardım kampanyasına omuz verdi. Dernek Başkanı Elif Pınar, açılış konuşmasında, eğitimin birey ve toplum yaşamında vazgeçilmez bir doğal ve insanlık hakkı olduğuna işaret etti ve: "Eğitimi ve başarılı insan, kendisiyle barışıktır. Hizmeti, barışı, uzlaşmayı, demokrasi ve sevgiyi hedefler. Ülkesine ve doğaya, karşısındaki insana daha sevecen bakar. Doğal kaynakların kıymetini bilir. Sahiplenir. Koruyucu olur. Haksızlığa gerektiğinde direnir." dedi. Pülümür Belediye Başkanı Mesut Coşkun ise, "Türkiye'de, toplum dört bir yandan cemaatlerin kuşatması altında. Bu tuzağa düşmeden, Pülümür halkımızın geleneklerine uygun, barışı, çağdaşlığı, uygarlığı özümsemiş, Türkiye'yi seven bir atmosferde huzur içinde olmasını hedefliyoruz. Bu nedenle, eğitimi olmayı ve başarıyı önemsiyoruz. Sizlerin bu duyarlılığı bizleri güçlendiriyor." diye konuştu. Toplantıya konuk olan CHP Tunceli



Milletvekili Hüseyin Aygün de, konuşmasının önemli bölümünü eğitime ayırdı ve: "Güzel ülkemiz Türkiye'de, eğitim sistemi, parçalanıyor. 4X4X4 modeli ile, toplumumuzu çok zor günler bekliyor. Türkiye Cumhuriyeti devletinin temel güvencesi olan laiklik çöktürülmek isteniyor" şeklinde uyarıda bulundu. Etkinlikte, Pülümür konulu slayt gösterileri izlenirken, Grup Dilek Ağacı da bir konser verdi. Resimde, Darmstadt ve Çevresi Pülümür Destekleme Derneği yöneticileri, eğitim ve başarı projesine katkı sunanlar ve Milletvekili Hüseyin Aygün ve Belediye Başkanı Mesut Coşkun ile birarada görülüyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Uta ZAPF Yazıyor

Neukölln... Offenbach...

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi



Berlin'de Neukölln diye bir semt var ve buranın meşhur belediye başkanı, yazdığı bir kitapla bir anda ülke genelinde konuşulur oldu. Kitabın adı ise: "Neukölln ist überall" Yani "Neukölln Almanya'nın her köşesinde kol geziyor". Belediye Başkanı Buschkowsky, bu kitabıyla, aslında Sarrazinvari bir zikzak yapıyor, entegrasyonda başarılı olamamaktan, paralel toplumlardan, okuldan kaçma ve dersleri asmalardan söz ediyor. Buschkowsky'i ancak Sarrazin'den ayıran bir çizgi var, o da, bu olumsuz gelişmenin suçunu göçmenlerin sırtına yüklemiyor, bunun yerine toplumsal bir genel başarısızlıktan söz ediyor.

Oysa merak ediyorum, bu belediye başkanının yönettiği semtin yanında Rütlichschule adlı ve başarı reçetesi Almanya'da uzun süredir izlenen bir okul nasıl gözardı edilebilir? Bu okullarda yıllar önce yapılan tesbitlerde, durum gerçekten düşündürücüydü. Başarı yok demek kadar silinmişti, öğrenciler kendilerini bu okula ait görmüyordu, kendilerinin kabul görmediğini düşünüyordu. Ancak bu okul için hazırlanan özel bir program, bu kaderi biranda değiştirivermişti. Süddeutsche Zeitung adlı ciddi bir gazete, anımsanacak olursa, Eylül ayı sonunda, 3 gibi önemli bir sayfasında Offenbach şehrini farklı açılardan ele almıştı. Haberin başlığı ise: "Neukölln ist nicht überall (yani: Neukölln heryerde yok)

Biliyorsunuz, Offenbach Almanya'da yabancıları en yoğun bir şehir. Kentin ancak çok net bir sloganı var: "Kim olursan ol, hoşgeldin!" İşte böyle bir anlayış, toplumsal birlikteliği güçlendiriyor. Offenbach, malum, Hessen eyalet hükümetinin "Modell BÖlgeler" destekleme programında yer alıyor ve gelişmeler öyle olumlu ki, gazetede görüşüne yer verilen bir Türk bayan: "Bu şehir tarif edemeyeceğim kadar çok renkli bir şehir" diyebiliyor.

Bir kere getto diye bir olay yok. Çünkü, kent yönetimi, zamanında önlem alarak, aktif bir konut sağlama uygulamasını başarmış. Biraz sorunlu gibi görünen bölgeler ise, "Sosyal Şehir" programı ile sürekli izleniyor, destekleniyor, bölgesel yaşam koşulları iyileştiriliyor ve bunu yaparken aynı sokakları paylaşan Alman olsun yabancı olsun, her yurttaş projenin içine farklı yöntemlerle çekiliyor.

Bu nedenle Offenbach gibi bir şehirde, ırkçılığın temel bulması mümkün değildir. Çünkü, yabancılar kadar Almanlar da, ırkçılığa karşılele vererek, cesur bir duruş sergileyebiliyor. Bence, insanlararası ilişkilerde belirleyici olan, karşılıklı saygı ilkesidir. Çünkü her insan, doğası gereği anlaşılacak, kabullenilmek ister. Bunun yolu da, ancak iletişimle mümkün oluyor. Gerek gazetenin sorularını yanıtlayan gerek Offenbach bölgesinde şahsen tanıdığım insanların hemen hepsi aynı görüşte: "Eğer Almanca bilmiyorsan, dilsizsin, konuşamazsın". Naime Demirezen de bunlardan birisi örneğin. Demirezen bu inançla Offenbach'ta yılmadan, yorulmadan, göçmen kadınlara Almanca öğretmeyi çok uzun zamandır sürdürüyor. Ne kadar güzel değil mi!

NOT: Heinz Buschkowsky, CDU'nun davetlisi olarak, 11 Aralık Salı, saat 19'da "Capitol Bürgerhaus", Dietzenbach, Europaplatz 3" adresinde konuşacak.



Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

AB ve Nobel Ödülü

yilmaz@karahasan.de

Norveç Barış Komitesi'nin kararı tartışma götüren bir karar. Tartışılıyor da, Avrupa Birliği'nin bu ödülü hak edip etmediği.

Hak etmedi diyenler Avrupa düzeyinde iç barışın halen gerçekleştirilemediğini, sosyal adalet dengesizliğinin dün olduğu gibi bugün de, hatta daha da artarak, devam ettiğini, yaşam ve çalışma koşullarının iyileşeceği yerde sürekli kötüye doğru gittiğini, işsizliğin artarak kol gezdiğini, tam gün çalışmalarına rağmen geçimlerini sağlayamadıkları için "ek sosyal yardıma muhtaç" düşenlerin sayılarının milyonları fersah fersah artarak devam ettiğini, finans krizi yükünün halklara sırtlandığını, iç barış ve dostluğun yerine milliyetçiliğin arttığını ve daha birçok nedenleri gösteriyorlar.

Hak etti diyenler ise 1952'lerde, savaşların yürütülebilmesinde temel sanayiı oluşturan demir-çelik sanayisinin Avrupa düzeyinde, en azında Almanya, Fransa, İtalya ve Benelüks ülkeleri arasında, millilikten çıkılıp "Montan-Birliği" kapsamında Avrupalılaştırılması ve peşinden de 1957'de "Roma Anlaşması" ile Avrupa Ekonomik Birliği'nin, "Sürekli Barış, İyi Komşuluk ve Siyasal Birlik" hedefiyle oluşturulduğunu gösteriyorlar.

Hak etti diyenlerin bir ileri sürdüğü gerekçe de, Avrupa'nın tarihinde, bu birliğin oluşturulmuş olması sayesinde, ilk kez, yarım yüzyılı aşan bir süreyle barış döneminin yaşanmış olduğu.

Gerçekten Avrupa halkları yüzyıllar boyunca en geç her yirmi-otuz yılda bir savaş meydanlarında birbirlerini boğazlamışlardı. Bu savaşlar milyonların sürekli açlığa, sefaletle sürüklenmesine, maddi ve manevi değerleri ayaklar altına alınmasına neden olmuş, Avrupa topraklarında başlatılan Birinci ve İkinci Dünya Savaşlarıyla dünyanın da başına bela olmuşlardı. Yine hak etti diyenler ilk anlaşmaların temelini oluşturan bu "Siyasal Birlik Fikri"nin, 1945'den bu yana, günümüzde sayıları 27'ye varan, Avrupa Birliği ülkeleri arasında barışın egemen olmasına neden olduğunu ve bunun diğer ülkeler ve bölgeler için bir sinyal olabileceğini de vurguluyorlar.

Ama Avrupa'da daha iç barış gerçekleştirilmiş değil. İç barışın gerçekleştirilebilmesi tam demokratik ve sosyal Avrupa'nın gerçekleştirilebilmesine, yani nimet ve külfetlerin adil dağılımının, yani sosyal adaletin gerçekleştirilebilmesine bağlıdır. Görev önümüzde. Hepimiz kolları sıvalamalıyız!



Arılar ve Kurtlar, Frankfurt'ta Kitabı Adeta Koza Gibi Ördü

Uluslararası 64. Frankfurt Kitap Fuarı, 10-14 Ekim tarihleri arasında yapılırken, Yeni Zelanda konuk ülke bağlamında gerek kitap dünyası, gerek kültürel şovlarıyla iz bıraktı. 100'ü aşkın ülkeden 7300 yayınevinin kendi ürünlerini sergilediği ve 4 gün boyunca 300 bin kişinin gezdiği fuar, 169 bin metrekaresel geniş alanıyla, (25 futbol sahası büyüklüğüne denk geliyor) dünyanın en büyük kitap panayırını olarak da anılıyor.

Türkiye'nin 30 civarında yayınevi ile, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı pavyonunda temsil edildiği bu kapsamlı etkinlikte, Türk ziyaretçiler için düzenlenen edebiyat konulu açık oturum ve tartışma toplantıları da fazla bir rağbet görmedi. Bakanlık sözcülerinin verdiği bilgiye göre, Türkiye, bu yılki Kitap Fuarı'na 200 yayınevinin 3 bin kitabıyla katıldı, ancak asıl hedefin

İngiltere Kitap Fuarı olacağı öğrenildi. Bu sene toplam 3200 okuma programının yaşandığı Frankfurt Kitap Fuarı'nın geçmişi 14. yüzyıla kadar uzanıyor. Johannes Gutenberg'in 1450'de Mainz şehrinde matbaayı bulmasının ardından, Frankfurt, ticaret mekanı bağlamında bu icatla birlikte hızla önem kazanmaya başladı.

18. yüzyılda ise, Leipzig'in, kitap dünyası için öne çıktığı gözlemlendi. Ancak patlak veren 2. Dünya Savaşı ve Almanya'nın ikiye bölünmesi sürecinde, Leipzig'ge plana düştü, Frankfurt eski gücüne yeniden kavuştu. 1949 yılında, Frankfurt'taki Paulskirche adlı tarihi mekanda, Almanya'dan 205 yayınevi kendi eserlerini sergiledi ve savaş sonrası ilk kitap fuarını da başlamış oldu. 1950 yılından bu yana

uluslararası karaktere bürünen Frankfurt Kitap Fuarı, her sene, bir "Konuk Ülke" uygulamasıyla Ekim ayında gerçekleşiyor. Anımsanacağı gibi, 2008 yılında Türkiye bu dev organizasyonda "Konuk Ülke" ünvanını almış ve fuar öncesi ve sonrasında da aylar süren kültürel etkinlikler yaşanmıştı. Bilindiği gibi, fuarın son günü, Alman Yayıncılar Birliği'nin uluslararası alanda etkin şahsiyetler arasından belirlediği bir yazara "Barış Ödülü" veriliyor. Türkiye'den Yaşar Kemal, ardından ise Orhan Pamuk bu ödüle

geçtiğimiz yıllarda layık görülen isimler olmuştu. 25 bin Euro maddi değeri de bulunan bu ünvan bu sene, Çin'deki rejime eleştirel yaklaşan ve hakkında kovuşturmalar devam eden yazar Liao Yiwu'ya verildi ve Paulskirche salonunda özel bir tören yapıldı. Liao Yiwu, 1,5 yıldır Almanya'nın başkenti Berlin'de yaşıyor ve ülkesinin "sakıncılar" listesinde yer alıyor. Bu seneki fuarı dünyadan çok önemli şahsiyetler de ziyaret etti. Bunlar arasında, Almanya Dışişleri Bakanı Guido Westerwelle, Hollywood yıldızı ve ABD'nin popüler siyasetçilerinden Arnold Schwarzenegger, Uluslararası Barış Ödülü sahibi, Herta Müller de vardı.

2012 yılındaki bu son fuarda, yayıncılar dünyasının içinde bulunduğu sorunlar, uluslararası ilişkiler ve özellikle küçük ve orta ölçekli işletmelerin klasik tür ticaret yollarında yaşanan zorluklar, farklı açık oturum zemininde ele alındı ve Federal Hükümetin bu alanda tedbir alması talep edildi.



Kitap ve Okuma Kültürü

Almanya'da kitapla ilgili yapılan bir dizi istatistik de, bu toplumdaki kitapla yaşamının ayrı bir önem taşıdığını da gösteriyor.

- Örneğin Almanya'da hane başına kitap için yapılan yıllık harcama miktarı ortalama 400 Euro olup, bunun 148 Euro'su roman, çocuk ve ders malzemesi kitap için veriliyor.
- Gençlerin yüzde 44'ü, düzenli biçimde kitap okuyor. Bu oran 1998'de yüzde 38 idi. Elektronik kitap okuyanların oranı ise, yüzde 1.
- Kızlar, erkeklere oranla kitapla daha düşkün. Yani kızların yüzde 54'ü kitap dostu iken, bu oran erkeklerde yüzde 35'e düşüyor.
- Almanya'da evlerin yüzde 57'sinde, 50'den az kitap bulunuyor. Rafında 250'yi aşkın kitap bulunduranların oranı ise yüzde 6.
- 2011'de 3 milyon Alman en az 20 kitap satın aldı. Bir yıl içinde bir tek kitap bile satın almayan Alman vatandaşı sayısı ise 26 milyon.
- 2013 yılında Alman yayınevlerinin yıllık kitap satış cirosunun 10 milyar Euro'yu bulması bekleniyor.
- Alman kitap piyasasında 2011 yılında 82 bini aşkın yeni kitap boy gösterirken, 2002 yılına özgü yeni kitap sayısı ise 60 bin civarında idi.

Derleyen: Silvia BORRONI

Buchgasse . 1560 Yılı



Frankfurt - "Buchgasse", 16. yüzyılda kitabın kalbinin attığı yeri. Matbaanın bulunmasıyla, artık elle kitap yazma dönemi bitmiş ve 1450 yılında Mainzli Johannes Gutenberg'in bulduğu matbaa makineleri öne çıkmıştı. Frankfurt'taki "Buchgasse" ismi, 1500 yıldır yaşıyor ve 1560'tan sonra Frankfurt her sene artan oranda kitaba ev sahipliği yapmaya başladı. 1608 yılında Buchgasse adlı sokağı gezen Thomas Coryate isimli bir ziyaretçi: "Paris'i Londra'yı da gezdim ama, hayatımda bu kadar çok kitabı birarada ilk kez Frankfurt'ta görüyorum" demişti. Mustafa KÜLHANBEY

Ich bin umgezogen!

Gerhard B

* 23. Juli 1950 † 17. Juli 2012

Neue Adresse:

Friedhofstraße 51
28213 Bremen

Über Besuch freue ich mich.

En Komik Cenaze İlanı

Hayatın en ciddi gerçeklerinden olan ölüm olayı, bir internet cenaze ilanı ile insanları güldürdü. Yapılan bir ankette, en komik cenaze ilanında "Ben Gerhard B. Taşındım. Yeni Adresim, "Bremen Şehir Mezarlığıdır. Ziyaret ederseniz, sevinirim." gibi sözler, görenleri uzun süre güldürdü. İlan, internette izlenme rekoru da kırdı.

Gazeteci-Yazar Kerem Çalışkan'ın kaleme aldığı 2 belgesel dikkat çekiyor

"Geçmişle Yüzleşme Zamanı"

Almanya'da bir süre Hürriyet Gazetesi'nin Avrupa Genel Yayın Yönetmenliği yapan Gazeteci Kerem Çalışkan, Türkiye'de yayınladığı iki kitapla gündem oluşturdu. Caretta Yayınları'nın 100 Yılla Yüzleşme "Anlaşılmış Tarih" adlı dizi kitapları kısa süre önce piyasaya çıkan ve büyük ilgi gören "Yüzyılın Rövanşı" ve "100 Yılın Darbesi" adlı eserler, 100 yıl öncesinin tarihine farklı bir bakış açısı getiriyor.

"100 Yılın Rövanşı" adlı eserde, 1912 yılında Başkanlar'da yaşanan Türk soykırımının bilinmeyen yönleri gözler önüne belgelerle seriliyor ve bu insanlık faciasının 1915 Ermeni tehcirini nasıl tetiklediği anlatılıyor. 2012 yılının Balkan Savaşı ve Balkanlar'da Türk-Müslüman soykırımının 100. yıldönümü bağlamında bu kitabı kaleme alan Kerem Çalışkan, bu sürgün döneminde 600 bin Türk ve Müslümanın yaşamını yitirdiğine, 900 bin kişinin ise, Anadolu'ya sığınmak zorunda kaldığını anlatıyor.

Bu dönemde, acılar konusunda Avrupa güçlerinin kulunu bile kıpırdatmadığına işaret eden Çalışkan, ilerleyen bölümlerde ise, Anadolu'da başlayan Ermeni tehcirine de farklı bir açıdan perde aralıyor.

Eserinde Ermeniler'in tehcirini yaklaşan 100. yılı nedeniyle kayımeti kopardığını altını çizen Çalışkan: "1915 Ermeni tehciri, 1012 Balkanlar'daki Türk ve Müslüman soykırımının Anadolu'daki Rus Çarlığı ve Ermeni milletçileri tarafından tekrarlanmak istenmesinin bir sonucudur. 1912-1915 arasında sanıldandan çok daha fazla bir neden sonuç ilişkisi vardır." diyor. Kitap her ne kadar, Balkanlar'daki 100 yıllık acıyı konu etse bile, Ermeni tehcirine yol açan olayların geniş bir panoramasını da vermeye çalışıyor. Yani, yazar, tarihi bilgilere eğilse bile, yazı stili bağlamında bir tarih kitabı niteliği taşıyor ve rahat üslubuyla, okuru büyük fotoğrafı görmeye ve 100 yıl önceki gelişmelere bir bütünlük içinde değerlendirmeye davet ediyor.

Kerem Çalışkan, 100 yüzyıl önce olduğu gibi, dünyada egemen güçlerin yeniden dizayn çalışmalarına başladığını, bunun örneklerinin Kafkasya ve Ortadoğu'da günümüzde hemen hergün gözlemlendiğini söylüyor.

Gazeteci Kerem Çalışkan'ın ikinci kitabı "100 Yılın Darbesi" adını taşıyor ve bu eser ise, 23 Ocak 1913 yılında İttihatçıların Babiali baskını konu ediniyor, dönemin tüm siyasi

gelişmelerine ve çekişmelerine dikkati çekiyor. Eserde İttihatçılık kavramının bugün bile siyasi polemiklerde sıkça kullanıldığına işaret ediliyor. Yazar Çalışkan bu durum tespiti yaparken: "Bu kavram bugün bile öyle güncel ki, 100 yıl sonra, yani bugün Fenerbahçe camiası ile, Fethullahçılar Cemaati arasında süregelen çekişmeye kadar uzanıyor. Yani kimi saygın tarihçi ve yazarlar, bu polemik aşamasında Feherbahçeli taraftarları karalamak için, onlara yönelik "İttihatçı benzetmesi" yapmaktan da çekinmiyorlar." diyor. Bu kitap, aynı zamanda Osmanlı döneminde darbe kültürü ve geleneğine de eğiliyor ve bunların neden ve yöntemlerini ele alıyor. Kitabın önsözünde yer alan şu ifadeler, özellikle dikkati çekiyor:

"Bu ülke, Osmanlı'dan günümüze son 200 yıldır modernleşme, Batılılaşma ve İslamcı tepkiler arasında çalkalanan bir tarihe sahiptir. Bu çalkalanma halen tüm şiddetiyle sürüyor. Bu topraklara "Anayasa ve Demokrasi" saltanata karşı ordu ve askerinin "silah zoruyla" darbelerle gelmiştir. Bugün sivil Anayasa yapma aşamasına geldiğimiz şartlarda, Neo Saltanat eğilimlerinin



tehlikesine de dikkat çekerek, geçmişle yüzleşmenin zamanıdır."

Usta Gazeteci Kerem Çalışkan'ın bu iki önemli çalışmasını, posta ücreti dahil 15 Euro karşılığında edinmek isteyenler veya ek bilgi ihtiyacı duyanlar, "Toplum Diyalogus e.V." adlı dernekle irtibat kurabilecek.

İletişim adresi: rmtoplum@aol.com

Almanya HUKUKU



Victor PFAFF

AB Barış Ödülü

Şöyle bir düşünelim şimdi... Kralın güzel küçük kızı, arkadaşlarıyla Sidon sahilinde hiçbirseyden habersiz oynuyor. Birden Zeus Tanrısı ortaya çıkıyor ve oracıkta kendini görerek büyük iltifatlar ediyor. Zeus işte o an görünüm değiştiriyor ve boğa kılığına giriyor. Derken, vakit yitirmeksizin kralın güzel kızını sırtlayıp, Girit'e kaçıyor. Oraya varduktan sonra ise, elbette tekrar kendi öz görüntüsüne dönüşüyor. Hatta Afrodite, tarafından Avrupa olarak isimlendiriliyor. Özetle söyleyecek olursam, farklı anlatım şekilleri de olan bir

hikaye böyle uzayıp gidiyor. Aslına bakılacak olursa, savaşların, soygunların egemen olduğu dönemden kitle kıyımlarından Oslo'ya uzanan bir süreci yaşıyoruz son zamanlarda. Yani, 10 Aralık günü Avrupa, Nobel Barış Ödülü'nü alacak. Ancak tartışma konusu olan, bu ödülü bizzat kimin alacağıdır. Yani, bir kişi bu ödülü bizzat salonda alması gerekiyorsa, o zaman Zeus'un yanına güzel bir kız da koymak gerekecek. Ama hayır, hayır, olmaz, Barroso denilen politikacı, bir genç kıza canlandırarak güzellikte değil bence. Çok ilginçtir, Nobel Komitesi'nin gerekçeli kararında, Türkiye de gündeme getirilmiş. Yani, AB'nin, Türkiye'deki demokratikleşme ve insan hakları konusunda gelişme kaydetmesinde, son on yılda büyük katkı sunması öne çıkartılıyor. Olabilir. Neden olmasın!

Ancak madalyonun her zaman iki yüzü vardır. İkinci yüzündeki görüntü ise açık seçiktir. Bu da AB'nin son 30 yılda bir hukuk devleti ilkesine uygun bir tavır sergilememesiydi. Yani Türkiye ile geçmişte yapılmış Asosasyon Anlaşması'nın hükümlerine uygun gerekleri yerine getirmemiş olmasındı. Ayak sürmüyordu. Yani bugün içinde Almanya da dahil olmak üzere, 24 üye ülke, hak ve sorumluluklar konusunda, Lüksemburg'daki Avrupa Adalet Divanı'nca birçok kez uyarılmıştı. Yani T.C. vatandaşlarının Anlaşmanın gereğinden kaynaklanan hakları hep hatırlatılıyordu. Güncel bir örnek verelim: Dülger Dosyası. (EuGH, 19 Temmuz 2012 ve C-451/11) Mesele ise öylesine basit. Bir Tayland vatandaşı kadın Dülger Bey adlı bir T.C. vatandaşı ile Danimarka'ya gidiyor ve evleniyor. Taylandlı kadın bu arada kocasının Türk soyisini alıyor. Bu evlilik, sürekli ve düzenli biçimde 3 yıldan fazla sürüyor. Ancak evlilik yürümüyor ve Tayland kökenli Bayan Dülger, kadınlara sığınma yurduna giriyor ve hatta geçimini temin edemeyecek duruma geliyor. Wetteraukreis vilayet yönetimi, bu arada kadının oturma iznini uzatmıyor. Fakat Bayan Dülger: "Bir dakika beyler! Ben bir Türk vatandaşı ile evliyim. Ve doğal olarak Türk bir eşin yararlanabileceği hakkımı (Art. 7 des ARB 1/80) ben de sonuna kadar kullanmak istiyorum" diyor. Hatırlatalım; sözkonusu bu hak, bir Türk eşi, evliliği 3 yıl sürdürmüş ise, ayrıldığında eşten bağımsız olarak oturma izni alma hakkını öngörüyor. Çünkü burada Almanya'nın ulusal yasası öncelikli olamıyor. Fakat inatçı kaymakamlığın yanıtı ise: "İyi güzel de, hanım, sen Türk değilsin. Yani "Nikis Türkin". Giessen İdari Mahkemesi de, bu konuda ön karar vermiş ve ancak sonuçta mesele Avrupa Adalet Divanı önüne gelmiş. Karar çok ilginç: Bayan "Dülger haklı" diyor büyük mahkeme. Ayrıca deniyor ki: "Bir kişi, Türk vatandaşı olmasa bile, Türk eşinden Asosasyon Anlaşması'ndan doğan imkanları kullanma hakkına sahiptir. Bunun için de az önce anılan koşulların yerine gelmiş olması gerekir." Değerli Okurlarım; "Aile birleşimi hakkı, birleşen tarafların hakkıdır ve bu tamamen tarafların entegrasyonuna hizmet eder." Almanya bu gerçeği hala kabul etmemişse, görmezden geliyorsa, ne diyeyim ben başka...

2023'te T.C'nin 100. Yaşylı; Hedef Yine "KONUK ÜLKE" Olabilmek!

2008 yılında Uluslararası 58. Frankfurt Kitap Fuarı'nda "Konuk Ülke" olan ve yayıncılık dünyası kadar kültürel tanıtım imkanı da bulan Türkiye, benzeri bir girişimi 2023 yılında da gerçekleştirmek istiyor. Son fuarda yapılan görüşme ve bazı açıklamalara göre, Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun 100. yılına denk gelen 2023 senesinde böylesi bir kapsamlı organizasyonda "Konuk Ülke" olarak yer almakta kararlı görülüyor ve bu yönde şimdilik bir engel bulunmuyor. Bu arada, 64. Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nda hazır bulunan T.C. Kültüphaneler ve Yayımlar Dairesi Genel Müdürü Prof. Dr. Onur Bilge Kula, (sağda) Türkçe eserlerin yabancı dillere tercümesini öngören TEDA Projesi sayesinde bugüne



değin 1200 kitabın 55 ülkede 51 farklı dile çevrildiğini söyledi. TEDA ile, tercüme eser sayısını önümüzdeki yıllarda 1500'e çıkartmayı hedeflediklerini kaydeden Prof. Dr. Onur Bilge Kula, Türk yayıncılığının dünyada 13. sırada bulunduğunu da hatırlatıyor ve bu çerçevede TEDA Projesi'nin önemli bir işlevi yerine getirdiğini düşünüyor. Bu yılki fuara 200 yayınevinin 3 bine yakın eseriyile katılan, ancak ilginin düşük yoğunluklu olduğu gözlenen Türkiye standı yetkilileri, bakanlığın bu sene Londra'da yapılacak fuara odaklandığını da hatırlatıyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Ahmed ARPAD



Yazıyor

"Bizdeki Aydın Sınıfını Gördükçe Doğrusu Çok Öfkeleniyorum..."

9 Kasım 1918'de Almanya'ya parlamenter demokrasi gelir. 9 Kasım 1923'te Hitler Münih'te başarısız bir darbe girişiminde bulunur. 9 Kasım 1938 gecesi Almanya'da Naziler binlerce Yahudi işyerini yağmalar, 270 sinagogu ateşe verir, Yahudileri öldürür. 9 Kasım 1989'da

Berlin'deki duvar yıkılır. Görüldüğü gibi 9 Kasım Almanya'nın yazgısıdır! "Bizdeki aydın sınıfını gördükçe öfkeleniyorum, fakat yapacak bir şey yok, çünkü onlar gerekli; böyle olmasaydı köklerini çoktan kazırdık!" Hitler 10 Kasım 1938 günü Münih'te yaptığı bir konuşmada böyle söylemişti. İki yıl sonra onunla bir röportaj yapan Hermann Rauschning'e söyledikleri de düşündürücüdür: "Ben akılcı eğitim istemiyorum. Niyetim bilimle ülkemin gençliğini yok etmek değil." Hitler ülkeyi "teslim aldığı" 1933'ten başlayarak komünistleri, aydınları, sol görüşlülere, sendikacıları, gazetecileri, bilim adamlarını ve yazarları düşü olan nasyonal sosyalist misyona karşı görmeye başlamıştı. Özellikle 1933 yılının Mart ve Haziran aylarında çıkarılan "halkı ve ülkeyi korumak" amaçlı yasalarla öncelikle basın kontrol altına alınmıştı. Hitler'e göre, basının toplumu yönlendirme ve etkileme gücü büyüktür, o geçici değil, sürekli kullanılmalıdır! Bu amaca ulaşmak için yayın organları "eşitlenirken", daha doğrusu bütün basın organları birbirine uydurulurken, basın özgürlüğüne de büyük bir darbe indirilmişti. Bu girişimlerin hemen ardından, 1934 yılının ilk günlerinde yürürlüğe giren "yazışları müdürleri" yasasıyla da gazeteler ve yayınevlerinin çalışmalarını daha yakından denetleme olanağı yaratılmıştı. Gazetelerde yazışları müdürü görevini üstlenecek kişilerin mutlaka "saf kan Alman" ve politik açıdan "çok güvenilir" elemanlar olması koşulu getirildi. Bu süreçte parti kendi adamlarını sorumlu görevlere yerleştirdi.

Yeni yasayla Ocak 1934'ten başlayarak birkaç ay içinde özgür yayın yapan birçok gazete kapanırken, binin üzerinde gazeteci de işini yitirdi. Nasyonal sosyalistler böylece ülkede yönetimi ele geçirmelerinin daha ilk yılında tüm medyayı çıkarlarına uygun yönlendirmeyi başarmışlardı. Bütün gazeteler hükümetin düzenlediği basın toplantılarına muhabir yollamak zorundaydı. Neyin nasıl yazılacağına da, Hitler'in hemen 1933'ün ilk haftalarında kurduğu ve başına da Goebbels'i geçirdiği "propaganda bakanlığı" karar verecekti. Basından pek karşı tepki gelmedi. Tepki gösterenler de işten atıldı, Almanya'dan kovuldu ya da öldürüldü. Bazıları kendiliklerinden başka ülkelere iltica ederken, birçoğu da toplama kamplarına sürüldü. Bunlardan biri de Münih yakınlarındaki, hemen Mart 1933'te kurulan ve nasyonal sosyalist

ideoloji karşıtı gazetecilerin yanı sıra sendikacılarla aydınların da atıldığı Dachau kampıydı. Her türlü nümayiş ve protesto da acımasızca eziliyor, insanlar içeri alınıyordu. Başının devlet tarafından "denetlenmeye" başlanması tek amacı Alman halkını nasyonal sosyalist ideolojiye uygun olarak etkilemenin en kolay yol olmasıydı. Seslerini çıkarmak yürekliğini gösteremeyen gazete sahipleri 1933 yılının Haziranı'nda kurulan medya kontrol meslek birliğinin başına Max Amann adında bir Nazi'nin geçmesine de göz yumuldu. Hitler'in 44. doğum günü olan 20 Nisan'da ünlü çizer Emil Stumpp'un yaptığı Führer karikatürünü birinci sayfadan yayımlayan ünlü Dortmund gazetesine hemen ertesi gün el konuldu, mal varlığı ve sermayesi partiye aktarıldı. Çizer Stumpp'un da Almanya'da çalışması yasaklandı. 1935'ten sonra da "yönetenleri küstüren" veya "basının şerefine lekeleyen" herhangi bir haber veren gazeteler meslek birliğinden çıkarıldı. Hitler'in nasyonal sosyalist devleti böylece birkaç yıl içinde medyayı sadece kontrol etmeyi başarmış, ne türlü yayın yapacağına da karar vermekle onu bütünüyle ele geçirmişti. Aynı süreçte tabii Yahudi azınlığın tüm yayın organlarına da el kondu. Yayınevleri kamulaştırılırken, karşı çıkabilecekleri düşünülenler başkalarına satmak zorunda bırakıldı. Ülkede gücünü pekiştirmekte olan Hitler'in NSDAP partisi zamanla basını amaçlarına uygun yönlendirmeyi başarmıştı. Propaganda bakanlığının başındaki Goebbels'in tek amacı ilk günden başlayarak tüm basını, radyoları ve her türlü yayın organının düşünce ve görüşlerini baştan sonra denetlemektir. Goebbels, "Ben bakan olarak gazeteleri yasaklayamam" diyordu. "Fakat hükümet basınıla baş etmek zorunda kalırsa gereken tüm yöntemleri mutlaka bulacaktır! Bizimle çalışmak isteyene kapımız hep açıktır. Biz ona elimizi uzatacağız ve onun da uzattığımız bu eli kayıtsız şartsız tutmasını bekliyoruz..." Nasyonal sosyalist parti çıkardığı yasalarla, "yönetenlerin korkulu düşü" olan medyayı kendi politik çıkarları doğrultusunda standartlaştırmıştı! Naziler savaş yıllarında tüm ülkede gazetelerin yüzde 36'sını kontrol ediyordu. Tiraajı yüksek bu yayın organları halkın yüzde 82'si tarafından okunmaktaydı! Ellerine geçirdikleri yayınevleri arasında ünlü Ullstein da vardı. Kitap ve gazete Hitler'in korkulu düşü idi. Hitler Almanya'sında bireye yapılan baskı 10 Mayıs 1933'te kitapların yakılmasıyla başlamıştı. Brecht, Dix, Döblin, Einstein, Freud, Heine, Horvath, Kafka, Lessing, Luxemburg, Mann, Marx, Musil, Remarque, Roth, Seghers, Schnitzler, Suttner, Tucholsky, Werfel ve Zweig ateşi boylamıştı! İnsanların okumaması, düşünmemesi demektir. Führer, gazete ve kitabın silahtan daha güçlü olduğunu çabuk kavramış, basın özgürlüğüne son vererek de tüm demokratik ve liberal güçleri susturmayı başarmıştı!



Türkçe Kitaplar Frankfurt'ta Adeta "Yalnızlığı" Oynadı

Uluslararası 64. Frankfurt Kitap Fuarı'nda, Türkiye standları, geçtiğimiz yıllara kıyasla oldukça durgundu. Ziyaretçiler, bu şaşkınlık ve düş kırıklığını ifade ederken, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı'nca düzenlenen birkaç açık oturum dışında, raflar 4 gün boyunca yalnızlığı oynadı. Bakanlık standındaki etkinliklerden birinde "Edebiyat ve Kimlik Tasarımları" konusu ele alındı. Prof. Dr. Onur Bilge Kula'nın yönettiği açık oturumda, geçen yıl kaleme aldığı "Salkım Söğütlerin Gölgesinde" adlı ilginç romanı ile dikkati çeken T.C.

konuşulan ülkelerin yayıncılık dünyasında Türk edebiyatının zenginliğine yeterince rastlanamıyor olmasının sebep ve çıkış yolları ele alındı. Bir farklı etkinliğin konusu ise, Türkiye'de farklı kültürel ve inanç kökeninden gelen yazarlara ait yapıtların, anlatım dilindeki zenginlik ve kurgusal işleyişi oldu. Bu etkinlikte ise, farklı kültürel kökenden yazarlar Bejan Batur, Gabriel Akyüz ile Uğur İnaner konuşmacı oldu. Sunumunu Münir Üstün'ün yaptığı ve "Sinema, Edebiyat, Yönetmen, Film" kavramlarının

arasındaki ilişkilerin irdelendiği açık oturuma Görkem Yeltan, Ercan Kesal ve Mahmut Fazıl Coşkun görüşleriyle renk kattılar.

Bu arada, Almanya'da işçilik dünyasından kopmadan edebiyat dolu yaşamla bağını sürdüren ve bazı eserler ortaya koyan isimler de fuarda yer aldı. Bunlardan biri de,

Frankfurtlu Mehmet Erçen idi. Erçen'in yeni kaleme aldığı "Der Traum und Seine Preis" adlı Almanca eseri, Manzara Yayınları standında tanıtıldı. Derleyen: Hamide KÜÇÜKLER



Düsseldorf Başkonsolosu Fırat Sunel ile Yazar Menekşe Toprak hazır bulundu. Başkonsolos Sunel, romanından kesitleri okuyup yorumladı. (üstteki resim) Bir diğer etkinlikte ise, Almanca

Kitap 2012-Fuar Genel



Kitap 2012-Türk Standı



AB, Birgün Toptan AKP'li Olacak?

Türkiye güya Avrupa Birliği'ne ilgisini yitiriyormuş. Özellikle iktidar partisi AKP "Avrupa olsa ne olur ki" diyormuş. Yani, Kasımpaşa ağzıyla, "AB ne yazar ki... Vız gelir tırıs gider."

Genel başkan yardımcılarının biri de meslekte iyi bir hukukçuymuş. Türkiye hakkında çıkan AB raporunu sallarken, "Böyle bir kağıt parçasını bakın aha, çöpe atıyorum" demiş göstere göstere.

Ancak bir de ne görsün, yana çöp kutusu falan yok. O zaman laf ebeliği yapıp, devam etmiş. "Gerçi burada çöp kutusu yok ama, ben de sözüm söz diyerek, çöp niyetine yere bırakıyorum" demiş. Gerçi çöple yer arasında somut bir fark var ama, bizim politikacı bunu söylerken, mutlaka çöple yer arasında bir anayasal gerçek bulmuş diye düşünüyoruz. Yoksa, kolay mı, iki de bir Anayasa profesörü olarak ortaya çıkıp, "dan dun" etmek.

Bu arada geçen ay, yoldaki kafeteryada, iktidar partisinde ne görevi olduğunu bilmediğim birisiyle tanışma şerefine nail oldum. Bu konular açılınca benim bilmediğim ya da unuttuğum bir sürü gerçekleri öğretti bana. Tam bir öğretmen gibiydi. Sevdim davranışını. Sağ elinin işaret parmağını ilkokuldaki öğretmenim gibi gözüme gözüme dokundurarak konuşuyordu.

Anlamadığım zaman kızıyordu. Bundan sonra hep kendisi konuştu: "Avrupa Birliği'ne ne için girmek istiyordu Türkiye? Ekonomik ve siyasal nedenlerden dolayı. İnsan hakları filan. Yeşillik, ormak filan. Kadın hakları filan."

Adam haksız mı şimdi? Anlattıklarını, ağzımız bir karış havada hayranlıkla dinliyoruz. "Kadın haklarını en baştan ortaya çıkaran dinimizdir. Allaha şükür ki, İslam kadına eşit haklar vermiştir. Cennet anaların ayağı

altındadır, buyurulmuştur. Ana kimdir? Bir kadındır. Yeşillikmiş, ormanmış ırmak ve de sularmış: Kainatı Allah eşit yaratmıştır. Ve insanlar için yaratmıştır Onları yakşın yakşınlar diye değil..." Adam haklı... Harald yani...

İnsan haklarına gelince bütün müminler eşittir. Benim "bazı müminler ümü biraz daha fazla eşittir itirazıma ise: "Sen fazla Almanlaşmışsın, Şinasi kardeş! Dikkat et kendine, özünü yitirme, senin anan baban müslümandı. Senin hayran olduğun Almanya'daki politikacılar hepsi sahtekar. Üç kağıtçı. Yalancı. Alman polisi desen, öylesine laçka. 8 tane Müslüman öldürüldü, ne oldu? Katilleri buldular mı? Hayır. Ne polis memurunun haberi olmuş bu katliamdan, ne sivil memurun, ne istihbaratçının, ne de politikacının. Herkes birbirini suçluyor, devlet utancından yetkilileri görevlerinden alıyor. Var mı biz de öyle görevden alma. Sayın Başbakanımız kendine bağlı hiç kimse açıkta bırakmaz. Allah rızası için tüm kararları. Ama baksana... Şu Alman yetkililerinde bir dirhem sadakat falan kalmamış mıdır ki?

Bunların Savunma Bakanı bilgi alıyor, doktorasını yazarken. Bizde calmak yasaktır. Biz de hiç çalma var mı? Var ama çalanların hepsi ya CHP'li ya da MHP'li. Sen bir tek AKP'li belediye başkanının basıldığını, mahkemeye verildiğini gördün mü? Eğitimden ve araştırmadan sorumlu Federal Bakanları bile bilgi hırsız çıkamaz mı? Amaaann üstüne iyilik sağlık, Kocaman aklı başında bir bakan. Baktıkça yüzüne, nur akıyor suratından oysa. Ne zaman televizyon görsem, gazetede resimlerine rastlasam, Ladikli Fadime Teyzemi hatırlatıyor bana. Bir de, kestane sobasının başında dantel örüp, şişe arada bir kestaneler yanmasın diye evirip çeviren, sobanın dizinin dibinde, meraklı oturan torunlarına masal anlatan o gözlemlü, kır saçlı, reklam artiz abla gözümün önüne.

AKP'li görevi ne olduğunu anlayamadığım, ağzından sanki bal dökülen arkadaşım haksız mı şimdi! Diyor ki; "Biz haşaaa... Sümmme haşaa... Biz bunlar gibi, AKP'li olarak böyle hırsızların arasına

girmek istemeyiz. Avrupa'ya hele ekonomik bakımdan hiç ihtiyacımız da kalmadı. Onların en iyi ortakları Yunanistan'ın hali ortada. Adamlar ölmüş te ağlayana yok. İflas gırtlaklara kadar dayanmış. Kendi Kıbrıs'ları iflasta. Yunan çalışmayı sevmeyiz. Doğrudur. Niye çalışsınlar ki hem.. Yunan zaten hiç çalışmadı ki... Nem niye çalışsın. Yunan kardeşimin İspanyol boğasından ne farkı var ki? Hem eksiği neymiş. Malum, İspanyol kuşluktan ikindiye kadar uyur. İtalyan'ı bana hele hiç hatırlatmayın, zaten onlar, Roma İmparatorluğu'nun en soğuk kış ayından bu yana adeta alışkanlık haline getirmişler. Bu millet, erken kalkmayı sevmeyiz. Bir Almanya çalışır, çünkü Müslüman çalışana yok. Onun için Avrupa Birliği'ni istemiyoruz. Dinlerinin ayrı olması da başka bir konu ya... Neyse oraya girmeyelim artık..."

Şimbu bu kardeşimizin, dünya analistlerinin kafasını bile alimallah darmadağın edecek kadar 9 şiddetindeki bu düşüncelerini, bilinmez hint kumaşı, fikirlerini dinledikçe, başka kime söz düşer ki... Adam yerden göğe kadar haklı kardeşim. Düşünüyorum da AKP iktidarını haksız yere eleştirmiş durup dururken, bu kendini bilmez, burnu pinokyo gibi bir havada olan Avrupalı kardeşlerimiz. İnsaf ya! Kalktım, karşımda, AKP'nin iktidarının hedeflerine, felsefesine farklı bir ufuk getiren bu ne yetkili olduğunu bilemediğim, ama ağzı bülbül gibi laf eden kardeşimi kalkıp, alından öpsem geldi. Ve kalkıp öptüm. "Gel kardeşim, seni gözlerinden öpüyorum" dedim. Adam "sağol, şinasi kardeşim" dedi ve kendine yaraşır biçimde final vurgusunu koydu yerine yine: "Bir gün tüm Avrupa, AKP'li olacak." Sen gel o zaman gör bakalım Avrupa'yı. Vay anam vay be... Vay... vay...

ÇUVALDIZ



Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

engin
Gayrimenkul & Arsa Ofisi

Topraktan Gelen Kazanç... AVRUPA TEMSİLCİLİĞİ

İstanbul'un parlayan yıldızları Arnavutköy ve Çatalca'da, yatırım amaçlı, derhal tapulu, imar planı içerisinde, elektrik ve suyu mevcut olan, 3. Köprü güzergahında, yeni havalimanı yakınında, 300 m ile 400 m büyüklüğünde, 15.000 Euro'dan başlayan fiyatlar ile arsaların yanı sıra, Esenyurt'ta, satılık 1+1, 2+1, 3+1 daireler de sunmaktayız!



Ayrıntılı bilgi için:
Engin Gayrimenkul Avrupa Temsilcisi
Dip. Ing. Mehmet Çiçek
Cep: 0163-4409378
Cep: 0152-53187794

ADRES: Kaiserleistr. 43 . 5. Kat
63067 Offenbach am Main



ZİRAAT BANK
INTERNET AL AG

Kurban bayramınızı kutlar, sevdiklerinizle birlikte sağlık ve mutluluk dolu günler dileriz.



Frankfurt Şubesi

Am Hauptbahnhof 15, 60120 Frankfurt am Main, Telefon: 069 24 20 95 0, frankfurt@ziraatbank.de

www.ziraatbank.de

Toplum Gazetesi'nde değerlendirmek istediğiniz ilan ve duyurularınız için:
Tel: 0172-6083525 . Faks: 06103-929225 . rmtoplum@aol.com



Langen'in yeni Belediye Salonu'na

Hoşgeldiniz / Herzlich willkommen



Konuksever. Ferah. Profesyonel.

Rhein-Main bölgesinin farklı etkinlik ve kongre amaçlı en güzel salonlarından biri olup, sizleri de ağırlamaktan mutluluk duyar. Mükemmel hizmet anlayışı, kolay erişimi, farklı mimarisi, modern teknoloji ve deneyimli personeli olan merkezimiz, vitray sanatına özgü seçkin eserleriyle de ayrı bir cazibe noktasıdır.

Neue Stadthalle Langen

Neue Stadthalle Langen, Südliche Ringstraße 77, 63225 Langen
Telefon: 06103 203-410, E-Mail: neue-stadthalle@langen.de

www.neue-stadthalle-langen.de

Hessen'den Sırlar ve Makedon Vatandaşa Vize Engeli

Hessen eyaleti İçişleri Bakanı Boris Rhein'in, Sırbistan ve Makedonya vatandaşlarına yönelik vize muafiyetinin kaldırılması talebi, ülke genelinde ilgi gördü. Hessenli Bakan Rhein'in verdiği bilgiye göre, Almanya'da, arasında Hessen de olmak üzere, toplam 10 eyaletin hükümeti, adigeçen bu iki ülkenin vatandaşlarına vize mecburiyetini istiyor ve böylece temel insanlık hakkı olan sığınma hakkının sistimal edilmesini önlemeyi hedefliyor. Federal Bakan Hans Peter Friedrich de, bu her iki ülkeden son zamanlarda yoğun bir sığınmacı akınının başgösterdiğini söylüyor ve vize muafiyetinin eyaletlerarası anlaşma ile derhal kaldırılmasını talep ediyor. Almanya'ya Eylül ayında 6691 sığınma başvurusu olmuş, bunun üçte ikisi ise adı geçen iki ülke vatandaşlarından oluşmuştu. (Haber: Umut BORA)

ADA GmbH

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

ve

RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT



Uzman

kadromuzla

FRANKFURT'ta

hizmetinizdeyiz

Tüm dost, mükellef ve müvekkillerimiz ile yurttaşlarımızın Kurban Bayramı'nı kutluyor, mutluluğun yanı sıra, sağlıklı, huzurlu, esenlik dolu bir yaşam diliyoruz...

Vergi Uzmanınız Nilüfer Tunç

ADA GmbH

Kaiserstr. 47, . 60329 FRANKFURT/M.

Tel: 069 - 46 99 42 76 . Faks: 069 - 46 99 45 05

BALIKÇI



Alim Fischmarket/Imbis
Münchenerstr. 35
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069-25782973
veya 069-25622765



BALIK ÇORBA



HAMSI



BALIK DÖNER

Ağız tadı dolu, daha nice mutlu bayramlara...

Her türlü balık ihtiyacınız için, taze günlük, kaliteli ürünlerimizle hizmetinizdeyiz. Balığı almadan önce, lezzetini lokantamızda tadabilirsiniz. Kalite, güler yüz ve temiz servis, ilkimizdir.



MÜJDE!
YENİ ŞUBEMİZ
FRANKFURT
Mainzerlandstrasse
294 - 296
adresinde açılmıştır.
BEKLİYORUZ...

Sofranızdaki ağız tadına uygun her türlü balık lezzeti ile Frankfurt'tayız. Balık diyorsanız, Alim'den sorulur!

Almanya'da bu sektörde hizmet veren ilk Türk şirketi.

dgm24
Abrechnungsservice

Hizmetlerimiz:

- Sayaçların satışı veya kiralınması
- Sayaçların montajı
- Yıl sonunda sayaçların okunması ve kanuna göre hesaplanması

Ableitung & Abrechnung von:

Heizkosten
Hausnebenkosten
Betriebskosten

Farkımız:

Hızlı, güvenilir ve Türkçe hizmet

Size bir telefon kadar yakınız.

İLETİŞİM:

dgm24 . Friedenstrasse 20
35578 WETZLAR
Tel: 06441-44 595 0 veya
56 43 401
Faks: 06441-44 595 50
e-posta:
info@dgm24.com



www.dgm24.com

En güzel günlerinizin, bayramlar kadar anlamlı olması dileğiyle...

Hanau'lu Türk Esnaflar Gelecekte Çok Umutlu



Cengiz DURAK- Alparslan SARIKAYA: "...Uzun yıllardır Hanau'da gıda sektöründe hizmet veren bir kuruluş olarak, elbette kentimizdeki yeniden yapılanma çalışmalarını yakından izliyoruz. Belediye Meclisi'ni bu cesur ve geleceği gören projesinden ötürü gerçekten kutluyoruz. Hanau, yakın bir gelecekte inanılmaz derecede güzelleşecektir. Yeni sanayi bölgeleri de açılıyor. Bunlardan birisinde yeni bir işyeri için talip olduk, ancak çoktan satılmıştı. Zira, yeni yaşam alanları yeni ihtiyaçları da beraberinde getiriyor ve biz de yatırımcı olarak buna ayak uydurmak zorundayız. Arayışımız sürüyor. Hanau'da bazı sanayi kuruluşlarının çekilmesi, toplumda alım gücünü de büyük ölçüde düşürdü. Umarız ve dileriz, yeni yapılanma sayesinde Hanau, gerçek alım gücüne en kısa sürede kavuşacaktır..."



MEHMET KUŞÇU: "35 yıldır Hanau'dayım ve 27 yıldır bu kentte çalışıyorum. Bu kentte sosyal ve insan ilişkileri çok iyi. "Hanau baut um" projesi, bu şehri adeta yeniden doğuracak. Yerel yönetimi bu projeden ötürü kutluyorum. Hanau'nun çehresinin çok değişeceğine, güzelleşeceğine inanıyorum. Bir şehir ne kadar yaşanabilir, ne kadar dinamik olursa, üretim de o denli artar. Bundan hepimiz faydalanacağız. Bu yüzden Almanya'daki Türk yatırımcıları Hanau'ya yönelmeye davet ediyorum. Çünkü, bu şehrin geleceğini çok iyi görebiliyoruz. Keşke mümkün olsa, Hanau Belediyesi, ana merkezlerin yanı sıra, tali yolları ve o yöredeki tarihi yapıları da onarabilse.. İnşallah zamanla bu da olur..."

Gülseren EREN: "...Kentimizdeki değişimi şahsen olumlu buluyor ve bunun kent yaşamına yeni bir yüz kazandıracağını çok iyi görebiliyorum. Dileğim, bu yeni yapılanmanın, gettolaşmanın da önünü kesmesidir. Projenin toplumsal kaynaşmaya da katkı sunacağına inanıyorum. Son 10 yılda Hanau'da iş dünyası, belli bir tıkanma yaşıyordu. Üretim kalitesi düşmüştü. Mal ve hizmet kalitesine baktığımızda, insanların istediği şeyi bulamadığını gözliyordum. Ama inşallah bu yeni çalışmalarla, Hanau, hakettiği bir yaşam merkezine dönüşür ve yeni yatırımcılar, bölgede yer edinir. Yeni projenin, Hanau'nun geleceği açısından çok yararlı olacağına inanıyorum..."



"Hanau baut um".

Bu sloganın temelinde öyle bir yapısal değişiklik var ki, bunu ancak gelişmeleri gün be gün izleyen Hanau halkı en iyi görebiliyor. Kolay değil, böylesine tarihi bir kent, alt ve üst yapısında radikal bir değişimi sağlıyor. Yerel yönetim bu konuda iddialı ve geleceği de çok iyi okuyabiliyor.

Hedef, 2015 yılında Almanya'nın en modern alışveriş ortamını burada başarmak. Öyle ki, mevcut yerel alışveriş mağazalarının yanı sıra, kentteki cazibe nedeniyle yeni imkanlar da, ziyaretçilerin ilgi odağı olmaya başlayacak. Sonuçta, Freiheitsplatz, Forum Hanau, das Westcarree kapsamında 12.350 m²'lik yeni oturma alanları yaratılacak. Bunun ilk izleri de kendini göstermeye başladı. Örneğin 29.000 m²'lik geniş bir alana inşa edilen ve 27 Eylül'de hizmete açılan Kinzigbogen, bugün artık 1000 ücretsiz otopark imkanı ile, Hanau'ya yakın şehir sakinlerinin de uğrak yeri olmaya başladı. Hanau'daki genel değişim, kent yönetiminin de hedeflediği gibi, hiç kuşkusuz, yeni istihdam imkanlarını da



Açılış kurdelaşım 27 Eylül günü Encümen üyesi Axel Weiss-Thiel, Kinzigbogen Projesi yetkilisi Henning Schütz, Anakent Belediye Başkanı Claus Kaminsky, Yatırımcı Matthias Klein und Encümen üyesi Dr. Ralf-Rainer Piesold (soldan sağa) birlikte kesti.

beraberinde getirecek. Bir küçük örnek bile, bunu öylesine doğruluyor ki! Kinzigbogen bölgesindeki yeni yapılanma sayesinde 500'ü aşkın yeni işyeri imkanı ortaya çıktı. Meslek eğitim imkanlarından önce genç insan yararlanıyor. Bu arada, örneğin Hutier Kışlası bölgesindeki yeni yapılanma ile, 260 yeni istihdam olanağı yaratıldı. Bu arada, Sophie-Scholl-Platz adlı bölgenin, R+S şirketince alınmasından sonra, 500, 600 yeni işyeri bekleniyor. Son 2 yıllık verilere bakılacak olursa, Grimm Kardeşler'in kenti olan Hanau, yüzde 8,4'lük bir artışla, 3.500 yeni işgücünü başardı. İşsizlik oranının %4,8 gibi, Hessen ortalamasının da çok altında olduğu Hanau nüfusunun, son yıl içinde 2.300 kişi arttığını da biliyor muydunuz?

Kentin yüzünü güzelleştirecek yüzbinlerce Euro tutarındaki ek yatırımların, bu kentin geleceğe yönelik umudunu ve kararlılığını açık biçimde göstermiş oluyor. Evet! Herkes, Hanau'daki bu köklü değişimi yakın takibe almış durumda. Ancak yine de, bu gelişime katılmak, pay almak için adım atmak isteyen, ancak destekleme fonlarının olup olmadığını soranlar da yok değil kuşkusuz. Kısa adı CKP olan "City-Konjunkturprogramm" diye bilinen özel bir uygulama, gayrimenkul sahiplerinin değer artırıcı önlemlere başvurmaları halinde, resmi mali

Hanau baut um!

kaynaklardan faydalanma imkanı tanıyor. Bunun ayrıntılarını, somut projenin içeriğine göre öğrenmek mümkündür.

Yatırımcılar için, çok

ilginçtir, kentteki genel programa

ters düşmemesi koşuluyla, herhangi bir alan sınırlaması da yok. Ne güzel! Son olarak söylemek gerekirse, şehir içini kapsayan yapılanma programında, yeni konutların inşası önemli rol oynuyor. Sadece Kinzigbogen bölgesindeki 2,3 hektarlık bir alanda planlanan 146 sıra evlerden 30'u hazır bile. Yani 2013 yılı Mart ayında burada ev sahipleri, yeni yaşam alanını tenefüs etmeye başlayacak. Evlerin büyüklüğü de dikkat çekici ve herbirinin büyüklüğü, 81 m², 116 m² ve 141 m² olarak kendini gösteriyor. Fiyatlar mı? Sıkı durun; sadece 139 bin Euro ile 189 bin Euro arasında oynuyor. Bu konutlara ilgi duyanların yüzde 40'ı Hanau'dan veya Maintal, Bruchköbel,

Kreis Offenbach veya Frankfurt gibi yakın çevresinden geliyor. Wallon-Hollanda Kilisesi yanındaki Westcarree yöresindeki yıkım çalışmaları devam ediyor. 2014 yılında burada 12.350 m² lik, toplam 150 yeni ev ortaya çıkacak. Yeraltında 180 araçlık otopark hizmet verecek. Lamboy semtindeki gelişme dikkate alınarak, yeni çocuk yuvaları açılacak. Çünkü, Amerikalı askerlerin boşalttığı binaların elden geçirilip kullanıma yeniden açılmasıyla, burada çocuk eğitim noktalarına büyük gereksinim duyulacak zamanla. Normal okulların kapasitesi ise, şimdilik yeterli görünüyor. Ancak bu okulların da elden geçirilmesi, yenilenmesi elbette sözkonusu olacak. Bütün bu proje, birkaç yıl sonra noktalandığında ne kadar yeni istihdam alanı yaratmış olacak acaba

Hanau?

Bu sorunun yanıtını vermek, şimdilik biraz zor görünüyor. Zira yerel yöneticiler bu konuda oldukça temkinli. Ancak, kent merkezindeki değişimin "buradayım artık" diye kendini göstermeye başladığı andan itibaren, bu etkinin, kentin diğer bölgelerine de zincirleme olarak yansıtacağına inanıyor. Buna örnek olarak da, gerek Postcarree gerek Kinzigbogen bölgesinde birbirini ardına açılan yeni mağazaları gösteriyorlar. Galeria Kaufhof, iki haneli milyonluk ek yatırımla, kendini güzelleştirmesi, C+A'nın Hanau

Hanau'nun yolu açık olsun, diyoruz.



Forumu yakınında tamamen yeni bir merkez inşa etmesi, herhalde boşuna değil. Dedikimiz gibi, özellikle şehir içindeki her değişim, tetikleyici olacak, domino etkisi dalga dalga kentin dört bir yanına yayılacaktır.

(Fotoğraflar: Frank Racker)

Dede soyundan gelen Araştırmacı Hıdır Temel ile, Aleviliğin kökeni, Almanya'daki gençlikte artan inanç eksenli, kolye türü takılar, "Ben ve Sen", "Biz ve Siz" gibi ikilem ve ayrışmalar, gençlik çalışmaları konulu özel söyleşi...

"İnsan düşüncesi kadar eskidir Alevilik"



Alevi toplumunun son yıllarda sesini yükseltme ve hak arama mücadelesi-ne paralel, Türkiye'deki AKP iktidarının sözde açılım girişimleri, bu inanç grubundan insanlar kadar, hem Türkiye'deki hem de yurtdışında yaşayan sünni yurttaşları da yakından ilgilendiriyor.

Kimi kanaat önderine göre, kendisini dışa anlatmakta zorlanan Aleviler, özde inanç ve konumunu yeterince bilmediği için, bunu başkasına anlatmakta da büyük zorluk çekiyor. Aynı kanaat önderleri, "Kendi inancı ve konumunu yeterince bilmeyenler, bunu başkasına anlatamaz. Bunun yerine, kendine rakip gördükleri cephelerin yaptıklarından yola çıkarak, kendilerin öyle olmadığını anlatma yoluna gider ki, bu da son derece sakıncalı bir sonuç doğurur. Yani Aleviler, Sünniler'i taklit ederek, sonunda Sünnileşir" görüşünde birleşiyor.

Alevi önderleri, bundan sakınmak gerektiğine işaret ederek, "Aleviler, kendilerinin onlar gibi olmadığını değil, kendisinin nasıl olduğunu anlatması gerekir." diyor. Alevi inancına göre, "Dede" soyundan gelen araştırmacı ve AABF eski yöneticilerinden Hıdır Temel, Toplum Gazetesi'ne konuk oldu ve Türkiye'den çok Avrupa'daki gelişmelere eğilen sorularını içtenlikle yanıtladı.

Alevi Gençlik ve Simgeler
Dünyanın çağdaşlaşma sorununa paralel bir kriz sürecinden geçtiğini hatırlatan Temel, bu sürecin insanlarda büyük bir boşluk doğurduğuna ve yön arayışına yönelttiğine dikkati çekti. Avrupa Alevi Birlikleri Federasyonu eski yöneticilerinden Araştırmacı Hıdır Temel, -Avrupa'da doğup büyüyen ve Alevi aile çocuk ve gençlerinde son yıllarda yoğun bir simgesel tavır göze çarpıyor. Örneğin, Hazreti Ali'nin kılıncını simgeleyen kolye gibi ve yer yer oldukça büyük takılar taşınıyor. Bunu nasıl değerlendiriyorsunuz?- Yolundaki sorumuza şu yanıtı verdi: "Haklısınız. Tesbit doğrudur. Ancak bu aynı zamanda günümüzün de bir gerçeğidir. Çünkü bu kendiliğinden olan bir şey de değildir. İnsan burada kendine yeni hedefler arıyor. Böylesi durumda insanlar en çok güven duyduğu şeylere yöneliyor doğal olarak. Bu da ister istemez çoğunlukla din dünyası oluyor. Bu bağlamda, Türkiye'deki islami teşkilatlanmanın yeniden şekillenmesi ve islamlaşma-

nın hız kazanması gibi, Aleviler'in de bu sürecin dışında kalması kuşkusuz mümkün değildi. Onlar da diğer dinlere mensup olanlar gibi, Alevi duyguları ve sembollerine sahip çıkarak, bu geçiş dönemini atlatmak istiyor. İnsanlar bu süreçte, evrensel değerleri ne kadar benimser ise, bu ara dönem o kadar sancısız olur."

Hıdır Temel, sohbetimizde özetle şu konulara da değindi: "Alevi düşüncesinin geçmişine boyuna ömür biçiliyor. Oysa Alevilik, insan düşüncesi ne kadar eskiyse o kadar eskidir. Ancak Sünnilik de aynı şekilde o kadar eskidir. Çünkü inanç dediğiniz, insan düşüncesinin birikimi sonucu çıkar. Bu Hristiyanlık, Budizm, Musevilik için de geçerlidir. Kimileri ortaya çıkmış, "Alevilik, İslamiyetten öncedir" diyor ve buna gerekçe olarak, bilmem nerede gördüğü tabletlerdeki 12 adam figürüne dayandırıyor. Olmaz öyle şey!

İçinde Olmak - Olmamak

Önemli olan, düşüncenin mekana ve zamana göre değişken olmasıdır ve Alevilik de bundan ayrı tutulamaz. Bugün 21. yüzyılda inandığınızı Alevilik, 18. yüzyılda yoktu. Veya 16. yüzyılda özgü Alevilik 14. yüzyıldakinin aynısı değildi. Bu bir değişim sürecidir. Her şey değiştiği gibi, dinler de değişir. Bunun adı bir dönem Musevilik, bir dönem Hristiyanlık bir dönem Müslümanlık olur. Yani dinler birbirini doğurmuştur. Eğer İslam çıkmasaydı, bugün Alevilik de olmayacaktı. Yani İslam kendi içinde Aleviliği doğurdu. Eğer diyalogla inanıyorsak, maddelerin ve düşüncelerin de birbirini etkileyeceğine inanmalıyız. Aleviler içinde de değişim vardır. Bugün Aleviler'in kendini tanımlamasında da değişkenlik var. Örneğin kendini modern gören Aleviler, "İslam'ın dışındayız" diyor. Biraz dindar olan, geleneklerine bağlı yaşam sürenler ise, kendilerini İslam'ın içinde görüyor. Aslında bunun Aleviliğin İslam'ın içinde veya dışında olmasıyla ilişkisi olmayan bir durumdur. Kişinin kendisini nasıl tanımladığı veya nerede gördüğüyle ilgili bir meseledir. Alevilerin bugün belli sorunlara çözüm aradığı muhakkaktır. Her sorun kendi dinamiği içinde çözülür. Örneğin işçi sınıfının, sendikaların problemini Alevilik içindeki dinamiklerle çözebilirsiniz. Veya Aleviler'in sorununu sendikalarından beklemek de mümkün değildir. Aleviler, sorunların çözümünü konusunda maalesef kendine hedef koyamıyor. Aleviler kendi içinde diyalog kuramadığı gibi uzlaşma ve paylaşmayı bilmiyor. Bunu başaramamış bir cemaat, kendi dışındakiyle de konuşmuyor. Aleviler'in kendini tanımlama sorunu da çok önemlidir. Yani Aleviler "Ben buyum" demesini bilmiyor ve sürekli biçimde "Bu şu değilim" yöntemine giriyor. Bunu yaparken de kendisine rakip olan kurumlarla kıyaslıyor. Örneğin kendini hep Sünniler'le kıyaslıyor ve adeta taklit ediyor.

Zıddıyla boy ölçüşerek kendine bir yol arıyor. Buna felsefedeki yorumla, zıddıyla kendini kıyaslayanlar giderrek zıddına benzer, diyebiliriz. Yani bu yanlış ölçüde giderseniz, buradan iddia ediyorum, hepimiz sünnileşirsiniz. Bunun yerine, siz kendiniz ve çocuklarınızın geleceği için neyi doğru buluyorsanız, hedefinize bunları koyun. Elin yaptığınızdan size ne? Ya yanlış yapıyorsa? Ya da doğru yapıyorsa? O zaman ne yapacaksınız... Aleviler'in bence bir tek dil sorunu var. Aleviler, sadece tarihi anlatarak her şeyi halletmek istiyor. Köti ve oldukça saldırgan bir dil kullanıyorlar. Aleviler, kendileri ve hedeflerini anlatmak yerine, "Bize şu yapıldı? Bize bu yapıldı? Kerbela'da kestiler, Çorum'da kestiler. Burda bunu Sivas'ta bize bunu yaptılar. Bunun hesabını soracağız." diye konuşuyor. Neyin hesabını kime soracaksınız ki? Gücünüz yetse, zaten onları yaşamazdınız. Toplantı salonlarında hesap sorulmaz. Hesap, yaşamı değiştirdiğiniz zaman sorulur. Herkes tarih yazmaktan söz ediyor. Ancak ortalıkta bir tarih kitabı yok. Eğer yola çıkmışsanız, bir hedefiniz varsa, bunu başkalarını suçlayarak değil, evrensel değerlere sarılarak mesafe almak mümkündür. Haydi birlikte söyleyelim, "Sünniler bize şurda bunu yaptı, burda onu yaptı" diye. Hristiyanlık İslam'dan çok mu iyi bir dindi sanki? Onun geçmişi de katliamlarla dolu. Onlar Alevileri kesmedi, ama ötekileri kesti. Budizmin kökeninde de katliamlar görüyorsunuz. Hangi dini kaldırırsanız, altından kan çıkıyor. Dünyanın topyekün gelişmesini sadece İslamiyet mi engelliyor? Hristiyanlık daha çok engelliyor. Aleviler kendi dillerini oluşturmaları gerekir.

Almanya'daki derneklerde gençlerin yer edinmesi için önce orada kendini bulması gerektiğine dikkati çeken Hıdır Temel, gençleri kazanmanın gelecek açısından önemini belirtti ve sözlerini şöyle sürdürdü:

Yoksa bizde yok oluruz

"Yani kendilerini ilgilendiren bir şey yaparsanız, gençler mutlaka gelir. Bu arada unutmayalım; inancımızın geleceği onlardadır. Bir değişim sağlanacaksa, onlar başaracaktır. Ancak onlar burada bir şey bulamıyorsa, yapacak bir şey yok demektir. Dünyada bugüne değin adı sanı duyulmamış binlerce dil, dil, millet yok olup gitmiştir. Biz de yok oluruz. Alevi kültür merkezleri, kendine yeni hedefler seçmelidir. Kadın haklarını savunmak, Türkiye dünya siyasetini kurtarmak, işçi haklarıyla uğraşmak isteyenler, arıcılık eğitim almak isteyenler, bunu başka sivil toplum örgütleriyle bütünleşerek yapabilir. Bu merkezler inanc bazında gerçek hedefleri önüne koymalıdır."

Aleviliğin tarihsel süreç içinde birbirinden ayrılamayacak üç ana faktörün karışımıyla yoğunlaşmış olduğuna işaret eden ve bu faktörleri "felsefi, siyasi, inanç" kavramlarıyla tanımlayan Hıdır Temel, tarihten bu yana inanç ve geleneklerini dış baskılardan koruma ihtiyacından ötürü siyasi boyut da kazandığının altını çizdi ve "Türkiye'deki Aleviler'in kendisini 'azınlık' olarak görmediğini ve toplumun 'asli unsuru' şeklinde tanımladığını belirtti. Hıdır Temel, 'Azınlık ve Aleviler' kavramları üzerine şunları söyledi:

"Türkiye'deki azınlık, Sevr Anlaşması'na göre, müslümanlığın dışından din mensuplarına verilen bir tanım oluyor. Türkiye'deki Aleviler bu gruba girmek istemediği için kendisini azınlık olarak kabul etmiyor. Oysa ki, dünyadaki evrensel azınlık kavramına baktığımızda, kendi öznel ihtiyaçlarını karşılayamayan ve çoğunluğun baskısı altında kalan gruplara azınlık dendiğini görüyoruz. Bu açıdan dünyadaki evrensel azınlık tanımı dikkate alındığında, Türkiye'deki Aleviler bir azınlıktır, diyebiliriz. AB raporlarına kadar girmiş olan bu tanım, ne yazık ki Türkiye'deki Aleviler, kendileri için pozitif bir algılamaya çeviremediler. Bu tanımlamayı Sevr Anlaşması bazında algıladılar. Bu bence, Aleviler'in diplomatik bir yanılgısıdır."

Aleviler bir azınlıktır, diyebiliriz. AB raporlarına kadar girmiş olan bu tanım, ne yazık ki Türkiye'deki Aleviler, kendileri için pozitif bir algılamaya çeviremediler. Bu tanımlamayı Sevr Anlaşması bazında algıladılar. Bu bence, Aleviler'in diplomatik bir yanılgısıdır."

Simgeler sahiplenmektir

Hıdır Temel, Avrupa'daki Alevi toplumunun genç kuşak bireylerinde yaygın biçimde, Hz. Ali'nin Kılıcı örneğinde olduğu gibi, simgelerle kendini ifade etme yoluna girdiği yolundaki sorumuza yeniden hatırlatarak şunları ekledi:

"Evet bu gerçeğe yüzüyoruz. Elbette ki, tüm dinler tüm toplumlar için geçerli olan ve hatta dinler üstü evrensel değerleri öne çıkartmak, kendini betimlemek daha doğru olurdu. Ancak burada şöyle bir sorun var. Hristiyan inancından olan insanlarda ve özellikle bayanlarda hac şeklindeki kolyeler göze çarpar, ancak bizler bu görüntüye o denli aşina olmuşuz ki, bunlar gözümüze batmaz. Buradaki Alevi aile çocuklarının bu tür simgeler taşımalarının altındaki sebepler başkadır. Bu kendi öz kimliğini başka alanlarda yaşayamamaktan doğan ve Alevi kimliğine sahiplendiğini gösteren bir durumdur."

Araştırmacı Alevi Dedesi Hıdır Temel, "O çocuk neyi yaşayamadığının farkında mı?" yolundaki ara sorumuza ise, "Değil. Bu bir süreç meselesi. Şöyle bir bakın. Kökenleriyle ilişkileri kesilmek istenen toplulukların hepsinin durumu bir reaksiyon gösterdiğini görüyorsunuz. Alevi gençleri de bu reaksiyonun dışında görülemez" yanıtını verdi. (Hessen Toplum Gazetesi)



Hessenli Sosyal Demokratlar Eskişehir'i de Ziyaret Etti

Hessen eyaleti ile Bursa vilayeti arasında 2 yıl önce başlayan Kardeş Bölge ilişkileri çerçevesinde Türkiye'ye giden Hessenli Sosyal Demokratlar, bölgesel temaslarının yanı sıra, Eskişehir Anakent Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen'i de ziyaret etti. SPD Hessen Eyalet Başkanı ve Grup Başkanı Thorsten Schäfer-Gümbel ile beraberindeki Alman eyalet milletvekilleri, Türkiye ile Almanya arasında gelişen çok yönlü ilişkilerin kardeş bölgeler ve kardeş kentler projesiyle de yeni ivme kazanacağını dile getirdiler. Prof. Dr. Büyükerşen, Sosyal Demokrat heyetinin ziyaretinden memnuniyetini ifade ederken, konuklar onuruna bir akşam yemeği verdi, ve kenti gezdirdi. Eskişehir'in, Almanya'ya İstanbul veya Ankara gibi tanınmamış olmasına rağmen,

inanılmaz boyutta modern ve dinamik bir kent olarak tanımdan mutluluğunu dile getiren Thorsten Schäfer-Gümbel, ayrıca Frankfurt ile yakında imzalanacak olan Kardeşlik projesine destek verdiklerini söyledi. Eskişehir'e iade-i ziyarette bulunan Thorsten Schäfer-Gümbel başkanlığındaki Hessen SPD Parlamenter Heyeti'nde, aşağıdaki fotoğrafta da görülen şu isimler yer aldı: Dr. Michael Reuter, Milletvekili ve Avrupa Politikası Sözcüsü Dieter Franz, Milletvekili ve Avrupa İşleri Komisyonu Üyesi Gerhard Merz, Milletvekili, SPD Uyum Politikaları Sözcüsü Ernst-Ewald Roth, Milletvekili ve Meclis Uyum Komisyonu Üyesi Christian Lips, Meclis Avrupa Konuları Danışmanı ile Fatma Güleser-Odabaş, Çevirmen.



KISA HABER

2,5 Milyon İşgören "Minijob"

Almanya'da minijob statüsünde ek kazanç elde eden işgörenlerin sayısı her geçen yıl artıyor ve son verilere göre, bu sayı 2,5 milyonu buldu. Bu potansiyel aynı zamanda, Almanya'da her 11 işgörenden birinin Minijob statüsünde çalıştığına işaret ediyor. Bu oran, 2003 yılında her 23 kişiden biri şeklindeydi.

Posta Puluna Zam Geliyor

Almanya'da, 55 Cent olan normal mektup pulu, zamlanıyor ve 58 Cent'e yükseliyor. Yetkililer, 15 yıl sonra ilk kez zam uygulamasına girdiğini söylüyor. Büyük boy mektupların ücreti ise, 2,20 Euro'dan 2,40 Euro'ya çıkacak.

Hessen'de Her Yıl 10 Bin Kişi Sigaradan Ölüyor



Hessen eyaletinde her sene 10 bin insan, sigara bağımlılığından ötürü yaşamını

ytiriyor. Resmi verilere göre, pasif konumda olup, sigara ortamından ötürü yaşamını yitiren insan sayısı ise 250 kişi. Bu olumsuz verilere karşın, 12-17 yaş grubundan sigaraya yönelen genç insan sayısı giderek azalıyor. 2001 yılında bu yaş grubundan sigara içen genç oranı yüzde 27,1 iken, bu sayı 2012'de yüzde 11,7'ye indi.

DÜNYACA ÜNLÜ MEDYUM ŞEHZADE

Politika, ekonomi, spor, ve iş dünyasının vazgeçilmez ismi, Kuantum uzmanı, yaşam ve nefes koçu, Şehzade

ALMANYA'da!

Sevgi, aşk, para, kısmet açma, nazar ve büyü bozma, soru, sorun ve sırlarınıza çare bulmada yardımcı olunur. Ücretsiz Danışma Hattı: 0178 - 5122541

Ev Adresi: Römerstr. 33
63128 Dietzenbach
www.medyumsehze.de

Almanya'dan Mahkeme Kararları

Müslüman Öğrenciye Yüzme Dersi Uyarısı

Hessen Eyaleti Temyiz Mahkemesi, ortak yüzme dersinden muaf tutulmak isteyen bir müslüman kız öğrencinin başvurusunu geri çevirdi ve herkesin bu derse katılması gerektiğini bildirdi. Frankfurt'ta 12 yaşındaki bir Müslüman kızın erkeklerle birlikte yüzme dersine katılmak istemediğini bildirdi ancak okuy yönetimi ile başlayan görüş farklılığı mahkemeye kadar uzandı. Temyiz Mahkemesi, öğrencinin daha önceki yıllarda da yüzme derslerine katıldığını ve geçmişte herhangi bir sorunla karşılaşmadığına atıfta bulunarak, 12 yaşından sonra da yüzme dersinden muaf kalamayacağına, havuzda vücudunu tamamen örtün bir mayo ile girmesinde ise, herhangi bir mahsur olmadığına karar verdi.

İzin hakkı, Aynı Yıl Kullanılmak Zorunda

Nürnberg Eyalet İş Mahkemesi, bir işgören ile işveren arasında izin günlerini kullanma bağlamında çıkan görüş ayrılığına, şirket lehine açıklık getirdi ve: "Bir işyılı içinde kazanılmış izin günleri, o yıl içinde kullanılmak zorundadır. Bir sonraki yıla eklenemez." görüşünü bildirdi. Bu konuda bazı istisnai uygulamalar olabileceğini de gerekçeli kararında belirten Eyalet İş Mahkemesi, "Örneğin, işletme içi ve personelin özel durumundan ötürü, istisnai uygulamalar olabilir. Ancak bu durumda da, bir önceki yıl içinde kazanılmış ancak henüz kullanılmamış izin günlerinin Mart ayı sonuna dek kullanılması gerekir" dedi. Mart ayı sonrasında da böylesi bir hakkı kullanmaya kalkışan işgören, şirketin geçmişte de böylesi uygulamalara sahne olduğunu ve tarafların bu tür izin kullanımlarını değerlendirdiğini kanıtlaması gerekiyor. Konuya ilişkin mahkeme karar dosya numarası şöyle: AZ: 8 Sa 236/11.

Rezervasyon Yapılan Otel Kaç Yıldızlı?

Hamburg Mahkemesi, tatilden düş kırıklığıyla dönen bir Alman'ın açtığı, "otel denizden çok uzakta" ve "otelin kalitesi 4 yıldızlı ayarında değildi" gerekçeli davasını reddetti. Hakim, "Katalogda denize nazır otel" ibaresinin her zaman, "otel denizden hemen dibinde" anlamına gelmeyeceğine karar verdi. Aynı hakim, aynı tatilcinin "otelin kalitesi" konusundaki yakınmasını ise "Bir seyahat şirketi, sunduğu otele yıldız verirken, kendi kapasitesindeki otelleri ölçü alır. Tatilcilerin, her gittiği yerde, tıpkı Almanya'daki 4 yıldızlı otelin kalitesi gibi bir kaliteyi bulacaklar diye bir şart yoktur." görüşüyle geri çevirdi. Karar dosya numarası: AZ: 22 C 204/96.

Hartz 4 Yardımı Alan Yarışmaya Katılırsa;

Frankfurt Sosyal Mahkeme'nin aldığı bir karara göre, Almanya'da şans oyunlarından ikramiye kazananların daha önce devletten aldığı Hartz 4 yardımının kesilmesi yasalara aykırı değil ve kişi önce bu parayla geçimini sürdürebilir. 40 yaşında bir işsiz, Hartz 4 yardımı aldığı dönemde televizyondaki bir programa katılarak, başarılı oldu ve 20 bin Euro para kazandı. Bu olay üzerine bağlı olduğu yardım kurumu, parasını kesince, mahkemeye başvurdu ancak buradan da olumlu bir yanıt alamadı. Mahkemenin kararında, Hartz 4 yardımının kişinin ayakta kalabilmesi için yapıldığı belirtiliyor ve kazananın ikramiyenin önce bu amaç için kullanılabileceği hatırlatılıyor. Karar no: AZ: S 32 AS788/11 ER

Almanya'da "Birleşme Bayramı" olarak kutlanan 3 Ekim'de, camiler de Açık Kapı Günleri adlı program sayesinde Alman halkının ilgisini çekiyor. Bu tür etkinliklere her sene artan sayıda Alman ziyaretçi katılırken, İslamiyet ve camilerin işlevi, işleyişi konularında ayrıntılı bilgiler ediniyor. Doğu ve Batı Almanya'nın birleşme bayramına denk gelen açık kapı günleri etkinliğine yıllardır katılan Darmstadt Emir Sultan Camii, bu sene de önemli adreslerden biri oldu. Yabancı konuklar, dernek yöneticileri tarafından karşılandı. Ziyaretçiler İslam diniyle ilgili akıllarına takılan her türlü soruya, din görevlisinden en sağlıklı yanıtı aldı. Dernek Kadınlar Kolu da bu özel günde boş durmadı ve ziyaretçilere, tadımlık mutfak ürünleri ikram etti. Darmstadt Emir Sultan Camii, adını, kardeş kent Bursa'daki Emir Sultan Camii'nden alıyor ve çifte minaresiyle dikkati çekiyor. Bu caminin çatısında ayrıca 41 adet güneş paneli yer alıyor ve bu yolla cami kendi enerji ihtiyacını bu yolla karşılar. Bölgenin çevre dostu kuruluşları arasında sayılıyor. Bu caminin inşaatına 1996 yılında başlanmış ve 1999'da ise hizmete açılmıştı. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



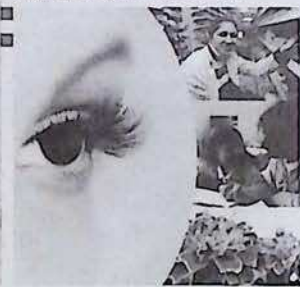
Camilerimiz ve Açık Kapı Günü



"Hessen'e Hoşgeldiniz" (!) Rehberi

Hessen Eyaleti Adalet, Uyum ve Avrupa'dan sorumlu Bakan ve Başbakan Yardımcısı Jörg Uwe Hahn, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı ile birlikte

Hessen'e Hoşgeldiniz!
Başkan Aile Birleşimi konusundaki Tavsiyeler



"Hessen'e hoş geldiniz" isimli klavuz kitapçığı tanıttı. Aile birleşimi için fikir veren ve 14 başlık altında toplanan bu rehber kitapçıkta ayrıca, Hessen'de yaşamı ilgilendiren yararlı telefon numaraları ve kimlerin sorunlarda yardımcı olacağı konusunda bilgiler de yer alıyor. Almanca Türkçe hazırlanan broşür konusunda Uyum Bakanı Hahn şunları söylüyor: "Türkçe broşür fikrini, Türkler'in Almanya'da en büyük göçmen grubu oluşturmalarından ötürü seçtik. Bu kitapçık, yerel yönetimlerin uyum sorumluları, uyum ofisleri, yabancılar

meclisleri, yerel dernekler, ilçe idareleri, şehir idareleri ve diğer danışma merkezleri kanalıyla dağıtılacaktır. Eyalet Hükümeti olarak, aramızda yaşayan ve farklı kökenden gelen insanlara yardım etmeyi, bir sosyal ve toplumsal sorumluluk, politik bir ödev olarak görüyoruz. Yalnız değiliz. Sizin buraya en iyi şekilde alışmanız, kendinizi iyi hissetmeniz ve buradaki toplumun bir parçası olmanız bizim için çok önemlidir." Hessen eyaletine yılda yaklaşık 5000 kişinin aile birleşimi yoluyla geldiğini, gelenlerin, bu ülkedeki yaşam normlarını, hayatın akışını, istihdam piyasasını yeterince bilmediğini ve bu yüzden toplumla uyum yönünde bir zorluk sürecine sürüklendiğini belirten Bakan Jörg Uwe Hahn, bu broşür sayesinde bu sürecin kısalabileceğine olan inancını dile getirdi. Başkonsolos İlhan Saygılı ise, kendi ülkesini terketmenin



ve aileden uzak bir yerde yeni bir hayata başlamanın zor ve bir o kadar da cesaretli bir adım olduğuna dikkati çekti. Başkonsolos bunun aynı zamanda insanların kendilerini geliştirmesi, Alman dili ve Hessen kültürünü tanıma ve öğrenme yönünde büyük bir şans/imkan olduğunu vurguladı. Başkonsolos Saygılı, Uyum Bakanı Hahn'a da teşekkür ederek: "Siz insanlar için köprü inşa ediyorsunuz, onlara hoşgeldiniz diyorsunuz. Bunun için size müteşekkirimiz" dedi. Hamide KÜÇÜKLER

Mini YORUM

Eyalet Uyum Bakanlığı, sağolsun (!) "Hessen'e Hoşgeldiniz" diye bir rehber çıkartmış. Kapsamı ve baskı kalitesine bakılacak olursa, dünyamın da parasını harcamışlar. Amaç, Türk vatandaşlarının yaşadığı Hessen eyaletine aidiyet duygusunu, bir ölçüde artırabilmek. İyi niyetli bir proje ancak burada gerek ele alınan konular, verilen tavsiyeler kadar, Türkçe dil yanlışlıkları, isim temelindeki iyiniyeti gölgelemiş. "Almanya'ya gelince, yabancılar dairesine git...", "Kurslara katıl", "Almanca öğren!" gibi başlayan ve insana adeta kreşe bir bebe muamelesi yapan anlamsız ve herkesin doğal olarak içselleştirdiği adamlar böyle büyük bir sırtınışı gibi vermeye yeltenmek, açıkçası büyük saçmalık. Türk erişkin insanın adeta "aptal", "anlamaz", "yol bilmez", "beceriksiz", "iş beceremez" konumuna itiyor. Hele, Türkçe'nin yer yer ırzına geçen tercüme hataları, bir başka dile saygısızlık gibi geldi birden. Kimbilir, ne kadar para ödeditler bu tercüme işine. Kızıyor insan. Sonuçta bu devletin, ait olduğumuz Hessen'in parası. Hepimizin alıntı vergileriyle oluşan böylesi bir önemli kaynağın böyle çar çur edilmesine yazık doğrusu. YAZIK! (Toplum)

TÜRKİYE'DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER

Avukat

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de



Boşanma Kararı ve Tenfiz

Türkiye'de 2675 Sayılı Kanun (MÖHUK) uyarınca yabancı mahkemelerden hukuk davalarına ilişkin olarak verilmiş ve o ülke kanunlarına göre kesinleşmiş bulunan ilamların Türkiye'de uygulanabilmesi, yetkili Türk Mahkemesi tarafından tenfiz kararı verilmesine bağlıdır. Mahkeme ilamı, dava taraflarına verilen karar örneğidir (HMK m.301/2). Karar; görülen davanın esası hakkında verilen davacı ve davalı arasındaki anlaşmazlığı bitiren son karardır. Yabancı ülkelerden verilen boşanma, velayet, alacak gibi hukuk davalarına ilişkin kararlar tenfiz kararı alınmadan Türkiye'de uygulanamaz ve yabancı ülkelerden alınan kararlar (örneğin boşanma kararları) Türkiye'de tenfiz edilmeden hukuki geçerlilik taşımaz. Yabancı mahkemede boşanmış eşler, tenfiz kararı alınıp Nüfus Kütüğü'ne işlendikten sonra boşanmış sayılırlar.

Yabancı mahkeme kararlarının Türkiye'de de uygulanması gerekiyorsa "Tenfiz Davası", bu kararlar infaz hükümleri içermiyorsa "Tanıma Davası" açılmalıdır. Ancak tenfiz daha geniş kapsamlı olduğu için genellikle bu davanın açılması tercih edilmektedir. Yabancı bir mahkeme kararının tenfizi o kararın icra edilebilirliği demektir. Tanımadaki icra değil o mahkeme ilamından kesin delil veya kesin hüküm olarak yararlanma söz konusu olmaktadır. Tanıma ve Tenfiz Davaları mutlaka davalıya yapılacak usulüne uygun Davetiye (Tebligat) ile birlikte, açılacak davalarda, duruşma yapılarak görülür. Evrak (Dosya) üzerinden karar verilemez. Bu davaların hasımsız dava olarak, yani karşı taraf gösterilmeden açılması mümkün değildir. Dava basit usule tabidir ve adli tatilde de görülebilir. Yetkili mahkeme davalının ikametgahı mahkemesidir; Türkiye'de ikametgahı yoksa sakın olduğu yer mahkemesi, bu dahi yoksa "Ankara, İstanbul, İzmir" mahkemeleridir. Görevli mahkeme ise; aile

hukukundan kaynaklanan davalarda Aile Mahkemesi diğer hallerde Asliye Hukuk Mahkemesi'dir (MÖHUK 35/1). Türk Mahkemeleri'nin tenfiz kararı vermesi için aşağıdaki şartların gerçekleşmesi gerekir: 1- Türkiye Cumhuriyeti ile ilamın verildiği yabancı devlet arasında kanundan doğan fiili veya hukuki karşılıklık (mütekabiliyet) veya bu konuda yapılmış bir anlaşma olmalıdır. 2- Verilen karar mutlaka kesinleşmiş olmalıdır. 3- Yabancı Mahkeme Kararının aslı yeminli tercüman tarafından Türkçe'ye tercüme edilerek, Konsoloslukça veya noterce ve o ülke resmi makamlarınca usulen onaylanmış (Apostil Şerhi) olmalıdır. 4- Tenfizi istenen karar "Mahkeme" tarafından verilmiş bir karar olmalıdır ve mahkeme hükmü niteliği taşımalıdır. 5- Yabancı Mahkeme Kararının kamu düzenine açıkça aykırı olmaması gerekir. 6- İlamın Türk Mahkemelerinin kesin yetkisine girmeyen bir konuda verilmiş olması gerekir. 7- Tenfiz kararı verilebilmesi için yabancı mahkeme tarafından usulüne uygun olarak karşı tarafa savunma hakkı verilmesi gerekir.

Almanca İslam Din Dersi Ne Getirir?

Hessen eyaleti yıllardır yılan hikayesine dönmüş Almanca İslam din dersleri konusunda önemli bir aşamaya erişmiş benziyor. Hessen'de uyumdan sorumlu devlet bakanı Jörg Uwe Hahn'ın (altta) açıklamalarına bakılacak olursa, bu dersler 2013-14 sezonunda başlayacak ve bu konuda başvuru sahibi DİTİB Hessen eyalet teşkilatı ile Ahmediya Cemaati de muhatap olacağı benziyor. Türkiye Cumhuriyeti Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Alman okullarında müslüman öğrenciler için Almanca İslam

din dersi verilmesini önemli bir aşama olarak tanımlıyor. Saygılı (sağda) bu arada Türkçe anadil derslerinin Hessen eyaletinde istendiği düzeyde olmadığından yakınıyor ve bu konuda yeterince başarılı olmadıklarını da ifade ediyor. Hessenli Alman otoritelere göre ise, bu dersler Almanca olmasından ötürü, farklı ulustan Müslüman öğrenciler ve ilgi duyan Hristiyan Almanlar arasında etkili bir proje olacak. Yani bu işe taraf olanlar, olumlu gelişmelerden söz ediyor. Ne var ki, eyalet okullarında Almanca İslam din dersi projesine bu haliyle karşı çıkanlar da yok değil. Karşıtlar kimi Alman siyasi gruplar kadar, Türkçe ana dil öğretmenlerinden önemli bir bölüm de bu derslere mesafeli yaklaşıyor. Muhafız çevrelerden bir bölümü, bu ders yoluyla, Türk çocuklarının

Türkçe anadil bilgisinin kısa sürede kaybolacağını öne sürüyor ve Almanca İslam din derslerini bir tuzak olarak tanımlıyor. Bu öğretmenlerden biri de, Ehringshausen bölgesinde, tam 31 yıldır 3 ayrı okulda Türkçe anadil dersi veren ve öğrenci kapasitesi diğer bölgelere kıyasla oldukça yoğun olan Mehmet Şaşmaz. (sağda) "Almanlar'ın, Almanca İslam din dersi vermesi konusunda şahsen samimi olduklarına inanmıyorum" diyor heyecanla. Türkçe'nin unutturulmak istenmesi gibi bir gizli



hesaptan söz ediyor. Bunun gerekçelerini ise şöyle sıralıyor: - Son yıllarda, anadil dersi öğretmeni atanmıyor. - Türkçe derslerin hiç de uygun olmayan saatlere kaydırıldı. - Ve bu dersler artık isteğe bağlı konuma dönüştürüldü. Türkçe anadil konusunda farklı bir hassasiyeti olan Öğretmen Mehmet Şaşmaz, bu konuda oldukça dertli. Biraz dokunsanız, anlatıyor. Anadil derslerinde, Türkçe olarak zaten din ve ahlak bilgisi de verdiklerini hatırlatıyor ve hatta yöresindeki Alevi inancından ailelerin çocuklarını da dikkate alarak, din ve ahlak bilgisi bölümünde Alevilik inancının temel ilkelerine de değindiğini söylüyor. Şaşmaz, Almanca İslam din dersi projesine karşı olmadığını ancak bu haliyle çekince

İranlı Müslüman çocuk, anne babasından öğrendiği şekilde, kanın bir çizmeden taşacak vaziyette olması halinde abdestin bozulduğuna inanacak. Belki başka coğrafyalardan gelen diğer Müslüman çocukların bu konudaki kabulleri de, inançları da farklı olacak. Bu durumda, öğretmen, kime neye göre, İslam din dersi verecek? Bir de Alman çocukların da İslam din dersine ilgi göstereceği söyleniyor. Ben bunu pek inandırıcı bulmuyorum. Benim tahminime göre, Almanya'da gizli bir güç, Müslümanlar'a büyük bir şey bahsediyormuş havasında bu ders projesini gündeme taşıdı ve maalesef kimi dini teşkilatlar da bunun üzerine balıklama atladı. Bu projenin amacı, bence Türkçe anadil derslerini zayıflatmaktır, geriletmektir ve birkaç yıl sonra tamamen defterden silmektir. Yani, Türkçe bu senaryo ile, tamamen okullara veda edecektir." Mehmet Şaşmaz'ın iddiası tahminleri bununla da bitmiyor kuşkusuz. Hatta öyle bir iddia atıyor ki, kafaları karıştıracak türden birşey bu. Kulak veriyoruz: "Almanlar, bu Almanca İslam din



CDU-Hessen Eyalet Milletvekili İsmail Tipi

Bu projeye temkinli yaklaşanlardan biri de, CDU Hessen eyalet milletvekili İsmail Tipi. Türk kökenli eyalet politikacısı, bu derslerin uygulamada bir dizi problemi de doğuracağını düşünüyor ve sunları söylüyor: "...Hessen Anayasası'na göre, okullarda din dersi eğitimi bir zorunluluktur. Yine aynı Anayasaya göre, din dersleri Almanca dilinde ve bağımsız bir dini kuruluş tarafından verilmesi gerekir. Bu durumda, henüz yeterli sayıda ve gerekli altyapıya din dersi öğretmen sayısı da, şimdilik maalesef yetersizdir. Büyük olasılıkla, 2013-2014 ders yılında Almanca İslam din dersi 25 ayrı ilkokulda başlayacak. Bu durumda, ilahiyat bilgisi yetersiz olan sadece hızlandırılmış kurslarla bu eğitimi verebilecek öğretmenlerin dinbilgisi yetersiz kalabilmesi halinde bazı aileler, bu duruma karşı çıkacaktır. Benim bir başka kaygım daha var. Oda şöyle: Biliyorsunuz, İslam eğitimi almış uzmanlar bu dersi verebileceğine göre, uzman çok tabii ki, bir Alman da olabilir. Yani Almanca İslam din dersini bir Alman öğretmen de verebilir. O zaman, herhangi bir Türk veli, örneğin "Bir Alman, bir Hristiyan İslamiyeti çocuklarınıza nasıl öğretebilir? 2-3 yıl din eğitimi alarak, İslamiyeti bir Alman, çocuklara nasıl belletebilir?" diye öğretmene çekince koyabilir ve belki de çocuğunu o sınıfa göndermeye yanaşmayabilir. Hatta belki günün birinde, anne babalar, çocuklarının, Kuran kurslarında olduğu gibi, kız ve erkek çocukların birbirinden ayrı oturmasını isteyebilir ve Alman sınıflarında gayet normal olan kız ve erkek öğrencilerin yanyana oturması kuralına itiraz edebilir. Buna gerekçe olarak, dini inancını da gösterebilir. O zaman ne olacak? Bu sorulara da bugünden yanıtlar bulunması gerekir kanımca..."



derste uygulananlar, yarın çok rahatlıkla mezheplere göre de bir din dersi geliştirebilecektir. Beklentimiz, ayrılmak değil, birlik içinde olmaktır. Ayrıca, din dersi anadilde öğrenilmelidir. Eğer bir çocukta Türkçe yoksa, din ve kültürünü başka bir dille öğrenemez. Öğrenirse de ancak o kadar öğrenir ve yanlış bilgilere sürüklenebilir. Almanlar'ın tek hedefi, Türkçe'yi yıkmak, etkisiz kılmaktır. Anne babaların, sivil toplum örgütlerinin ve T.C. devletini temsil eden tüm mekanizmaların çok duyarlı olması, ve Türkçe'nin silinmemesi için yoğun çaba göstermesi gerekir. Benim çabam bu yöndedir..."

Almanya Türk Öğretmenler Federasyonu - ATÖF Başkanı Yücel Tuna:

"...Pratikte haftada zaten en fazla iki saat olan Türkçe Anadil dersleri, iki saat verilecek İslam din dersi ile tamamen yok olacak. Türk toplumunun %80'lere varan tutucu kimliği nedeniyle, din dersi ile Türkçe anadil dersinin çakışması ortaya çıktığında tercih din dersinden yana olacak. Bu güne kadar genellikle öğleden önce yapılan katolik ve protestan din derslerine paralel olarak Anadil dersleri yapılabiliyordu. Bundan böyle Türkçe Anadil dersleri verimsiz ve çekici olmayan öğleden sonraya itilecek. Sünni inanca göre dizayn edilmiş din dersi, İslamın diğer inanç gruplarına ait öğrencileri ötekilestirecek, ayrıştıracaktır. Ayrıca henüz bu dersi verecek öğretmenler de yetiştirilmiş değil. Bu süreçte dersi verecek olanların cami, cemaat gibi kurumlardan seçilmesi, radikal grupların etkinliğine de fırsat yaratacak. Bu yüzden Teoloji fakültelerinden yetişmiş, pedagojik formasyona sahip kişilerin bu dersi vermelerini yararlı görüyoruz. Bunlar yetişene kadar da KRW, Ren-Pfalz ve Aşağı Saksonya eyaletlerinde olduğu gibi, Anadil dersi öğretmenlerinin meslek içi eğitimden geçirilerek bir çözüm üretilebilir. Almanca verilecek olması bizde Alman İslami gibi yeni bir kavramı da çağırıyor. Bu ders ile de verilecekse, tüm dinlere eşit yaklaşımın din kültürü adı altında verilmediği..."



koyduğunu belirtiyor ve bazı ilginç iddialarda da bulunuyor: "İslam din dersi konusunda, Alman kanadını ben şahsen gizli bir hesap içinde görüyorum. Düşünebiliyor musunuz? Yakında bu derslere başlayacaklar. Yani 72 milletten Müslüman çocuk, aynı derste, Almanca olduğu için biraraya gelecek. Oysa her coğrafyada, İslamiyet'in çok farklı yorumlandığını yaşıyoruz ve bunlardan bazılarının bize ters gelen uygulamaları da ortada. Örneğin biz Anadolu'da inancımıza göre, abdestin bozulması için, çok küçük bir çizikte akan kan taneçliğini bile yeterli görürüz. Ancak bir

dersi projesini bir süre sonra, daha da böylecek ve mezheplere göre iyice ayrıştıracaklardır. Yani, kolay yönetebilecekleri kadar küçük kümeler oluşturacaktır. Yani, İslam'ın ortak bir yanı, ortak bir gücü hiçbir zaman bu ülkede olamayacaktır. Ne var ki, kimi cami derneklerimiz bu gerçeği ne yazık ki göremiyor ve yeni bir hak elde etmiş, başarmış gibi, İslam din dersi projesinin üzerine atılıyor." Şaşmaz, İslam din dersi projesine kesinlikle karşı olmadığını, ancak bugünkü içeriğiyle sakıncalı bulunduğunu vurguluyor. Şaşmaz: "Bakan Hahn, göreve geldiği günden beri habire konuşuyor ve hep bu projeden söz ediyor. Ama bugüne kadar hiçbir okulda bir proje pilot olarak bile uygulanmış değil. Ancak, Alevi kardeşlerimiz için bu proje yaklaşık 3 yıldır var. Bunu da yanlış görmüyorum. Böyle bir hak varsa, bunun Sünni Müslümanlar için neden hala uygulanmıyor? İşte bu nedenle ben projeye temkinli yaklaşıyorum. Bu derse paralel, Türkçe'nin seçmeli 2. ders olarak okullarda okutulması halinde, İslam din dersinin okullarda öngörüldüğü gibi okutulmasına evet diyebilirim. Ancak velilerin Türkçe'nin seçmeli ders olması hususunda daha duyarlı hale getirilmesi gerekir. Benim korkum, bugün Alevi-Sünni ayrımını

Nasreddin Hoca ALMANYA'DA

"Kissadaaan
Hisseleer"

Büyükler İçin
Büyük Masallar!



Bu masalların 18 yaşından küçük çocuklara okutulması veya anlatılması, Alman yasalarına göre yasaktır. Aksine hareket edenler, sınırışı edilecektir. Bidden söylemesi... Duyduk, duymadık demeyin!

Türkiye'nin başında bir şüredir bir
İçişleri Bakanı var. Bilmiyorsanız,
adını da hemen buradan analım.
İdris Şahin. Adam, terör ve iş
asayişle ilgili birşey söyleyemedi
ama, göreve geldi geledi farklı
konularda yaptığı açıklamalarla
ünlendi. Değişleri ise, sanki
dört bilinmeyenli denklem.
Çöz çözebilirsen. Gazetelere
mizah konusu olması da
boşuna değil. Çünkü
ağızdan çıkan her sözü,
altın gibi ayrı bir "değer"
arz ediyor.
Cümleleri topluyorsun,
çıkarıyorsun, birbirleriyle
karşılaştırıyorsun, hatta
karekökünü alıyorsun, nafile.
Yine de birşey anlamak
mümkün değil. Muhabirler de
ne yazacağını ne söyleyeceğini
bilmiyor doğrusu. Çünkü, kendi
birşey anlayamadığı için, okuru
veya izleyicisine bu söylenmiş, altın
gibi ağır, çok büyük sözleri nasıl
aktaracak? En iyisi mi bırakalım
dağınık kalsın der gibi, ağızdan
çıkan tüm sözleri olduğu gibi
yazıyorlar. Bakın ne olmuş:

Bizim Türk bakan,
birgün Avusturya'yı
ziyaret etmiş. Malum,
halka yakın olduğunu
orada da göstermek
için, Türk cemaat ile
buluşup bir de pikniğe
gitmiş. Kırsalda
yaptığı konuşma ise
tam da evlere şenlik.
Zira günlerce sosyal
paylaşım medyasında
alay konusu oldu.
Aslında
söylediklerinden biz
de birşey anlamadık
ama sağolsun, Sayın
Bakan Efendi bizim

açıklamayı verdi:

"...Benim için yine gaf yaptı diyorlar.
Oysa ben yanlış anlatıldığımı
düşünüyorum.

Anlaşılmak
toplum
tarafındaysa
ben toplumun
içindeyim.

Türkiye'nin her yerinde ben varım.
Eğer anlaşılmak toplumun
çoğunluğu tarafındaysa benim bir
sıkıntım yok. Yalnız bir kısım medya
mensubumuz tarafından benim
yanlış anlatılmam yönünde alınmış
bir karar var. Bu bazen gülünç
oluyor. Komik

durumları düşünüyorlar. Birileri
aklına toplumu kandırmaya
çalışıyor. Ama toplumun akli ve
vicdani onlardan daha ileri.

Bakanın Biri: "Ben Ağaçları Niye Karıştırıyım Yahu..."

Viyana'da Türk hemşerilerimle
buluştuk ulu ağaçların altında. Ağaç
çok büyük, gövdesi kalın çınar ağacı
gibi. Orada bir şey anlatırken o ağacı
da kullanmak istedim. Hava
güneşliydi ve 'güneşten korunmak
için çınar ağacının gölgesine
oturduk' dedim. Ama o ihlamur
ağacıymış. Orada ağacın etüdünü
yapacak değilim. Sonuçta önemli
olan ağaçtır. Bir hemşerimiz de
gayet iyi niyetle 'Sayın
bakanım çınar değil
ihlamur ağacı' dedi.
Bir kısım medya
bu bölümü alıp
'İçişleri
Bakanı bir
kez daha
karıştırdı'
dedi. Ben
iki ağacı
alıp

Internet, artık
günümüzün ayrılmaz
parçası. Kim ne derse desin,
yediden yetmişe artık herkes bu
ortam sayesinde dünyada neler olup
bitmiş, bir "tık" ile, şıp diye anında
öğrenebiliyor. Bu internet denen mucizenin bir
diğer güzelliği ise, hemen herkesin kendi
düşüncesini de açıklayabilmesi. Hem de ağzına
geldiği gibi. Özgürce. Bir haber mi
okudun? Beğenmedin mi? Hemen
altına döşeniver, canın ne istiyorsa.

Bu yazışma ortamı, aslında tüm
okur kitlesi için de inanılmaz bir
platform sunuyor. Fikirler çatışıyor, cepheler kuruluyor.
Herkes ağzına geleni söylüyor. Ancak beni ilgilendiren,
kavgalardan, büyük felsefik yorumlardan ziyade,
küçük insanların kaleminde dökülenler oluyor.
Dünyanın en usta mizah kalemelerinin pabucunu
dama atacak cinsten yorumlar bunlar. İşte size
birkaç örnek. Önce haberin kendisini hatırlatalım:

"...Avusturyalı maceraperest Felix
Baumgartner'in (47), 'Uzaydan atlama'
denemesi rüzgar engeline takıldı.
Baumgartner, dev helyum balonuna
bağlanan bir kapsülün içinde, 37
kilometre yükseklikteki
stratosfer tabakasının
girişine kadar
imdadımıza
hemen yetişti ve şu

Hikayeden Teyyare

yükselecek
ve üç saat sürmesi
planlanan bu
yükselişten sonra dünyaya
atlayışını gerçekleştirecekti. Yaklaşık
beş dakika sürmesi beklenen çılgın atlayış
rüzgar engeline takıldı..."

Haberin hemen altında yer yer insanı
gülümekten kıran sayısız yorum var. Hani herkes
benim için "Nasreddin Hoca Efendi çok nüktedan
ve müstesna bir insan." diyor
ama, kanmayın siz bu sözlerle.
Bizimkisi, olsa olsa, hikayeden
teyyare. Aziz Nesin kardeşim de,
hani hayatta olsa, bu esprileri okusa, inanır, gülmekten
bir daha mezarı boylamazsa, bana "Nasreddin
demesinler." Türk insanı, gerçekten yaratıcı. Nasıl mı?

İşte böyle:
YORUM1: Aman Türkiye'ye düşme..
Helyum gazına ÖTV ödersin... Birde üstüne KDV'sini
ödersin. Benden söylemesi. Sonra uyarmadılar
deme!

YORUM2: Şimdi bunu denerken sakın ola ki,
bizim hava sahasından geçme de, Suriye falan
derken bir de Avusturya'yla falan
uğraşmayalım! Sakın haaa!

YORUM3: Ruslar zaten kediyi
gonderdiler oraya. Ama
kediler dokuz canlıdır!
Aman dikkat.

karıştırmış
değilim ki.
O ağaç
buradaki
ihlamur
ağaçlarından daha
büyük ve kalın gövdeli
bir ağaçtı. Ağacı filan
suçlamıyorum. Amaaaannnn....
Hem bana ne yahu...!"

Almanya'da Maliye'nin hukuki süresinden
önce yaz tatili ortasında 2011 yılı vergi
denkleştirme işlemlerini telep etmesinden
olumsuz etkilendiği anlaşıyor.
Konuyu değerlendiren Tican e.V. Vergi
Denkleştirme Derneği Başkanı Asım Tozoğlu,
"Örnek vermek gerekirse, diyelim A ailesi, 2011
yılıın vergi denkleştirme işleminin yapılması için
maliye tarafından uyarılmıştı. 2011 yılında
evlenen çiftin vergi denkleştirme işlemini
yaparken, hem erkeğin hem de bayanın geçmiş
yıllarda hiç vergi denkleştirme işlemi
yapmadıkları tespit edilince, çok şaşırtıcı
sonuçlar ortaya çıktı. Gerçek şudur ki;
birçok insan nedeni ne olursa olsun vergi
denkleştirme işlemi yapmamakla hiç de
küçümsenmeyecek miktarda paraları
maliyeye hediye etmektedir. 2011 yılında
evlenen A çiftinin, 2011 yılı için malyeden
alacağı paranın ardından, bir de eski
senelerine gözettilmiş evlenmeden
önce kesilen vergilerinden tam dört yıl
geri giderek her ikisi için ayrı ayrı işlem
yapılırken memnun edici sonuçlar
doğururken, çok daha ilginç bir sonuca daha
ulaşıldı. Yani bekarken ailesiyle beraber oturan
eşlerden birisi, ebeveynine bakım yaptığı halde,
maliyeye bildirmemiş. Daha doğrusu işlemlerini
yapmamış. Ebeveyne yapılan bakımlar sayesinde
malyeden iyi netice alırken, babanın
'Betriebsrente' diye adlandırdığımız işletme
vergisinden kesilen vergileri de gözden kaçmış ve
onları da geri getirme imkanı doğmuştur. Bizi

işlem yapmaya davet eden maliyeye bu yasal
boşluktan ötürü, aslında teşekkür etmek gerekir.

Maliye Uyarısı Para Getirdi

Bu uyarı sayesinde cebine para giren vergi
mükelleflerinin sayısının da fazla olduğuna
inaniyoruz." dedi. Tozoğlu, bir uyarıda daha
bulunarak, şu noktaya işaret etti:

"Maliye son günlerde emeklileri de vergi
denkleştirmeye davet etmektedir. Tabii ki
bu davete icabet mecburidir. Aksi halde
işlemler, önce yüzelli euro ceza ile başlar.
Üstelik yukarıda da bahsettiğimiz gibi,
işletme emekliliğinden vergi kesilmişse geri
alma ihtimali çok yüksektir. Hatırlatmakta
fayda var elbette. Vergi denkleştirme
işlemleri dört yıl geri dönük olarak
yapılabilir. 2008 yılı ve daha sonraki yılların
vergi denkleştirmesini yaptırın ve hem



görevinizi yerine
getirin, hem de kesenize
para girsın deriz." Asım Tozoğlu, bir başka
konuya da değindi
ve ve özelliği özürlü
insanları yakından
ilgilendiren bir gelme
hakkında şu bilgileri verdi:
"Garip ama gerçek bir

durumu sıkça yaşıyoruz. Ne yazık ki, vergi
yükümlülükleri sorulmadan, evde özürlü bir aile
mensubu olduğuna dair bilgi vermiyor.
Halbuki, devlet tarafından tanınan çeşitli
haklardan yararlanmak, yasal hakkımızdır.
Büromuza vergi denkleştirme işlemi için
başvuran bir vatandaşımızın bir çocuğunun
doğuştan rahatsız (Özürlü) olduğunu tesadüfen (!)
tesbit edince, önce 'Versorgungsamt' denilen bakım
daresine bir dilekçe yazarak, çocuğun özürlülük
oranını belirleyen kimlik kartını çıkartıp, maliyeye
bir dilekçeyle başvurup, on yıllık kaybolan hakkın
geri alınmasını sağlamış bulunuyoruz. On yıl için
iade edilen miktar, ailenin yüzünü güldürecek,
teselli edecek miktardadır...
Bu arada eğer özürlü kimseye verilen kimlikte RF
harfleri varsa, o kimse radyo ve televizyon
vergisinden muaftır. GEZ kuruluşuna bir
dilekçeyle müracaat etmesi yeterlidir. Kimlikte G
harfi varsa, iş yerinden yılda beş gün ekstra izin
hakkı ve işyerine olan yol mesafesi iki katı
hesaplanır. Kimlikte H harfi mevcutsa, bu kimse

Özürlülük oranlarının getirisi nedir?

Yüzde 30	muafiyeti 310 euro,
Yüzde 40	muafiyeti 430 euro,
Yüzde 50	muafiyeti 570 euro,
Yüzde 60	muafiyeti 720 euro,
Yüzde 70	muafiyeti 890 euro,
Yüzde 80	muafiyeti 1060 euro,
Yüzde 90	muafiyeti 1230 euro,
Yüzde 100	muafiyeti 1420 euro,

almanca tabiriyle
(Hilfsbedürftig)
kelimesinin
kısaltmasıdır ve yıllık
muafiyeti 3700
Euro'dur ve buna ek
olarak da çocuğuna
bakan aile ferdi
(örneğin annesi) için
924 Euro muafitet söz
konusu olur."



Wiesbaden'li Sascha Buzmann, 9 yaşında iken evinin önünden kaçırıldı, 86 gün rehin tutuldu ve ağır cinsel tecavüzlere maruz kaldı. Aradan geçen 25 yıl sonra sessizliğini bozup yaşadığı 86 acı günü anlattı

"Çalınan Çocukluğum ve Düşlerim"

...Henüz 9 yaşında bir çocuğu.
Wiesbaden Delkheim'daki evlerinin
önünden Adam G. adlı, bir sabıkalı
tarafından kaçırılıp, ormanlık bir
alandan karavan içinde tam 86 gün
rehin tutuldu. Korku, gözyaşı, ruhsal
baskılar yetmiyormuş gibi, kendini
kaçıran sapığın sayısız kez iğrenç
tecavüzüne maruz kaldı.
Bugün 35 yaşında ve suskunluğunu
bozup, tüm yaşadığı acıları kaleme
alıp bir kitapta topladı. Kitabın adı:
"Schockgefroren".

Bu ay Wiesbaden'de yaşayan ilginç bir insanın, düşündürücü, ürkütücü yazgısıyla tanış olmaya ne dersiniz? Daha doğrusu, Sascha Buzmann adlı Alman gencin tüm yaşamını boyüst eden kaçırılma olayının farklı boyutlarını merak ediyor musunuz?

"Bazen kendimden utanıyorum" diyor Sascha Buzmann. "Bazen de hayatta kalabildiğime şükrediyorum."

Garip bir ruh halini yansıtıyor bu sözler. Kolay değil. Takvimlerin karla kaplı bir 10 Ocak 1986 gününü gösterdiğinde, o zamanlar henüz 9 yaşında olan Sascha Buzmann, eve girerken, bir anda bir adam tarafından kaçırılır. Ne olup bittiğini anlayamadan kendini, ıssız bir bölgede, derme çatma ve pislik yığılı tahta bir barakanın içinde bulur.

Korkudan adeta yerinden kıpırdayamaz. Tam 86 gün boyunca bu daracak barakada inanılmaz acılara maruz kalır. En korkuncu ise, psikologların "kişiliği gelişmemiş sapık" olarak tanımladıkları Adam G, 'nin birçok kez tecavüzüne uğraması olur.

Sascha Buzmann, yıllardır içinde biriktirdiği, kendini yoran kötü anılarının, birgün kurtulmaya

karar verir ve bu olayı tüm yönleriyle anlatmaya başlar. Olayın en başından, bugünlere dek ruhunun peşini bırakmayan acıların bugünlere taşıdığı öfkesine kadar. İşte bize birkaç özet ayrıntı: "...Kar yağıyordu. Kayaktan geliyordu. Otobüs durağında indiğinde, arındaki sakallı adamı farketmedi. Çok uzak olmayan eve doğru yürüdü ancak, birden bire, bir adamın kendisini çekip, bağırmasını engellemeye çalıştığını farkettili. Korkmuştu. Çünkü sakallı adam,



korkunç bakışlarıyla
"Ya susarsın, ya da
ölürsün" diyordu.
Sonra, adamla
birlikte, karlı
yollardan ıssız bir
bölgeye doğru
sürüklendiğini
farketti. Saatler
sürdü bu yürüyüş ve
evinden 7 km uzaklıkta, Mainz
Kastel civarındaki ıssız bir alanda
terkedilmiş izlenimi veren eski bir
karavana adeta hapsedildi."
"...Sascha eve dönmemişti. Anne
babası meraklandı. Polise haber
verildi. Ertesi
gün
Bu tür kaşınmalar ol

Bu tür kaçırılma olaylarındaki mesleki deneyimi ile bilinen ve aynı zamanda Psikolog olan Rudolf Egg'e göre, Sascha Buzmann, Adam G.,'nin gerçek hedefi miydi? Elbette değil. Cinsel dürtülerini frenleyemeyen Adam G., bir kız çocuğunu kaçırarak ve onu hep yanında tutmak istiyordu. Egg'e göre, Adam G.' bu ruh haliyle, bir köpeği bile kaçırıp, yanında zorla tutabilirdi. Bu gibi kaçırılma olayları, genellikle ölümlere sonuçlanıyor. Sascha'nın durumu ise farklı. Bu çocuk, uzun süre birlikte kaldığı, Adam G. ile diyalogo seçerek, akıllı bir taktik kullanarak belki bilerek belki de bilmeyerek, kendi yaşamını da kurtarmış oldu..." Egg: "Bu kaçırma olayı da, çok ilginç ve ender bir olay. Zira, genellikle kaçırılan ve tecavüz edilen çocuklar genellikle öldürüldü" diyor.

geniş
bir arama
operasyonu başlatıldı.
Aramaya polislin yanı sıra, itfaiye ve
100'ü aşkın Amerikan askeri de
katılmıştı. Sonuç? Sonuç sıfır. Evine
yakın geniş bölgesel taramada
Alman çocuğun izine rastlanmadı.
Ertesi gün hemen bastırılan el
ilanları, 10 bin Mark ödül afişleri de
bir sonuç getirmemişti..."

"...Çok ilginçtir, Sascha'nın 86 gün
boyu rehin tutulduğu, ölümle burun
buruna geldiği bu mekan, aslında 34
yaşındaki sapık Adam G.'nin
çocukluğunun geçtiği yerd. Anne
babasının ölümünden sonra da bu
barakada yaşam sürüyordu. Buna ne
kadar yaşam sürmek denirse artık..."

"...Günlerden 5 Nisan 1986. Adam
G., 39 Euro tutarındaki bir borcunu
ödemeyediği için hakkında haciz
çıkmuş bir isim. İki haciz memuru,
bu kişinin ikametini gören bu

barakaya gelip, parayı tahsil etmek istiyor ancak karşılarında birden, kaçırıldığı gün üzerinde olan elbisesiyle, 9 yaşında ve ağlayan bir çocuk görüyorlar..."

Evèt, Sascha Buzmann, işte böylesi bir tesadüf sonucu bulunuyor ve bir anında özgürlüğüne kavuşuyor. Ancak aradan geçen 25 yıla rağmen, kendini ne denli özgür hissedebiliyor acaba O? Tam 25 yıl boyunca hep susmuş. Yaşadığı acıları, kimseyle konuşmamış. Hatta anne babası dahi bir dizi ayrıntıyı bilmiyor. Bilmek de istemiyorlar. Sascha Buzmann, uzun süredir psikolojik danışmanlık hizmeti alıyor. Sapık Adam G., ise bugün cezaevinde. Wiesbaden Eyalet Mahkemesi tarafından 21 Kasım 1986'daki son duruşma ile 7 yıl hapis cezasına mahkum edilmiş. Hapisten çıkınca bu kez 1994 yılında bir başka genci kaçırmış ve yine tecavüz... yine tecavüz... İşin ilginç yanı, Adam G'nin 1994 yılında kaçırdığı 13 yaşındaki ikinci çocuk da, Sascha Buzmann'a inanılmayacak kadar benziyor.

Polisleri, psikologları
meşgul eden
bir diğer
ayrınd
da

böyle bir şey işte. Bugün 61 yaşında olan Adam G., hala akıl hastanesinde tutuluyor. Çünkü onun suçu, sadece cinsellikle ölçülmüyor. Polis, bu kişinin bundan sonra da serbest bırakılmasının mümkün olmadığını söylüyor.

Sascha Buzmann oysa özgür. Ama ne pahasına. Nasıl bir özgürlük ise artık. Daha özgür olmak ve iç dünyasını sallayan olayları anlatmak için artık çekinmiyor. Yazdığı bu kitap, okuyanı etkiliyor. İnsan, Sascha'nın yaşadıklarına tanık oldukça, adeta buz kesiliyor. Söyleyecek bir kelime bulamıyor. Donup kalıyor.

Sascha Buzmann da kendisinin



kaçınılmasının bir tesadüf olduğuna inanıyor. Özellikle seçilmiş, izlenmiş kişi olduğunu düşünmüyor. "Ben, aslında, yanlış bir zaman ve yanlış bir yerde bulunmuş olmanın kurbanı oldum" diye ekliyor. Aradan 25 yıl geçmiş ve Sascha Buzmann, bu kitap projesiyle, aslında topluma bir mesaj vermeyi hedeflediğini söylüyor. Buzmann: "Belki bu kitabı okuyan anne babalar, çocuklarına biraz daha fazla gözkulak olur, sahiplenirler. Çünkü o korkunç günlerde, ben hiç yaşamıyordum. Sadece nefes alıp veriyordum." diyor.

Sascha Buzmann, 25 yıl sonra acı dolu 86 gün geçirdiği o araziye gitmekten de çekinmiyor. Çünkü çoğu şeyi aştığını düşünüyor. Artık bir korkusu yok. Ancak öfkesi öyle gidecek gibi değil. Ablası, bile, Sascha hakkında çekilen bir filmde görüşlerini açıklarken: "Kardeşimin içinde, tarifi çok zor, inanılmaz bir fırtına esiyor" diyor. Sascha Buzmann ile sapık Adam G.' arasındaki korkunç ilişkilerde ilginç yönler de yok değil. Çocuk hayatını kurtarabilmek için, kendisine acı veren insanla sohbet etmeye de başlıyor. Hatta: "Beni ne zaman bırakacaksın Adam..? Evime gitmek istiyorum"

diye soruyor birinde ancak aldığı inanılmaz öfkeli cevap: "Hiçbir zaman. Sen hep benim yanımda kalacaksın" oluyor. Sascha Buzmann o anda, bir kez de donuyor. Zor geçen 25 yılı var geride Sascha'nın. İçinde yanıtını aradığı ve büyük olasılıkla kimselerle paylaşmadığı sayısız sorunun kaskacında ayakta durmaya büyük gayret gösteriyor. Liseyi sonradan bitiriyor ve bir meslek öğreniyor. Yaşadıklarından ötürü, kız arkadaşlarıyla ilişkileri de nedense yolda kalmış. Uzun süreli olamamış.



**Belohnung !
10 000 DM
vermißt !**

Die bereits durch Fotostudioaufträge bekanntgewordene, wird seit dem 15. Januar 2006 von Astrid von Busche, 34-jährig, aus Wittenbach, Deisterregion, München, als Modell vermittelt. Es kann zwischen dem 1. und 21. Juli 2006 gebucht und wird jeweils am Freitag, gegen 15.00 Uhr, an der Hochschule Mittelhessen, Erziehungswissenschaften, in der Mensa, 4020 Wittenbach, abgehalten.

Wer hat ihn danach noch gesehen??



Sascha Buzmann'ın Almanca kaleme aldığı kitabı edinmek isteyenler için bilgiler şöyle: "SCHOCKGEFROREN, Sascha Buzmann, Lübbe Verlag, ISBN 9783839719863. Ederi: 12,99 Euro

Kültürel ve Sosyal Etkinlikler

Dietzenbach Bayramlaşma

Kısa adı AWO olan ve göçmen gruplara yönelik danışmanlık hizmeti de veren sosyal yardım kuruluşunun Kreis Offenbach birimi, Kurban Bayramı vesilesiyle, Müslümanlar ile Almanlar'ı bir araya getirecek bir buluşmaya ev sahipliği yapacak. Proje sorumlusu Hıdır Karademir'in verdiği bilgiye göre, Bayram kutlaması 29 Ekim Pazartesi günü saat 15:30'da "Dietzenbach Marktstr. 2a" adresinde olacak. Karademir, bölgede yaşayan tüm Türk aileleri bu bayramlaşma buluşmasına davet ediyor.

KAB Buluşması

Kreis Offenbach İl Yabancılar Meclisi'nin geleneksel diyalog buluşması, 4 Kasım Pazar günü saat 17'de "Kreis Offenbach . Werner Hilpert-Str. 1" adresinde gerçekleşecek. Bölgede yaşayan tüm göçmenlerin bu etkinliğe, Alman ve diğer uluslardan yabancı dostlarıyla birlikte davetli olduğu bildiriliyor.

Baklava ile Elmalı Pasta

Rüsselsheim Volksbank eG ile Rhein Main Esnafı Birliği, kültürel etkinlik yoluyla toplumlararası kaynaşmaya katkı sunacak "Baklava ile Elmalı Pasta Buluşması" adlı ilginç bir komedi akşamına ev sahipliği

yapacak. Edinilen bilgiye göre, bu etkinlik, "Stadtstheater Rüsselsheim" salonunda 22 Kasım Perşembe akşamı saat 19'da başlayacak. Kendini

"Kebabla Peynirli Pasta Arasında Bir Türk" olarak kendini tanımlayan komedyen Serhat Doğan, "Teşekkürler Almanya" adlı bir gülmece sergileyecek. Aynı akşam ayrıca en başarılı Elvis Presley taklitçisi NEVREZ de sahne alacak. Etkinliği izleme ücreti 25 Euro olup (ön satış 22 Euro), VOBA Rüsselsheim müşterileri 19 Euro ödeyecek. Bilet rezervasyonları için www.theater-rüsselsheim.de

Şarkı Sözü Yarışması

"FrancoMusiques" sloganı altında Almanya çapında, Fransızca sözlü bir şarkı sözü yarışması düzenleniyor. Verilen bilgiye göre, öğrenciler ve gençler arasında planlanan bu yarışmaya katılmak için son başvuru tarihi 31 Ocak 2013 olup, Fransızca'ya çevrilmiş eski besteler de katılım için kabul görecektir. Maddi ödülü de olan bu yarışmanın ayrıntıları şu adresten alınabilecek: www.cornelsen.de/francomusiques



Genç Tiyatro Yarışması

Almanya'da özellikle gençlerin oluşturduğu topluluklar arasında "Genç Tiyatro Yarışması" var. 2013'te 32. kez düzenlenecek olan ve 24 Mayıs 1 Haziran 2013 günleri gerçekleşecek olan bu sanat yarışmasına katılmak isteyen ekiplerin 8 Şubat'a dek başvurması gerekiyor. Başvuran ekipler arasından koşulları yerine getiren 8 farklı ekip, Berlin'e konuk olacak ve eserlerini "Berliner Festspiele" kapsamında sergileyecek ve bu programda değişik çalışmalara katılabilecek. Yarışmanın koşulları, kapsamı gibi ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler için sanal kaynak başvuru adresi şöyle www.berlinerfestspiele.de/de/aktuell/festivalsbundeswettbewerb/start.php

Frankfurt'ta Cumhuriyet Balosu

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği-HEADD, 28 Ekim Pazar günü saat 17'de Gazeteci Uğur Dündar'ı Frankfurt Hilton Oteli'nde bir konferans amacıyla konuk ediyor. Derneğin geleneksel Cumhuriyet Balosu ise, 3 Kasım C.tesi akşamı aynı otelde saat 19'da olacak. Her iki etkinliğe ilişkin bilgi için tel: 0179-4762915

Atatürk ve Cumhuriyete Saygı

Ren Pfalz Atatürkçü Düşünce Derneği, 3 Kasım Cumartesi, saat 18:30'da "55116 Mainz Ibis-Hotel salonunda ((Holszhoferstr.2) "Cumhuriyet ve Atatürk'e Saygı" adıyla etkinlik düzenliyor. Konuşmacı Yazar Alp Hamuroğlu ve sanatçı Ercan Talışık da, saz resitaliyle sahne alacak. Dernek yönetimi, Atatürk ve Cumhuriyet değerlerine böylesi yoğun saldırıların yapıldığı dönemde duyarlı her Türk vatandaşını bu etkinliğe davet ediyor.

Kum Saati

Barışa Göz Kırmak

(Baştarafı 1. Sayfamızda) ...AB'ye, 60 yıllık zorlu bir geçmişte sağlanan gerçek barış havası, özellikle Almanya ile Fransa arasında eriyen buzlar, Topluluğun Doğu ve ve Türkiye'yi de kapsayan Güneydoğu Avrupa açılım sürecindeki kararlı adımları, olumlu gelişmeler belirleyici olmuştur. Bu bir cesaret asıdır. Ancak, yine unutulmamalıdır ki; bu onur bir uyarıya da içeriyor. O da, Avrupa kıtasındaki dengenin tam istendiği düzeyde olmadığını gösteriyor ve adeta "Sosyal zemin, patlamaya her an hazır" diyor.

Bugün 500 milyonluk yurttaş kapsayan AB adına, toplam 900 bin Euro maddi değeri olan bu ödülü 10 Aralık 2012 günü bizzat kimin alacağı da tartışma konusu oldu. Çünkü Nobel'in 2012 tercihi, hemen her üyenin eşit biçimde söz sahibi olduğu bir Topluluğa layık görülmüş olması, öyle gündelik, sıradan birşey değil. Bu nedenle içinde yaşadığımız ve kendimizi ayrılmaz parçası gördüğümüz Avrupa'yı, kişileri bir kenara bırakarak, öncelikle

Avrupa'nın ruhunu kutlamak gerekir bence. AB, 60 yıllık geçmişinde yüzyılların özlemi olan barışı kendi içinde elbette büyük ölçüde tesis etti. Daha 70 yıl öncesine dek birbirini yiyen, karışındaki güvenmeyen komşular, inanç

grupları artık birarada olabiliyor ve güven ilişkisini kendi içinde sürekli diyalog yoluyla güçlendiriyor. Ancak AB'nin "iç barış hedefi"ne paralel olarak, dış dünyada barışçıl rolünü yeterince oynadığı söylenebilir mi? Bence hayır. Bunun için 50 yıl öncelerine falan gitmeye de gerek yok. Yakın bir geçmişte, Bosna Hersek'te 8 bini aşkın Müslüman insanı, Sırp askerlerine teslim edip soykırım yaşanmasına sebep olan Hollandalı askerler de, AB'nin ayrılmaz bir parçası değil miydi? Ondan sonrasında Batı'da süregelen garip sessizlik ve görmezden gelme tavrı, barış ruhuna ne kadar uygundu acaba?

Ortadoğu acımasızca kaynıyor. ABD'nin emperyalist ve işgalci anlayışına sesini çıkarmayan, Irak, Libya derken şimdi de Suriye'yi kuralayan, iki güzel komşu halkı Türkiye ile Suriye kardeşliğini karşı karşıya getirmeye Avrupa da sinsi bir plan içinde sanki. Böylesi durumlarda barışın ruhu, daha da güçlü olması, bayraklaşması gerekirken, AB'nin sessizliğini neye yormalı? Bugün dünyada silah ihracatında, AB üyesi ülkelerin iştah kabartan gelirlerine ya ne demeli? Dün Afrika, bugün Ortadoğu, yarın belki Kafkasları karıştıracak bir emperyalist zihniyete Avrupa Birliği'nin öncül değilse bile, dayanak olmasını "Barış Ruhunu" ile nasıl izah etmek mümkün olabilir ki? Bütün bunları düşündüğümüzde, mavi zemin üzerine, barışın simgesi ak güvercin adına içi burkuluymuş insanın. AB böylesi bir ödülü haketti mi acaba? diye düşünüyoruz bir an. Ama, umut işte! Bu toprakların daha barışçıl, daha belirleyici, daha kararlı adımlar atacak genç kuşakları da doğuracağına inanmak zorundayız! Yani düşlerimizdeki tek umudu beslemek gerekiyor. Unutmayalım ki, barış ve elbette insan, hayal ettikçe yaşıyor. Öyle de olmalı...



Mehmet CANBOLAT

TEŞEKKÜR

Beklenmedik ağır bir sağlık sorunu nedeniyle, geçen ay ameliyat olmak zorunda kaldım. Sağlığıma katkı sunan Frankfurt Höchst Belediye Kliniği Neuro-Cerrahi Bölümü hekimlerinden Dr. Hermann Schneider, aynı hastanenin İç Hastalıklar ve Kardiyoloji bölümü Başkanı Prof. Dr. Şemi Şen başta olmak üzere, ilgili bölümün güler yüzlü tüm hekim ve sağlık personeline, ameliyat sonrası yakın ilgisini esirgemeyen Dr. Jürgen Sahm'a (Dreieich) içtenlikle teşekkür ediyorum. Bu arada rahatsızlığım döneminde, gerek Türkiye'den gerek Almanya'nın değişik bölgelerinden şahsen arayan, gelen, mesaj gönderen, yakınlığını hissettiren, zor günlerde güç veren tüm dostlara, okurlarımıza da ayrıca teşekkür bir borç biliyorum. Hepsi sağlıklı olsun, sağlıklı kalsın, sağolsunlar, diyorum. (mc)

Grup Yorum Konseri
28 Ekim Pazar . Saat 15

FRANKFURT
Nordwestzentrum
Titus-Forum
Tel: 0177-8937490

Arguvanlı Hemşerilerin 11. Yıl Buluşması

Almanya Arguvanlılar Kültür Derneği, kuruluşunun 11. yılını 3 Kasım Cumartesi günü kapsamlı bir kültür/eglence programı ile kutlayacak. "Türkü Tadında Yaşamak" sloganı altında bir geceye ev sahipliği yapacak olan ve kökeni Malatya'nın Arguvan ilçesine dayanan Türk ailelerin bu büyük buluşması, "Stadthalle Babenhausen Platanenallee 27 . 64832 Babenhausen" adresinde saat 14:30'da başlayacak. Etkinlikte Türkiye'den ve Almanya'dan çok sayıda sanatçı sahne alacak, CHP Malatya Milletvekili Veli Ağbaba ile Arguvan Belediye Başkanı Hüseyin Taştan da onur konukları olacak. Ayrıntılı bilgi için: www.arguvanlilarderneği.com

Rhein-Main Bölgesinde Kültürel ve Sosyal Etkinlikler

Ozan Müzikevi 15. Yaşında

Darmstadt bölgesinde bağlama başta olmak üzere farklı çalgılarla müzik kursları düzenleyen ve her sene bazı kültür etkinliklerine ev sahipliği yapan Ozan Müzikevi, 15. yılını Müzik Akademisi'nin de destek vereceği kapsamlı bir konser ile kutlayacak. 18 Kasım Pazar günü saat 15:00'te başlayacak konserin adresi "Bürgerzentrum Carl-Ulrichstr. 9-11 . 64331 Weiterstadt". Programda Evrenin Sesi adlı Türk Alman müzisyenlerden oluşan ve 2011 Darmstadt Müzik Destekleme Ödülü alan, Hürşhit Köse ve Dieter Müller-Herzing'in yönettiği topluluğun konseri var. Ayrıca Türkiye'den Cengiz Özkan ve Cem Erkmen de bağla, mey ve balaban ile konsere renk katacak. Bu etkinliği izlemek için geniş bilgi edinmek veya bilet rezervasyonu yaptırmak isteyenler şu şu adres ile irtibat kurulabilecek: Ozan Müzikevi Bismarckstr. 5 . 64293 Darmstadt. Tel: 06151-2780871 veya 0172-8773633. info@ozanmuzikevi.com. internet: www.ozanmuzikevi.com

Hekimhanlılar Gecesi

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında uzun yıllardır çalışan Avrupa Hekimhanlılar Derneği, 3 Kasım Cumartesi günü "Kulturhalle Dieburgerstr. 27 . 63322 Rödermark" adresinde

"7. Hekimhanlılar Kültür Gecesi" düzenliyor. Eylül ayında "Hekimhan Türküleri" adı altında, bir şiir ve türkü akşamına da ev sahipliği yapan dernek başkanı Ali Ercan, 3 Kasım'daki geleneksel kültür gecesine hemşeri olsun olmasın, herkesin içtenlikle davetli olduğunu belirtiyor.

Kreis Gross Gerau ve Göçmen Girişimciyi Bilgilendirme Semineri

Kreis Gross Gerau Kaymakamlığı da, 14 Kasım'da saat 19:00'da, Ekonomi Birimi ve Uyum Bürosu'nun Kreissparkassen Gross Gerau işbirliğinde öncülük edeceği ve göçmen girişimci adaylarının yanısıra, mevcut işini genişletmeyi düşünen girişimcileri ilgilendiren bir bilgilendirme ve danışma toplantısına destek veriyor. Bu toplantı "Kreissparkassen Gross Gerau Darmstaedterstr. 22" adresinde olacak ve ilgi duyan, kendi işini kurmak veya genişletmek isteyen herkes davet ediliyor. Etkinlikte, girişimci adaylarını yakından ilgilendiren ve işe girişmeden önce riskleri gösteren, konulara değinilecek ve ayrıca yatırım finansmanları üzerinde durulacak. Ayrıntılı bilgi Türkçe olarak Kaymakamlık Uyum Bürosu'ndan da alınabilecek. Tel: 06152-989517 veya bfi@kreisgg.de

Programın ayrıntıları için tel: 0172-6919543 veya e-posta: aliercan@t-online.de

"Hayrola/Karyola" Son Kez

Ferhan Şensoy'un kaleme aldığı, Tiyatro Frankfurt'un sahneye koyduğu komedi oyunu "Hayrola/Karyola" Frankfurt'ta 16 Aralık Pazar günü saat 18'de son kez izlenebilecek. Bu

oyun Frankfurt Internationaltheater salonunda, (Hanauer Landstr. 5 - 7 (Zoo-Passage . 60314 Frankfurt) olacak ve yönetmen Kamil Kellecioglu, tüm tiyatroseverleri bu final gösteriye beklediklerini bildiriyor. Oyunla ilgili ayrıntılı bilgi için: Tel: 0163 - 1527737

Frankfurt AKM Etkinliği

Frankfurt AKM, 2 Kasım Cuma akşamı saat 19'da "Aleviler'in Modernleşme Potansiyeli" adlı, bir konferans düzenliyor. Konuşmacılar: Dr. Gudrun Petasch ve Dr. Hüseyin Akpınar. Etkinlik adresi: "AKM Frankfurt . An der Steinmühle 16. 65934 Frankfurt/M. 4 Kasım Pazar günü saat 12'den itibaren, "Can-Su Dügün Salonu'nda (Düsseldorferstr. 40. 65760 Eschborn (Süd)) adresinde "Pir Sultan Abdal Müzikali" adıyla bir kültürel/politik etkinliğe ev sahipliği yapacak. Panel konuşmacıları CHP milletvekilleri, Prof. Dr. Binnaz Toprak, Hüseyin Aygün, Veli Ağbaba ile, Yazar Turan Eser, AABF Başkanı Hüseyin Mat ve SPD Frankfurt Belediye Meclis Üyesi Turgut Yüksel. Paneli Hidir Karademir yönetiyor.

Türk Halk Müziği Konseri

T.C. Başkonsolosluğu'na bağlı Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nin, Gültekin Demirtaş yönetimindeki Türk Halk Müziği Korusu 17 Kasım Cumartesi saat 19:30'da konser verecek. Konser ücretsiz olup, adres şöyle: "Türk Kültür Merkezi . Höhenstr. 44 . 60385 Frankfurt/M. Ayrıntılı bilgi için: 069-439438 (M.Kale)

Daaden'de Halk Dansları

Siegen yakınlarındaki Daaden kasabasında 3 Kasım Cumartesi günü saat 18'den itibaren "Brücken der Kulturen-Kültürler Köprüsü" adıyla bir dans ve müzikal programı hazırlandı. Yörem Türk Halk Dansları Topluluğu ile Daaden Kültürel İşbirliği Komisyonu ve Jimnastik Derneği'nin birlikte düzenlediği bu özel akşam "Bürgerhaus Daaden . Im Schützenhof 10. 57567 Daaden" adresinde olacak. Yörem Topluluğu, Duisburg AFİR Ekibi ve Köln'den Phonix adlı grup ta Anadolu'nun değişik yörelerinden halk danslarını bu etkinlikte sergileyecek. Programda İtalyan Alman, ve şarka özgü danslar da izlenebilecek. Bilgi için: 02743-930055.

Demenz Hastalığı ve Türkler

Darmstadt-Dieburg Kaymakamlığı, Demenz hastalığı kapsamında bulunan Türkler'e yönelik, kendi alanında Türkçe bilgilendirme hizmeti başlattı. Yapılan ilk uygulamaların olumlu sonuç vermesi üzerine, bilgilendirme hizmetinin kapsamı genişletildi. Konu uzmanı Fatma Yılmaz'ın verdiği bilgiye göre, bu hastalığın kapsama alanında bulunan Türk erişkinlerin oturduğu bölgeye yakın yerde verilecek bilgilendirme ve yönlendirme hizmeti daha etkin oluyor. Geçen ay, Ober-Ramstadt ve Dieburg gibi kasabalarda yapılan bilgilendirme ve danışmanlık hizmeti, 13,20 ve 27 Kasım ile 4 ve 11 Aralık Salı günleri devam edecek. Bu bilgilendirme ve danışmanlık hizmetinin yeri ve saati konusunda ayrıntılı bilgi, Kreis Darmstadt-Dieburg Kaymakamlığı'ndan alınabilecek.

Frankfurt 12. Türk Film Festivali

Frankfurt'ta "Transfer der Kulturen e.V." adlı Kültürlerarası Transfer Derneği'nin öncülüğünde düzenlenen Türk Film Festivali'nin 12. etabı, 9-18 Kasım 2012 tarihleri arasında kapsamlı bir program ile gerçekleşecek. Frankfurt'taki Cinestar Metropolis, Deutsches Filmmuseum ve Orfeos Erben sinemalarında çok sayıda Türk filminin yanısıra, Almanya'da Türk yapımcıların çektiği veya

Türk oyuncuların yer aldığı filmler de izlenebilecek. Çağan Irmak'ın "Dedemin İnsanları" adlı filmiyle açılacak olan festivalin film gösterimlerinin yanısıra, kapsamlı bir açık oturum, konferans ve panel etkinliği içerdiği, ayrıca Frankfurt'ta "Okullarda Festival" adıyla, sinema kültürünün salondan okula taşınacağı öğrenildi. Ayrıntılar için: www.turkfilmfestival.de

Frankfurt Operasında Türkçe

Frankfurt Operası, bölgede yaşayan Türkler arasında opera kültürünü yaymak amacıyla, belli günlerde Türkçe seminer düzenleyecek. Kurumsal açıklamaya göre, 13 Ekim günü "La Boheme" adlı opera öncesinde, 50 dakikalık bir "Operaya Giriş" kursu verildi. Bu arada geçen yıl "Saraydan Kız Kaçırma" operasını iki dilde sahneyen Frankfurt Operası, bu özel etkinliklere 7 Aralık'ta "Figaro'nun Düğünü"nü de iki dilde sunacak. Diğer etkinliklerin programı ise şöyle: 6 Ocak 2013'te "La Traviata" gösterisi, 10 Mart 2013 "Otello", 26 Mayıs 2013 "Maskeli Balo".

Uyuşturucu bağımlısı Türkler

Frankfurt'un Sachsenhausen semtinde bulunan Gençler İçin Uyuşturucuya Karşı Danışmanlık Servisi, Türkçe konuşan bağımlılar için de özel bir Görüşme Grubu oluşturdu. Felemez Schäufler'in gözetiminde çalışmalar yapan bu birim, Almanca'ya yeterince hakim olmayan ve bağımlılık halini, yaşadıklarını bu dilde anlatamayanlar için Türkçe görüşme ve sohbet imkanı tanıyor. Konuya ilişkin açıklamaya göre, ilk görüşme seansı olarak 5 Kasım saat 18:00 öngörülmesi ve adres şöyle: 'Jugendberatung und Suchthilfe Sachsenhausen, Wallstr. 25, 60594 Frankfurt/M. Tel: 069-610902-0.' Şahsının veya bir yakınının, uyuşturucu bağımlısı olduğuna inananlar ve bu çıkmazdan kurtulmayı hedefleyenler sözkonusu adres ve telefondan Türkçe olarak diğer ayrıntıları alabilecek.

Grup Yorum Frankfurt Konseri

Türkiye'nin özgün ve muhalif müzik topluluğu Grup Yorum, 28 Ekim Pazar günü saat 15:00'de "Frankfurt . Nordwestzentrum Titusforum" salonunda "İrkçılığa Karşı Tek Ses, Tek Yürek" adıyla bir konser veriyor. Konserle ilgili ayrıntılı bilgi için: 0177-8937490 (Ali Ekber Koç)

Şevval Sam 2 Kasım'da Mainz'da

Seslendirdiği tüm şarkılarla Türk müziklerinin farklı renklerini ortaya koyan Şevval Sam, Frankfurter Hof - Mainz'da sevenleriyle buluşuyor. Alaturka müzikler, Türk sanat müziği, Türk halk müzikleri ile Türkiye'nin bir çok kesiminin geçmişinde büyük yer tutan arabesk ve etnik türkülerle hafızalardan uzun süre silinmeyecek bir müzik ziyafeti yaşatacak olan Şevval Sam, konseri adeta bir kültür mozaigine dönüştürecek. Şevval Sam, 2 Kasım 2012 Cuma gecesini Türkiye'nin tüm müzik renkleriyle Frankfurter Hof - Mainz'da Saat: 20:00'da sevenleri ile bir araya gelecek.



Almanya ve Avrupa Birliği'nin yakın tarihine damgasını vuran Hristiyan Demokrat politikacı

Kara DEV: Helmut KOHL



Almanya'da takvimler sonbahar mevsiminin ilk ayı olan Eylül'ü gösteriyordu. Ülkede mevsime uygun serin bir hava vardı. O zamanlar eski başkent Bonn'da bulunan Federal Meclis'de Sosyal Demokrat Başbakan Helmut Schmidt öncülüğünde olan SPD-FDP Sosyal liberal koalisyon hükümeti işbaşındaydı. Ancak bu hükümet, parlamentoda açılan güvenoyu sonucunda dağılırken, yeni hükümeti Hristiyan Demokrat Parti CDU kurdu.

Başındaki isim ise, oldukça iri bedeni ile akıllarda kalan ve izini bugünlere kadar, bu yazının kaleme alınmasına kadar getirebilecek bir isim vardı: Helmut Kohl.

Takvimler 1 Ekim 1982'yi gösterdiğinde ise, Federal Parlamento'da yeni hükümet başkanı olarak göreve başlıyor ve uzun kuyruk oluşturan partili arkadaşlarının tebriklerini kabul ediyordu.

Yani bundan 30 yıl önce, 1 Ekim günü Almanya'da "Kanzler" ünvanını alan, yani Federal Başbakan olan Helmut Kohl, inanılmaz bir performans sergilemesinin yanı sıra, gerek Almanya'da gerek Avrupa'da yaşanan önemli gelişmeler konusundaki rolüyle de, bu görevde 16 yıl kalmasını bildi.

Helmut Kohl bugün 82 yaşında ve 2008 yılında evinde bir kaza sonucu yaralandı ve diz

süreyle "Kanzler" kalabilmek, bugüne değin hiçbir politikacıya nasip olmadı. Aynı şekilde O'nun 25 yıl boyunca CDU Genel Başkanlığı da Avrupa'da bir rekor. Helmut Kohl'u, Almanya'nın yakın tarihinde böylesi önemli kulan neler oldu acaba? Onlara da kısaca göz atalım. Aslında bu olayları Helmut Kohl'ün başarıları veya politik yenilgileri/başarısızlıkları olarak da nitilemek mümkün:

Başarıları:

İki Almanya'nın Birleşmesi: Batı diye bilinen Almanya Federal Cumhuriyeti ile Doğu Almanya arasındaki 40 yılı aşkın bölünmüşlük, 1989/90 yıllarında büyük bir hareketlilik yaşadı. Doğu'da rejim karşıtları "Biz Halkız" sloganları ile seslerini yükseltirken, eylemler Doğu Almanya'nın diğer bölgelerine de sıçradı. Helmut Kohl başkanlığındaki Bonn Hükümeti ve birçok sivil toplum örgütü bu kıpırdanmaya her türlü desteği verdi. Utanç Duvarı olarak bilinen Berlin Duvarı yıkılınca, Doğu'daki baskıcı Honnecker Rejimi, fiilen çöktü. Geçici bir hükümet, ortamı yumuşatmayı başaramayınca, her şey çorap söküğü gibi gelişti. Doğu'dan yüzbinleri bulan insan, hiçbir engelle karşılaşmadan Batı Berlin'e geçti. Kohl, bu dönemi akıllı bir strateji ile yöneten ve başaran isim olarak tarihte yerini çoktan aldı.

Avrupa: Helmut Kohl, Avrupa Birliği'nin kendi içinde belli bir uyumu sağlaması konusunda etkin bir isim oldu ve bunu 1986 yılında gündüme getirdiği önerilerle gösterdi. Bunlar içinde Avrupa Birliği kavramını getiren 1992 Maastricht Sözleşmesi ile, yine Maastricht'te karara bağlanan 2002 Avrupa Para Birliği Euro'nun yaşama geçirilmesi oldu.

AB'nin Doğu'ya Doğru Genişlemesi: Avrupa Birliği'nin 1997 yılındaki zirve görüşmelerinin yanı sıra, NATO zirvesinde de, eski Doğu Bloku ülkesi

olarak bilinen ancak Doğu Almanya'nın çözülmesinden olumlu yönde etkilenen demirperde ülkelerine üyelik teklifi getirildi. Bunlardan Polonya, Çek Cumhuriyeti, Macaristan, Slovenya, Estonya ve Kıbrıs Rum Cumhuriyeti ile 1998 yılında üyelik müzakereleri başlatıldı.

İç Politika: Kohl Hükümeti, Bakım

Reformu'nda olduğu gibi. Çünkü, Federal Meclis'ten geçen yasa, SPD çoğunluğundaki Federal Konsey'den (Eyaletler Meclisi) yeşil ışık alamıyordu. 1994-1998 yılları arasında Federal Konsey'e takılan yasa sayısı 20 oldu. Kamuoyunda da 1994'ten itibaren hoşnutsuzluk artmaya başladı. Hükümet, reform adıyla ülkeyi bir tıkanmış yola sürüklemekle suçlandı. 1994 Flick



Efsane Lider Kohl İçin Özel Pul Çıktı

Hristiyan Demokratlar'ın efsane Başbakanı Kohl, geçen ay özel bir sürpriz ve farklı bir onur yaşadı. Berlin Tarih Müzesi'nde, Helmut Kohl'ün iktidara gelişinin 30. yılı bağlamında düzenlenen özel etkinliğe siyaset ve iş dünyasından çok sayıda şahsiyetin yanı sıra, Başbakan Angela Merkel de katıldı ve efsane lider için

için övgü dolu bir konuşma yaptı. Törende, Helmut Kohl'ün onuruna bastırılan ve bir vefa örneği olarak yorumlanan özel posta pulu da tanıtıldı. Pulların üzerinde "Helmut Kohl, Birleşmenin Başbakanı. Avrupa'nın Onur Yurttaşı" şeklinde bir özel ibarede yer alıyor. Pullar 28 Eylül'den itibaren piyasaya sürüldü.

Sigortası'nı (Pflegegeld) 1994 yılında parlamentodan geçirip, uygulamaya soktu. Buna göre, bir kişinin bakıma muhtaç hale gelmesi durumunda, aile üyelerinin de bakım hizmeti için para vermesi öngörüldü. 1994'te ise, bugün hala tartışılan Emeklilik ve Hastalık Sigortası reformu da onun döneminde gerçekleştirildi. Yani, emekli ve sigortalıya yönelik devletin desteği azaltıldı ve böylece devletin kasasındaki mali hafifletildi.

Parti İç İlişkileri: Helmut Kohl, şahsına yönelik parti içi muhalefete karşı kesin katı tavır aldı ve 1989 yılında Bremen'de yapılan kongrede, parti içi muhalefeti, bekleneni de üstünde bir sonuçla, silmesini bildi.

Başarısızlıkları:

Yolda Kalan Yasalar: Kohl'ün birçok yasayı değiştirme girişimi, yolda kaldı. Tıpkı 1997 yılında Vergi

Bağış Skandalı olayı, Helmut Kohl hükümetine ağır bir yara aldırdı. Dönemin Ekonomi Bakanı Otto Graff Lambsdorff 1984 yılında istifa etti.

Birleşmenin Faturası: Helmut Kohl'un, Batı ve Doğu Almanya'nın birleşmesinin, ülkeye hiçbir yük getirmeyeceği yönündeki iddiası ancak bir yıl sürdü. Federal Hükümet, 1991 yılında Hükümet açıklama yaparak, "Solidaritätszuschlag" adıyla, çalışan herkesin, bu birleşme faturasına özel bir dayanışma vergisi ile destek olması gerektiğini duyurdu.

Honnecker'in Ziyareti: Takvimlerin 1987 yılını gösterdiğinde Doğu Almanya Devlet Başkanı Erik Honnecker, Bonn'a resmi bir ziyaret gerçekleştirdi. Bu ziyaret kamuoyunda büyük tepki gördü ve Kohl'ün Doğu rejimine değer verdiği



Kara DEV: Helmut KOHL

şeklinde yorumlandı ve rejimin tescillendiği iddiaları ortaya atıldı. Ancak aynı görüşmede imzalanan bir önemli protokol, iki Almanya arasındaki gidiş gelişlere vize kolaylığı da sağlanmıştı.

Bağış Skandalı: Helmut Kohl 1998 yılında yapılan seçimi SPD'li rakibi Gerhard Schröder'e karşı kaybetmişti. Herkes, bu aşamadan sonra, yıllardır tartışılan ve kendisiyle birlikte partisi CDU'nun da adı karışan milyonluk bağış skandalı konusunda hiç konuşmadı ve bağış yapan isimleri açıklamadı. Bu tavrı yüzünden 2000 yılında CDU Onursal Başkanlığı ünvanını da yitirdi. Kohl, CDU Genel Başkanlığı döneminde, 2,1 milyon DM tutarındaki bağış partiyeye almak ve bu parayı istediği gibi almak yönetmekle suçlanıyordu. Helmut Kohl, bu konudaki suskunluğunu ise, bağış yapan insanlara ve ailelerine karşı bir saygı olarak yorumlamakla yetiniyor ve "Onlara, bunu hiçbir zaman açıklamayacağım ve benimle birlikte mezara kadar gidecek" sözü verdiğini söylüyordu.

Kohl ve Diğer Başbakanlar

Toplam 12 yıl süren Hitler Rejimi, 1945 yılında, ağır bir savaş sonucu silinirken, Almanya bu mücadelen büyük bir yorgunluk ve dış dünyada izi bugünlere kadar uzanan bir ağır itibar kaybı ile çıkmıştı. Almanya Doğu ve Batı olmak üzere ikiye bölünmüştü. Batı Almanya ABD ve İngiliz güçlerinin elindeydi. Doğu bölgeler de Rus orduları hakimdi ve sosyalist bir rejimle yönetiliyordu. 1949 yılında Almanya Federal Cumhuriyeti kurulurken, ilk Başbakan CDU'lu Konrad Adenauer oldu. Bu görevi daha sonra, 1963-1966 yılları arasında aynı partiden Ludwig Erhard ve bunun ardından ise 1966-69 döneminde Kurt Georg Kiesinger üstlendi.

Almanya'da Sosyal Demokratlar'a iktidar olmak, ilk kez 1969 yılında Willy Brandt ile nasip oldu. Brandt bu görevde 1974 yılına kadar kaldı. Ardından parti arkadaşı Helmut Schmidt bu koltuğa oturdu ve O da 1974-1982 yılları arasında ülkeyi yönetti. Helmut Kohl 1982 yılında kazandığı seçimde işbaşına geldi ve partisi CDU ile birlikte Almanya'yı 1998 yılına dek yöneterek, ülkenin en uzun süre görev yapan "Kanzler/Federal Başbakan" ünvanını aldı. 1998-2005 yılları arasında SPD Gerhard Schröder ile yeniden seçim kazandı ancak bu görevi 2005 seçimlerinde CDU'nun adayı Angela Merkel'e devretmek zorunda kaldı. SPD bu koltuğu, partinin sağ kanat isimlerinden Peer Steinbrück ile, 2013 sonbaharında yapılacak federal seçimler ile almayı hedefliyor.

Kara Dev Efsanesi Gelişiyor

25 yıl parti başkanlığı ve 16 yıl Federal Başbakanlık ünvanıyla, erişilmesi güç bir başarı ve rekorun sahibi, 82 yaşındaki Helmut Kohl, şimdi kendi köşesinde kamuoyundan uzak ve sessiz bir yaşam sürüyor. Ancak O, Almanya'nın yakın tarihinde belirleyici bir olarak şimdiden anılıyor.

Kendi partisi içinden bile, şahsına ve izlediği politikalarla yönelik eleştiriler azalırken, hataları unutulurken, başarıları konuşuluyor. Alman medyasında daha çok olumu politikaları yer alıyor. Bunlardan biri de, Fransa ile soğukluğu giderici atılımı, 1984 yılında Paris ziyaretinde, dönemin Fransa Cumhurbaşkanı François Mitterand ile el ele tutuşarak, Verdun Şehitlik Anıtı önünde saygı duruşunda bulunması da var. Bunun yanı sıra, Euro uygulamasına geçilmesi, iki Almanya'nın birleşmesi gibi tarihi değer arzeden gelişmeler de, bugün bile Helmut Kohl ile anılıyor. Bugün bile belli bir kuşak, Helmut Kohl'un dönemini, yaşamından önemli bir kesit olarak algılayabiliyor.



Oğul Walter'den Baba Kohl'a Farklı Bir Bakış

Helmut Kohl'un Ludwigshafen'de yerel siyasetle başlayan siyasi yaşamı, bugün bile devam ediyor. Bundan en büyük rahatsızlığı duyan ise, kendi çekirdek ailesi oluyor. Büyük oğlu Walter Kohl, kaleme aldığı bir kitapta babasını anlatıyor ve: "Babam, eşinden, bizden ve ailesinden çok politika ve CDU ile evliydi. Yani bizim için hiçbir zaman gerçek anlamda baba rolünü oynamadı" diyebiliyor. Helmut Kohl'ü "baba" olarak gördüklerine, ancak arada "aile içinde olmaması gereken belli bir somut mesafe"nin bulunduğuna işaret eden Walter



Kohl, özellikle annesinin ölümünden sonra, babasının kendilerine haber vermeden yeniden evlenmesini pek kabullenmişe benzemiyor. "Babamın kimle nasıl evlendiğinin ayrıntılarını en son biz duyduk. Gazeteden öğrenebildik" diyor. Bilindiği gibi Helmut Kohl'ün eşi Hannelore Kohl, "Işık Allerjisi" denilen, uzun süre gün ışığına çıkamamak gibi bir sağlık sorunundan ötürü evine kapanmış bir yaşam sürüyordu. 2001 yılında ise, bu

duruma dayanarak, evinde intihar etti. Helmut Kohl'un, daha sonra 2008'de, kendisinden 34 yaş küçük Maike Richter ile gizlice evlendiği ortaya çıktı.



Kohl'dan Akılda Kalan Sözler...

1984 yılında İsrail Parlamentosu'nda yaptığı konuşmadan: "...Şu sizlerin huzurunda, ne mutlu ki bana, Nazi döneminin suçlusu olarak görülmemesi gereken bir Alman olarak konuşuyorum. Çünkü o dönemde hayatta değildim ve ne mutlu ki, Nazi rejimine mesafeli, özellikli bir ailenin çocuğuydum..."



1993-1998 yılları arasında partisi CDU için elden bağış alan Helmut Kohl'ün bu konudaki sorulara verdiği yanıtın: "...Bağışçıların isimlerini açıklamak gibi bir niyetim yoktur. Çünkü onlara bir namus sözü verdim..."

1990 yılında DDR ile, yapılan Ekonomik ve Para Birliği uygulaması bağlamında yaptığı konuşmadan: "...Birlikte, elele vererek, öyle bir noktaya geleceğiz ki, artık Mecklenburg-Vorpommern, Saksonya-Anhalt, Brandenburg, Saksonya ve Thüringen'deki araziler yemyeşil ve üretken olacak..."

1984 yılında hükümetinin izlediği çizgiyi tarif ederken: "...Düşünürken, önemli olan arkadan neyin nasıl çıkacağıdır..."

1998: "...Euro geliyor ve bu para birimi, çok güçlü ve dengeli olacaktır..."



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Konansiyon 115-117, 60596 Frankfurt/H.
 Santral: Tel: 069 / 71 37 73
 Faks: 069 / 71377405
 EMail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
 Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
 Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme,
 Nüfus, Doğum, Vatandaşlık,
 Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere
 santral üzerinden, hergün 11:30-13:00 ve
 13:30-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
 08:0 - 16:00 arasında
 (İşlem yaptırmak için
 07:30-12:00 saatleri
 arasında sıra numarası
 almak gerekmektedir)

Ataşehirlikler:
 Çalışma: 069/778841
 Eğitim: 069/7072307
 Din Hizmetleri: 069/778286
 Ekonomi: 069/777424
 Kültür-Turizm: 069/733081
 Kültür Merkezi: 069/433041
ACİL NÖBETÇİ TEL:
 0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
 0090 312 2922929
 Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
 ücretsiz hukuk danışmanlığı verilir.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
 Almanya: 118 33 Uluslararası
 11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk
 Yardım: 112, Acık Eczaneler:
 011500, Acil Tıbbi Yardım: 19292
 Diş Acil Yardım: 6607271
 Nöbetçi Veteriner: 011500

DIKKAT: İşlemler hakkında
 telefonla bilgi talep etmeden
 önce, www.e-konsolosluk.net
 adresindeki internet sayfasının
 muhtaka okunması tavsiye olunur

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7, 55131 Mainz
 e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr, Santral tel: 06131 / 982600
 Faks: 06131/835119 Ataşehirlikler: Çalışma: 06131/329432 veya 9826027
 Faks: 06131-4803365, Eğitim: 06131/831784 - Faks: 06131-831784
 Din İşleri: 06131/329432-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluga bizzat
 gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ile 18:30
 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09 - 13:00
 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt, Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561 TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. GİPA MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligen 2-4 Tel: 0177-8402750. SİNEM MARKET 60314 Frankfurt, Hammerlandstr. 32, Tel: 069-49591598. BEREKET MARKET 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. OĞUZ MARKET 60529 Frankfurt, Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. ALİM MARKET (1) 60329 Frankfurt, Münchenerstr. 51 Tel: 069-24008461. ALİM MARKET (2) 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37, Tel: 069/27134690. ALİM FİSCH MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069-25782973. ALİM FİSCH IMBISS 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35, Tel: 069-25622765 NAZAR MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069-24182954. BEHRAM MARKET 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302, Tel: 069/6551130 KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. INTER MARKT 60326 Frankfurt, Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKET 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/3899077. AL SUPERMARKET 65933 Frankfurt/M. Waldschulstr. 65, Tel: 0177-5009206. YAZGÜLÜ MARKET 65933 Frankfurt-Griesheim, Zum Linnen Graben 34-36 Tel: 069-93521801. ERCİYES PINAR MARKET 65931 Frankfurt, Rumbergstr. 71a, Tel: 069-4846872. ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt-Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/7358624 veya 0173-3578545 MERDAN MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. AK MARKET 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171, Tel: 069-5480564 ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. GINNHEIMER MARKET 60431 Frankfurt, Ginnheimerlandstr. 150, Tel: 0179-6908696. AŞAR MARKET 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069-453149. TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. DOĞAN MARKET 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24, ANKARA GIDA GMBH 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/15342893. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02 EYÜP SULTAN MARKET 60386 Frankfurt/Fech, Mittelsseest. 25 Tel: 069-40806551. BHEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. ARAS MARKET 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 77, Tel: 069/7074014. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 93, Tel: 069/97080060. DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. BETÜL MARKET 60385 Frankfurt Mainkr. 20, Tel: 069/433046. ŞAHAN MARKET 65929 Fm. Höchst, Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm.-Höchst, Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520 ALI BABA Fırını, 65929 Frankfurt, Emmerich Josef Str. 13, Tel: 069-30059193. KERVAN MARKET 1, 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46, Tel: 069/30059276. SUNA MARKET 65936 Fm.-Sossenheim, Sossenheimweg, Tel: 069-. NAHKAUF Schaumburgerstr. 65, 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. GÜLÇİĞEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim, Frankfurterstr. 24, Tel: 06190-933669. DÜZBAĞ MARKET 65795 Hattersheim Pregelstr. 5, Tel: 06190-5448 MAVİŞ MARKET 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519. SEVDA MARKET 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53, Tel: 069/418821. GÜLÜM MARKET 60435 Frankfurt Eckenheim Sigmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. BEHRAM MARKET 60320 Frankfurt, Marbachweg 292, Tel: 069-56020997. ŞAHAN MARKET 60489 Frankfurt, Alt Rödelheim 16-18-20, Tel: 069-784278. 7895948. GİPA MARKET 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. ÇELİL MARKET 65929 Frankfurt Gotenstr. 82, Tel: 0172-6973182. BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40, Tel: 069/6787457. CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorf, 40, 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) 0172-6719093. ARZU SUPERMARKET 65824 Schwalbach am Taunus, Markt Platz 41, Tel: 06196-5927716. ALFA SUPERMARKT 65760 Eschborn, Berlinerstr. 21, Tel: 06196-7694852 İSTANBUL MARKET 61440 Oberursel-Weiskirchen, Kurmainzerstr. 30-34, Tel: 06171-9298838. SPAR MARKT 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6, Tel: 06171-885660. ANADOLU SUPERMARKET 61348 Bad Homburg Hölzstr. 20, Tel: 06172-898570. BAD HOMBURGER MARKT 61350 Bad Homburg, Glucken Weg 10-14, 06172-918150. BESLİ LEBENSMITTEL 61350 Bad Homburg, Bachstr. 4 ÜÇGÜLÜM MARKET 61381 Friedriehsdorf Max Planckstr. 2, Tel: 06172-857945

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ERAS MARKET 63477 Maintal Dörnhimerweg 22 Tel: 06109/5064552. ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/6299 DİTİB MARKET Leipzigerstr. 30, 63450 Hanau, Tel: 06181-379814. PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639. BAYRAM MARKET 63452 Hanau Lamboyst. 65 Tel: 06181-2993819. MAKRO MARKET 63457 Hanau, Josef Bautzstr. 6. TANSAS MARKT 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436. İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303. BAĞ MARKET 63450 Hanau Langstr. 30, Tel: 06181/181150. FIRAT MARKET 63452 Hanau, Reichenbergerstr. 61, Tel: 06181-9066192. FIRAT MARKET 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. AC-EICHE 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b, Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ 63457 Gr. Heim, Rochusstr. 2-4, Tel: 06181/54054 NİEDERFELDER FRISCHMARKT 63500 Seligenstadt, Berlinerstr. 9, Tel: 06182-9495680. NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24, Tel: 06182-840648. BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023-503311. BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET 63741 Aschaffenburg FIRAT MARKET 63741 Aschaffenburg, Goldbacherstr. 98, Tel: 06021-5833241

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : BİZİM MARKET 65203 Wiesbaden Strasse der Republik 14 Tel: ... ALKAZAN MARKT 65197 Wiesbaden, Niederwalstr. 53 Tel: ... GÜR GESC. HENKARTIKEL 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 20, Tel: 0611-451112. GÜR REISEN 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 23, Tel: 0611-408511. BUCAK MARKET 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 29, Tel: 0611-407769. PALANDÖKEN Bäckerei 65183 Wiesbaden Wellritzstr. 29, Tel: 0611-7165526. GESC. HENK PARADİS DİKKATLİ 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 7, Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59, Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKET 65183 Wiesbaden, Schwalbacherstr. 52, Tel: 0611-405894. HARPUT PASTAHANESİ, Wellritzstr. 12, 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. AŞIL MARKET 65183 Wiesbaden, Hellmündstr. 19, Tel: 0611-406684. UMUT MARKET 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9, Tel: 0611-405207. PINAR MARKET 65203 Wiesbaden, Breslauerstr. 15, Tel: 0611-1678734. CAN SUPERMARKET 65201 Wiesb. Schierstein, Hüttenstr. 12, Tel: 0611-9200019. CAN MARKET 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 18, Tel: 0611-9887488. 89 NURTEK REISEN 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 30, Tel: 0611-401361. EMEK MARKET Wiesbaden Tel: 0611-6900171. PINAR MARKET 65203 Wiesbaden, Brenslauerstr. 15, Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611-968KIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Wegbeerge Str. 0611-377372. ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRI-ESCHMARKT, Wiesbaden, Bleichstr. 17, Tel: 0611-7167737. ÜNAL MARKET 55188 Mainz, Lesingstr. 5 Tel: ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292. ATALAY TU-

RİSTİK 55118 Mainz Adam Karrillonstr. 2 Tel: 06131-679423. REISEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233. KISMET MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingau-
 uwall 1 Tel: 06131-5880565. MEVLANA REISEN 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98
VATAN MARKET Mainz Kastel, Lorenz-Schulstr. 1, Tel: 06134-62955. **FIRAT MARKT-
 METZGEREİ**, 55118 Mainz Uhländstr. 10. **PAMUKKALE MARKET** 55118 Mainz, Kaiser Wilhelm
 Ring 83 Tel: 06131-618348. **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz, Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-
 674760. **BIRLIK MARKET** 55246 Mainz Kostheim Uthmannstr. 2 Tel: 06134-25 47 31. **HALK-
 MARKET** 55252 Mainz Kastel, Rampenstr. 14, Tel: 06134-2869880-81. **ŞEKER MARKET** 55118 Ma-
 inz, Kaiserwilhelm Ring 68, Tel: 06131-6935962. **MELİSA MARKET** 55122 Mainz-Gonsenheim,
 Canisiusstr. 50 A, Tel: 0177-2540796. **SELA OBST GEMÜSE** 65510 Idstein, Limburgerstr. 53 Tel:
 06126-5096330. **ÖZEN MARKET** 65549 Limburg Am Elbden 5-7 Tel: 06431-5909580. **KAYA MAR-
 KET** 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782. **ELIF MARKET** 65549 Limburg Glashütten-
 weg 3, Tel: 06431-2880072. **ASCOM** 65549 Limburg, Grabstr. 43, Tel: 06431-288100.

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : YAZGÜLÜ MARKET 63069 Offenbach/M.
 Jaques Offenbachstr. 6 Tel: 069-83009451. **ESER MARKET** 63069 Offenbach/M. Waldstr. 132, Tel:
 069-. **HAZAR MARKET** 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/85090957. **BAYRAM MARKET**
 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. **ÇAVUŞ BÄCKEREİ**, 63065 Offenbach Sand-
 gasse 28-26, Tel: 069/8008576. **ÖZORUÇ MARKET** 63065 Offenbach, Geleitsstr. 40, Tel: 069-
 85095315. **OKTAY MARKET** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. **ÜRGÜP IMP.**
EKSP. Bleichstr. 9, 63065 Off. Tel: 069-819737. **YAZICI REISEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65, Tel:
 069/810160. **MENEK MARKET** 63065 Offenbach Karlstrasse 74-76, Tel: 069-857766. **VİTAL MAR-
 KET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. **GÜNDOĞDU MARKET** 63128 Dietzen-
 bach Rodgaurstr. 58 Tel: 0172-6113355. **YAZGÜLÜ MARKET** 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1
 Tel: **ÜNLÜ GIDA** 63263 Neu-Isenburg, Gartenstr.12 Tel: 06102-834645. **KADİR MARKET** 63263
 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. **ŞİRİN ELEKTRO** 63263 Neu Isenburg, Frankfur-
 terstr. 145, Tel: 06102/4979. **CENTRAL MARKET** 63225 Langen Rheinstr. 37-39 (Ecke Lutherplatz)
 Tel: 06103-2705391. **CEBİ YAYLAHAN MARKET** 63225 Langen Bahnhofstr. 119 Tel: 06103-923504. **ÇA-
 KIR MARKET (I)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092. **UĞUR MARKET** 63322 Rö-
 dermark, Am Seewald 2 Tel: 06074/68728. **OKTAY MARKET** 63179 Obertshausen Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAUDARMSTADT-DIEBURG : ÖZYÖLİ MARKET 65451 Kelsterbach
 Rüsselsheimerstr. 40, Tel: 06107-5600. **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-
 738769. **VATAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. **TUR REISEN** 65428
 Rüsselsheim, Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 v.12175. **AYFER REISEN** 65428 Rüsselsheim, Frank-
 furterstr. 10, Tel: 06142-63069. **MEVLANA REISEN** 65428 Rüsselsheim, Schwedenstr. 2, Tel:
 06142/81611. **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau, Burneckerstr. 1, Tel: 06152/172326. **ROTA MARKET** 64521 Gross Gerau, Frankfurterstr. 16, Tel: 06152-8558598. **REISEBÜRO ÖZ ASIA**
 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. **DİLEK SARAYI DÜĞÜN SALONU**
 64521 Gross Gerau, Odenwaldstr. 1-3 Tel: 0172-6115966. **AVAŞIN MARKET** 64293 Darmstadt Pal-
 laswiesenstr. 80 Tel: 06151-. **YILDİRIM MARKET** 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel:
 06151/25986. **EURO SUPERMARKT** 64283 Darmstadt, Karlstr. 57, Tel: 06151-665561. **NAZAR**
CENTER 64293 Darmstadt, Kasinost. 36 Tel: 06151-9068777. **GÜNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4, Tel: 06071/823737

GIESSEN, WETZLAR, DILLenburg, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ
BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 22, Tel: 06443/77020-22. **YETİŞ AUTOHAN-
 DEL** 35638 Leun, Siemensstr. 30 Tel: 06473-410332. **TURGUT MARKET** 35390 Giessen Marburgerstr.
 13 Tel: 0641/390204. **TURGUT VERPACKUNGEN** 35396 Giessen, Kiesweg 21 Tel: 0641-3997258. **TURHAN SUPERMARKT** 35396 Giessen Reichenbergerstr. 13 Tel: 0641/390161. **TURHAN MARKET**
 (2) 35390 Giessen Waltostr. 19 Tel: 0641-390161. **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Giessen Waltostr. 14
 Tel: 0641-3011827. **NUS MARKET** 35390 Giessen Neustadt 12, Tel: 0641-2097456. **Dr. Med. Kam-
 rân Mobili** 35390 Giessen Westanlage 62, Tel: 0641-791706. **Badelli Gelinlik** 35390 Giessen Galerie Ne-
 ustädter Top 1 Neustadt 28, Tel: 0641-3012431. **DIYAR SOFRASI** 35398 Giessen, Tel: 0641-9842656. **SELALE RESTAURANT**, 35390 Giessen, Neuenbürg 3, Tel: 0641-87780520. **KERVANARAY**
IMBİS 35390 GIESSEN, Marburgerstr. 39, Tel: 0641-3019169. **REISEBÜRO ÖZTOUR** 35390 Gies-
 sen, Waltostr. 14 Tel: 0641/77545. **Karoseri und Lackierei Göktepe** 35398 Giessen, Tel: 0641-
 9608693. **KAYA MARKET** 35398 Giessen, Hardtalweg 2-4, Tel: 0641-96969596. **GÜL MARKET** 35614
 Asslar, Tel: 06441-8970630. **KAROSERIE UND LACKIEREİ GÖKTEPE** 35398 Giessen Tel: 0641-
 9608693. **DİDEM TUR** 35683 Dillenburg, Oranienstr. 25 Tel: 02771/7807. **REISEBÜRO AKTAŞ**
 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729. **BABA MARKET** 35764 Sinn, Tel: 02772-81349. **CVS**
REIFEN 35614 Asslar Berlinerstr. Tel: **KARADENİZ FIRIN** 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082. **DÖNER KING** 35390 Giessen Astenweg 1, Tel: 0641-9789897. **KAYA MARKET** 35578 Wetzlar,
 Naubornstr. 60, Tel: 06441-926602. **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035
OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31, Tel: 06441-449919. **VİTA ECZANESİ** 35576 Wetzlar,
 Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. **AUTOHAUS KILIÇ** 35630 Katzenfurt Ober der Rheinwies 9 Tel: 06449-
 879. **AKYÜZ REISEN** 57078 Siegen, Bahnstr. 15, Tel: 0271/86889 veya 8708180. **ÖZMEN** Diş
 Hekimliği 57078 Siegen Marktstr.11. **Rechtsanwaltskanzlei SK Begüm Sarac & Nuriye Kör** 35576
 Wetzlar Bahnhofstr. 5, Tel: 06441-445430. **HARMANYERİ MARKET** 35754 Herborn Scherstr. 2,
 Tel: 02772-582287. **DOYUM GRILL** 35745 Herborn, Hauptstr. 108, Tel: 02772-583868. **BOĞAZICI**
MARKET 61169 Friedberg, Pfinstweide 5, Tel: 06031-9019. **GENÇ MARKET (II)** 61169 Friedberg
 Königsbergerstr. 16, Tel: 06031-161838. **ALTAT MARKT** 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1, Tel:
 06428-441519. **SÜRGÜN SUPERMARKT** 35260 Stadtallendorf Hermann Lössstr. 2, Tel: 06428-441651. **HARMANYERİ MARKET** 35216 Marburg-Biedenkopf, Georg Kramer Str. 16, Tel: 06461-758663. **AYGÜN MARKET**, 35216 Marburg-Biedenkopf, Hainstr. 55, Tel: 0178-8176385. **GIMAR LEBENS-
 MITTEL** 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877. **HİLAL OBST UND GEMÜSE** 34117
 Kassel Wolfhagerstr. 57, Tel: 0561-770883. **WEFA SUPERMARKT** 34127 Kassel Holländische Str. 167
 Tel: 0561-807867. **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf, Hauptstr. 63, Tel: 02744-931678. **KILIÇ MAR-
 KET** 57562 Herdorf, Schneiderstr. 10, Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : PASCHA DÖNER Ernst-Schneiderstr. 3
 64646 Heppenheim Tel: 06252-68590. **IVECAN** Änderungs-schneiderei II Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim
 Tel: 06252-5298. **KÖNIG Döner** Mahmut Çelik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt, BİZİM MARKET
ZÜMBÜL Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. **BEZIRGAN MARKET** Gerhard Hauptmann Str. 7
 64711 Erbach. **BATI TRAKYA-Türkleri Kültür Merkezi** 64739 Höchst. **GİMA GÜNEY GmbH**
 64739 Höchst i. Odw. Erbacherstraße 6 Tel: 06163 93 90 20. **KÖSEOĞLU SUPERMARKET**,
 64711 Erbach, Gerhardt Hauptmann Str. 7 Tel:

**TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK, SİZLER DE
 BU KÖŞEMİZDE YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. Tel: 0172 - 608 35 25**

"Dayak; Ailenin Özel Meselesi Olamaz ve Önleyin"

Kadın sığınma yurtlarına yerleşenler içinde göçmenlerin sayısı artarken, bu kesim içinde de Türk kadını ilk sırada geliyor. Darmstadt Duiburg Kadın Yardımlaşma Derneği'nin bilgilendirme toplantısına katılan Avukat Filiz Kayadan Şahin ile derneğin yöneticisi Dr. Constanse Ohms, aile içi şiddete taviz verilemeyeceğini söylediler. Haklarını bilmeyen kadınların çaresizce evde şiddet görmeye devam ettiğini belirten Darmstadt Duiburg Kadın Yardımlaşma Derneği Müdürü Dr. Constanse Ohms, kadınlara yasal haklarını tanıma çağrısında bulundu. Darmstadt ve Duiburg çevresinde zorda kalan kadınlara kökeni, dini, kültürü ve yaşına bakmaksızın yardım ettiklerini anlatan Dr. Ohms,

"Bize danışmaya gelen kadınlar ya genelde çok kötü şiddet yaşamış oluyor, veya eş veya yaşam arkadaşlarının kendilerine hiç değer vermediğini düşünüyor ve gelecek kaygısı içindeler. Çok garip ancak, birçok mağdur kadın da, dayanın aile içinde çok olağan birşey olduğuna, kimsenin karışamayacağına inanıyor. Aile içi şiddete rağmen iyi ilişkileri olduğuna inananların oranı da bir hayli fazla. Özellikle savaş bölgelerinden gelen kadınların dayak anlayışı çok farklı. Oysa dayak kimsenin özelı değildir. Dayak yiyen mutlaka yardım istemelidir" dedi.

Kadınların yasal haklarını bilmelerinin önemine dikkat çeken Dr. Ohms, "Sığınma taleplerini inceleyip değerlendiriyoruz. Derneğimize ait kadınlar evinde büyük çoğunluğu göçmen, 20 kadın kalıyor. Bir kişilik yeri de çok acil durumlar için boş tutuyoruz. Kimseyi asla dışarda, hayati tehlikede bırakmayız. Hedefimiz kadınların kendi karar verdikleri bir yaşama yönlendirmek. Aile içi şiddetten kadınlarla birlikte çocukları da zarar görüyor. Anneleriyle gelen erkek çocuklarda yaş sınırimız 14'tür. Kızlarda ise yaş sınırı yoktur. Çocuklar



Dieburg Kadın Yardımlaşma Derneği sosyal çalışkanı Zehide Yentir, Müdürü Dr. Constanse Ohms ile Avukat Filiz Kayadan Şahin bilgilendirme toplantısında aile içi şiddetten kurtulma yollarını anlattılar. Haber-Fotoğraf: Kazım DOĞAN

arkadaşlarından ve okullarından ayrılıp yeni bir okula başlamak zorunda kalıyor. Kadınlar bir yıl kadın evinde kalabiliyor. Bu süre

Kadın Yardımlaşma Derneği bu arada "Frauen Helfen Frauen, Rheingaustr. 21. Dieburg" adresinde iki etkinlik daha düzenliyor. 14 Kasım saat 10:30. Konu: "Şiddet Nedir?" ve 12 Aralık saat 10:30. Konu: "Kadının Aile Yaşamında Ekonomik Bağımlılığı"

gerekirse uzatılabilir" şeklinde konuştu. Kimi kadınların ise yaşadığı şiddet ortamından uzaklaşma cesareti gösteremediğini kaydeden Dr. Constanse Ohms daha sonra şunları söyledi: "Kimi ailede erk konusunda ciddi uçurumlar var. Kadın şiddetin suç olduğunu bildiği halde evini eşine bırakmak zorunda kalıyor. Pek çok kadının da dışarıyla bağlantısı kesilmiş. Buna "Sen evde kalabilirsin, eşin gitmek zorunda" bilgisini vermek büyük iş olurdu." Hiçbir kadına başta boşanma seçeneğini sunmadıklarını kaydeden Avukat Filiz Kayadan Şahin ise "Pek çok erkek, eşlerine büyük kötülük yaptığının farkında değildir. Bu kişiler dayak atmayı doğal hakları kabul edip, Ben ailenin reisiyim, ben cezalandırabilirim" diye düşünüyor. Şiddete maruz kalan kadınlar isterlerse, mahkemeye başvurup dayakçı eşin evden uzaklaşmasını sağlayabilir. Şiddete başvurduğu tespit edilen erkeklerin evine ve ailesine yüz metre yaklaşması yasaklanıyor. Kadınların haklarını bilmesi, özgüvenini kazanması, yeni hayatları için önemlidir" diye konuştu.

Çocuk Eğitiminde Aile İle İşbirliği

Dieburg'ta "Alpha Plus" adlı dil okulu, bölgede yerleşik farklı kültürlerden anne babalar ile eğitimde işbirliği projesi başlattı. Proje eşgüdüm sorumlusu Aurica Borszik'in verdiği bilgiye göre, proje eğitimde başarıyı yakalamak için uzmanlar farklı kökenlerden ailelere özel ve tamamen ücretsiz kurslar veriyor, grup gezileri düzenliyor ve kültürel akşamları birlikte organize ediyor. Dieburg, Eppertshausen, Münster, Gross-Zimmern, Babenhausen, Reinheim gibi kasabalarda planlanan kapsamlı program, çocuğu okul öncesi yuva eğitimi aşamasında bulunan göçmen aileler kadar, orta dereceli okul



katmanındaki çocukların anne babalarını da kapsıyor. Bu projeye adı geçen bölgelerde ilgi duyan ve katılmak isteyen Türk ailelerin de aşağıdaki adresle irtibat kurması gerekiyor: Sprachschule "Alpha Plus", Zuckerstr. 39-41. 64807 Dieburg. Tel: 06071-207243. 0160-93035336. alpha.pulus@t-online.de. Ayrıntılı bilgi için: www.alphaplus-schlue.de

www.safak.eu



İster tan yeri ağarırken, ister ilk ışığıyla olsun güneşin; gün ve elbette hayat, önce mutfakta başlıyor demektir.

Düşünün bir kez. Yaşam bir heyecansa insana; o zaman hayat demektir mutfak. Farklı bir soluk.

"Heyecanınız, mutfagınızdan hiç eksikleşsin" diyor; "en dingin yaşam solugunuzun, bayram mutlulukları kadar coşkulu olmasını" diliyoruz. (Safak Küchen Ailesi)

Hotline: (0049) 01805 234510

Safak Küchen

TURHAN Supermarkt

35396 GIESSEN
Reichenbergerstr. 13
Tel: 0641-390161

Günlük taze sebze meyve çeşitlerimiz, Türk mutfagının keyfi zengin baharat ve hububat ürünlerinin yanı sıra, günlük helal kesim et reyonumuzda hizmetinizdeyiz.



Yaşandıkça güzeldir, bayramlarımız... Hatırlandıkça anlamlıdır. Tüm dost ve müşterilerimizin, Müslüman dünyasının Mübarek Kurban Bayramı'nı en içten duygularla kutluyor, sağlık, güzellik, huzur ve mutluluk diliyoruz...

TURHAN Kebap Haus

Türkische Spezialitäten
www.turhankebabhaus.de
Tel: 0641/ 301 18 27
Walterstr. 14 35390 Gießen

İşbank, sevdiklerinizle mutlu
ve sağlıklı bir bayram
geçirmenizi diler.



www.isbank.de | 069 29 90 11 99

İŞBANK
Biz Siziz



"Nişan almadan önce, hedefi belirlemek gerekir"

diyor uzmanlarınız KSK Gross Gerau Şirketler
Birimi Sorumlusu Timo Erckmann, Gross Gerau
Kaymakamlığı Uyum Birimi Sorumlusu Sedat Çakır
ve Ekonomi Bilimcisi Senem Tuban ve ekliyorlar:

**"Hepinizi, hangi branştan, nereden olursanız olun;
- Gründerwoche - Girişimciler Haftası - na bekliyoruz"**

**14 Kasım
Çarşamba
Saat 19:00**



**Kreissparkasse
Gross Gerau
Darmstädterstr. 22
64521 Gross Gerau**

Günümüzde girişimcilik ön planda. Herkes kendi işinin patronu olmak ve üretmek istiyor. Anne babası bir zamanlar, vasıfsız işçi olan göçmenler, artık bu ülkede ayaklarını sağlam zemine basmayı amaçlıyor. Doğru olan da bu zaten. Böylesi hayali olan insanları bilgilendirmeye, yönlendirmeye hazırız. Hem de ücretsiz. Yukarıda belirtilen gün ve saatte yapacağımız toplantıya, ilgi duyan, yatırım yapmak ve biraz bilgi edinmek isteyen herkesi bekliyoruz. Kayıtlar için: 06152 / 989517 (Kreis GG Uyum Bürosu) veya pr@kskgrossgerau.de

 **Kreissparkasse
Groß-Gerau**

Polizei Hessen

Dein Studium - Dein Beruf - Deine Zukunft

HESSEN



**... studieren mit Gehalt,
arbeiten mit Sicherheit,
Vereinbarkeit von Familie und Beruf ...**

www.polizei.hessen.de/polizeiberuf

